3LP0102D0919 d1 écono mercredi 3LP0102D0919 ZALLCALL 67 00:46:54 09/19/01 B

AFFAIRES La Presse

Bourses: Retour au calme

Page 15

La revanche du train

La chronique de Sophie Cousineau

Page 3

TSE 300	CDNX	S&P/TSE 60	NASDAQ CANADA	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500	OR	PÉTROLE	DOLLAR	
6844,50	2837,27	397,33	272,10	1555,08	8903,40	1032,74	288,10 $US	26,73 $US	63,58 ¢US	68,54 ¢EURO
-63,46 -0,9%	-5,85 -0,2%	-4,43 -1,1%	-8,75 -3,1%	-24,47 -1,5%	-17,30 -0,2%	-6,03 -0,6%	-1,70 -0,6%	-1,50 -5,3%	-0,15	-0,43

AIR CANADA

Une perte de 540 millions ?

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — Les conséquences financières des détournements d'avions meurtriers et destructeurs de la semaine dernières aux États-Unis continuent d'empirer parmi les transporteurs aériens.

Pour Air Canada, après l'annonce lundi de la suppression de 20 % de ses vols vers les États-Unis et de résultats financiers très affectés, des analystes boursiers estiment désormais que le transporteur subira une perte de l'ordre de 540 millions cette année.

Cette estimation est supérieure d'au moins 100 millions à la perte prévue avant la crise, et selon l'impact déjà sévère du ralentissement économique.

La diffusion de ces estimations d'analystes a contribué hier à une baisse de 13 cents ou 3 % des actions d'Air Canada, qui ont clôturé à 4,12 $ à la Bourse de Toronto.

« En plus des pertes immédiates provoquées par l'interruption du trafic aérien, les transporteurs subiront une baisse marquée du volume de voyageurs au cours des prochains mois. La durée et l'ampleur de ce déclin dépendront aussi des représailles des États-Unis contre les terroristes », indique l'analyste Jacques Kavafian, de Valeurs mobilières Yorkton.

« Assurément, le quatrième trimestre sera financièrement désastreux pour les transporteurs aériens nord-américains, et certains risquent même d'y passer. »

M. Kavafian a haussé de 3,20 $ à 4,50 $ par action son estimation de perte nette pour Air Canada cette année, soit 545 millions en tout. Il a aussi abaissé ses estimations de profit par action pour les trois autres principaux transporteurs : Canada 3000, WestJet et Transat AT.

Pour l'an prochain, M. Kavafian s'attend à une perte gonflée à 2 $ par action chez Air Canada, ou 240 millions en tout, par rapport à son estimation précédente d'une perte de 0,80 $ par action.

Chez UBS Warburg, l'analyste James David a aussi augmenté à 4,51 $ par action son estimation de la perte d'Air Canada cette année, par rapport 3,34 $ par action avant la crise. Pour l'an prochain, il s'attend à une perte d'au moins 2,63 $ par action ou 315 millions en tout, par rapport à son estimation précédente d'un faible profit de 22 cents par action, ou 26 millions.

Pour sa part, l'analyste Ben Cherniavsky, de la firme Raymond James, préfère s'en tenir pour le moment à son estimation précédente d'une perte de 2 $ par action ou 240 millions cette année, en raison de la grande incertitude ambiante. Il n'écarte pas toutefois un gonflement d'au moins 20 % de cette perte annuelle « selon l'extrapolation des faits connus à ce moment-ci ».

Pour l'an prochain, M. Cherniavsky fait part d'une estimation « très provisoire » d'une perte de 1,65 $ par action d'Air Canada, ou 198 millions en tout. Avant la crise des derniers jours, il prévoyait plutôt un profit de 85 cents par action ou 102 millions.

N'empêche, comme ses collègues, il s'attend à ce qu'Air Canada doive encore réduire rapidement ses coûts et supprimer des milliers d'emplois supplémentaires.

Le transporteur avait déjà annulé ses projets de croissance et annoncé la suppression de 7500 postes depuis la fin de l'année dernière, avec les premiers effets du krach technologique et du ralenti économique. Lundi, il a confirmé la suppression de 20 % de ses vols vers les États-Unis.

Pour la suite, le président d'Air Canada, Robert Milton, a confirmé hier soir en entrevue à CBC News qu'il effectuerait des mises à pied additionnelles « si nous ne réussissons pas à réduire rapidement nos coûts d'exploitation alors que nos revenus baissent ».

À l'Association canadienne du transport aérien, le président, Clifford Mackay, doute que ce sujet spécifique à Air Canada occupe une part importante de la rencontre prévue demain après-midi à Ottawa avec le ministre des Transports, David Collenette.

Cette rencontre aura lieu avec le comité spécial de crise que vient de créer l'Association avec des dirigeants des principaux transporteurs et divers fournisseurs de services spécialisés.

« Notre priorité est de discuter avec le ministre des mesures pour maintenir et rehausser la confiance du public envers le transport aérien. Les questions d'ordres écono-

Voir AIR CANADA en D2

Photo Bloomberg ©

Dans le Pacifique, à Alameda, en Californie.

L'industrie touristique dans la tourmente

MARINA AL RUBAEE
GRAND ANGLE

Les professionnels du voyage ne savent plus où donner de la tête. « Nous sommes dans l'attente comme nos clients et accrochés aux décisions de Bush, affirme une voyagiste de l'agence multi-voyages de Montréal, Anka Bodnariuc . Nous ne savons pas comment la situation va évoluer. »

Ils ont, les jours suivant l'attentat, paré au plus urgent. « La semaine dernière, nous devions établir tout de suite une gestion de crise, explique Lucie Nobert, la responsable d'une agence de Carlson Wagonlit à Montréal. Nous devions d'abord nous occuper des personnes bloquées à l'étranger, assurer leur sécurité et les rapatrier au Canada. »

Même si les événements semblent s'être un peu calmés, les agents sont confrontés aux annulations de voyages de vacances. Ils sont inondés d'appels de clients stressés et inquiets. « La période de septembre et d'octobre est compromise », affirme Jocelyn Bellefeuille, conseiller de voyage à Explorateur de Montréal. Il rapporte que 15 % des voyages sont annulés alors qu'en temps normal, les annulations se limitent entre 2 % et 3 % des réservations.

Ce sont des données semblables à l'agence Bergeron à Montréal. « Cela ne présage rien de bon, annonce Marielynn Robillard, conseillère de voyage. L'année dernière, à la même période, les réservations atteignaient les 72 % de notre capacité. Nous n'en sommes qu'à 30 % aujourd'hui. »

Les destinations qui sont tout de suite passées à la trappe — les plus populaires à ce temps-ci — sont les longs séjours aux États-Unis, en Europe (Espagne, Portugal et Italie) et dans la région du Maghreb (Tunisie, Maroc, Égypte). Les compagnies spécialisées dans les croisières se sont aussi mises au diapason, soit en annulant, soit en modifiant leurs itinéraires.

Voir TOURMENTE en D2

Voir autre texte en page D3

Le serment au drapeau

CHARLES CÔTÉ
LA PRESSE À NEW YORK

LES GENS D'AFFAIRES canadiens installés à New York ont dû épouser, du moins en apparence, la cause de leurs hôtes depuis les attentats meurtriers, de façon à préserver leur relations. Mais qu'ils le veuillent ou non, les destinées des Canadiens et de leurs hôtes sont maintenant unies par la terreur qui a régné ici, il y a huit jours.

Dans les modestes bureaux new-yorkais du cabinet d'avocats canadiens Fasken Martineau DuMoulin, un drapeau américain neuf, encore tout fripé, recouvre en grande partie le comptoir de réception. « On est presque obligés », s'excuse Philippe David, associé responsable du bureau.

En effet, partout à New York, les drapeaux américains se multiplient, sur les voitures, les taxis, dans les fenêtres, sur les cravates, les casquettes, les affiches.

Dans les grands magasins et les boutiques de luxe de la Cinquième Avenue, les vitrines ont été vidées des bijoux, vêtements griffés et cuirs fins. À leur place, des immenses drapeaux, parfois quelques mots de condoléances ou un bouquet de fleurs blanches. Partout, les petits commerçants ont affiché leur patriotisme d'autant plus fort que leur origine ethnique est susceptible de leur attirer des ennuis.

Tout autour de Bryant Park, où se déroulait ces derniers jours un festival de mode, un placard aux couleurs du « Stars and Stripes » et lançant un appel à l'unité — « United We Stand » — a remplacé les dizaines d'affiches de mannequins.

Vingt-huit étages plus haut, chez Trilogy Advisors, gestionnaire des fonds commun de placements CI Global, deux Québécois, André Désautels et François Campeau, ont constaté que l'opinion de leurs collègues s'est radicalisée. Les éditoriaux revanchards circulent sans cesse par courriel. Mais ils se gardent bien de critiquer leurs hôtes.

« Je suis un invité dans ce pays, il vaut mieux laisser les sentiments de côté », dit M. Désautels. Cependant, il préférerait que la discussion soit plus ouverte. « Prenez le dernier référendum, au Québec : il y avait une discussion vigoureuse mais on réussissait à faire la différence entre la politique et le social, dit-il. Mais je ne suis pas sûr que ce soit le cas ici actuellement, alors je préfère ne pas tester les susceptibilités. »

De son côté, M. Campeau était à Londres quand les terroristes ont frappé le World Trade Center. « Là-bas, la BBC a tout de suite abordé la question de savoir pourquoi les États-Unis étaient la cible d'une telle attaque, dit-il. Ici, on n'en parle presque pas. »

Me David a ouvert le bureau Fasken Martineau DuMoulin il y a moins de deux ans, sachant que ce serait un défi de percer dans la capitale financière américaine. Il s'est inscrit à des associations et a dépensé beaucoup en promotion.

La semaine dernière, il a été ébranlé comme tous les New-Yorkais. Mais il raconte qu'à une rencontre d'affaires cette semaine, il s'est fait demander s'il était arrivé par l'avion du matin, comme c'est l'habitude des avocats canadiens. « J'ai répondu : Non, je suis ici, les bureaux sont de l'autre côté de la rue ! Leur attitude a changé tout de suite. Là, on avait quelque chose en commun, on partageait quelque chose », constate-t-il, à regret.

OUVREZ UNE **FENÊTRE**
SUR L'ACTUALITÉ

QUÉBEC
CANADA
MONDE

cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE
www.cyberpresse.ca

2984011A
2986339

3LP0202D0919 d2 écono mercredi 3LP0202D0919 ZALLCALL 67 00:47:44 09/19/01 B

Boeing larguerait 31 000 employés

Associated Press

SEATTLE — La compagnie Boeing prévoit de licencier 20 à 30 % de son personnel commercial, soit environ 31 000 personnes, en raison du grave contrecoup enregistré par le constructeur depuis les attentats terroristes de la semaine dernière aux États-Unis, selon une source au Congrès.

Cette source, qui s'est exprimée hier sous couvert d'anonymat, affirme que le constructeur va annoncer ces licenciements massifs aujourd'hui, sans préciser quelles usines de l'entreprise seront touchées. Toujours selon cette source, ces précisions devraient être annoncées aux législateurs américains début 2002.

Un porte-parole de Boeing s'est refusé à tout commentaire hier soir, mais des représentants du constructeur ont confirmé qu'une annonce serait faite tôt aujourd'hui.

Le gouverneur de l'État de Washington, Gary Locke, a déclaré que les dirigeants de Boeing l'avaient prévenu tôt hier que les licenciements dans l'État de Washington, où se trouvent la majorité de ses infrastructures, pourraient commencer vite.

« D'après ce que nous avons compris, 20 000 employés vont être licenciés au cours des deux prochaines années, mais ils n'ont pas encore décidé combien seront partis avant la fin de cette année », a expliqué Dana Middleton, attachée de presse de M. Locke. « Mais ils ont annoncé que les licenciements allaient commencer immédiatement ».

Le cours de l'action Boeing est en baisse depuis la réouverture du marché américain. Lundi, il est tombé de 7,60 $. Hier à la clôture, l'action cotait 33,14 $, en baisse de 2,66 $.

Environ 93 000 personnes travaillent dans les services commerciaux aéronautiques de la compagnie, dont la majorité des activités sont situées près des anciens quartiers-généraux de Boeing, à Seattle.

AIR CANADA

Suite de la page D1

mique et financier, incluant l'impact de la sécurité beaucoup plus serrée, viendront au second plan », selon M. Mackay.

Entre-temps, la suggestion d'une aide financière fédérale aux transporteurs aériens reste très influencée par ce que décidera l'administration Bush à Washington à l'égard des transporteurs américains.

Leurs dirigeants réclament une aide commune de l'ordre de 24 milliards de dollars américains, dont ils discuté hier avec le secrétaire aux Transports, Norman Mineta, et le principal conseiller économique du président Bush, Larry Lindsey.

En entrevue hier soir, le président d'Air Canada, Robert Milton, a indiqué qu'il réclamerait d'Ottawa un aide financière comparable à celles de ses concurrents américains.

« S'ils obtiennent ces 24 milliards US de Washington pour stabiliser leur situation financière, l'équivalent pour Air Canada de la part d'Ottawa serait de 3 à 4 milliards », a suggéré M. Milton.

Quelques transporteurs américains ont déjà supprimé jusqu'à 20 % de leur capacité d'avant la crise et licencié des milliers de salariés. Certains risqueraient même la crise de liquidité et l'insolvabilité d'ici quelques semaines, à moins d'une aide d'urgence.

TOURMENTE

Suite de la page D1

À l'intérieur même des États-Unis, la situation semble pire. Par exemple, le numéro deux des services de voyages dans Internet, Expedia, a annoncé hier une baisse des réservations de l'ordre de 65 %.

Le sourire quitte peu à peu le visage des professionnels du tourisme, d'autant plus que 70 % des réservations transitent par les agences. « Les demandes d'annulation proviennent surtout des voyagistes qui organisent des séjours en groupe, ou des compagnies aériennes qui suppriment des vols à la dernière minute », indique Lucie Nobert, de Carlson Wagonlit.

Les billets d'avion et les séjours sont parfois remboursés partiellement ou en totalité. Mais les malheureux clients qui, de leur propre initiative, ont tout annulé malgré le maintien de leur vol ou de leur voyage, risquent bien de voir leur argent disparaître.

Quant aux séjours prévus pour cet hiver, les gens semblent préférer les reporter plutôt que de les annuler, pour l'instant. « Nous voyons de plus en plus de gens retarder le paiement final de leur séjour », témoigne Anka Bodnariuc.

« L'industrie du voyage est l'un des secteurs le plus touchés par ces événements », déplore Clara Pisanu, conseillère de voyage au sein de la Place de la croisière.

Combien ?

Il est encore trop tôt pour évaluer correctement les pertes financières. La directrice de l'Association québécoise des agents de voyages, Ève Blais, prône la prudence à ce chapitre.

« Les clients sont soucieux et ils observent attentivement ce qui se passe, dit-elle. Pour le moment, nous n'avons aucune référence (historique) à laquelle nous raccrocher. C'est ce qui mêle un peu les cartes. » Elle estime qu'il faudra attendre un mois avant d'évaluer les conséquences réelles à moyen et long terme sur le tourisme.

« Il est difficile et hasardeux de s'aventurer dans ce domaine, avance Michel Archambault, de la chaire de tourisme de l'Université du Québec à Montréal. Mais on peut dire qu'il existe un ralentissement économique perceptible du côté du tourisme des affaires, et les évènements des derniers jours viennent renforcer cette tendance. »

Le Palais des congrès de Montréal, par exemple, a vu l'une des manifestations prévues de longue date annulée avant-hier. Quatre-vingt-quinze pour cent (95 %) des participants à un congrès d'architectes paysagistes devaient provenir des États-Unis.

Selon les estimations de Michel Archambault, l'activité du voyage accusait déjà une baisse de 5 % avant la catastrophe. Septembre et octobre devaient être des mois riches en congrès, surtout à New York et à Washington. Les annulations ont des conséquences peu encourageantes sur l'activité économique hôtelière partout en Amérique du Nord.

Les professionnels s'en inquiètent déjà. La baisse du taux d'occupation des chambres risque d'entraîner une hausse des prix, dans le but de conserver un niveau de revenus. Mais à long terme, ce manque à gagner peut constituer un frein aux projets d'investissements et favoriser la concentration dans le secteur hôtelier. Des groupes pourraient devoir fusionner.

À Montréal, l'hôtel Inter-Continental, qui compte 360 chambres, en avait presque le tiers (110 chambres) réservé pour la firme américaine Openheimer Funds, le huitième locataire en importance au World Trade Center. Ces visiteurs ne se sont évidemment pas présentés.

Photo Reuters ©

Pendant qu'une employée de United Airlines s'occupait d'un voyageur, hier, à l'aéroport Logan de Boston, le panneau lumineux au-dessus d'eux remerciait les clients du transporteur de leur patience et de leur soutien à la suite des événements de la semaine dernière.

Ottawa et Washington discutent à nouveau du bois d'oeuvre

Reuters

VANCOUVER — Ottawa et Washington ont entamé hier la première de deux journées de discussions consacrées aux exportations du bois d'oeuvre canadien, mais un représentant de l'industrie canadienne n'était pas en mesure de dire s'il y avait eu progrès dans le conflit commercial opposant les deux pays.

Des représentants commerciaux américains et canadiens se sont rencontrés à huis clos à Toronto, ayant délaissé Ottawa en raison des restrictions aériennes imposées à la suite des attentats perpétrés la semaine dernière contre le World Trade Center et le Pentagone.

« Ils (les hauts fonctionnaires américains) ont dû conduire 14 heures jusqu'à Toronto. Cela montre qu'ils sont sérieux », a dit Marcia Smith, porte-parole du conseil du commerce du bois d'oeuvre de la Colombie-Britannique. Le département du Commerce américain a imposé en août des droits compensatoires de 19,3 % sur les exportations canadiennes en guise de représailles contre ce qu'ils estiment être des subventions indirectes aux producteurs canadiens.

ÉCONO FLASHES

BCI | Facilités de crédit

BELL CANADA INTERNATIONAL Inc. (BCI²) a conclu une entente de facilités de crédit d'un montant global de 475 millions de dollars auprès d'un consortium d'institutions financières et de l'actionnaire majoritaire de BCI, BCE Inc. Les nouvelles facilités viennent à échéance en mars 2002 à moins qu'il y ait prolongation. Elles remplacent celles de 250 millions qui venaient à échéance en décembre 2001. Les facilités de crédit sont constituées de 400 millions CAN d'emprunts à terme de premier rang garantis en vertu d'un arrangement avec un important consortium constitué de grandes institutions financières internationales et canadiennes et d'un emprunt convertible de deuxième rang non garanti de 75 millions auprès de BCE. Le prêt de BCE est convertible en tout temps au gré de BCE, à un prix basé sur le cours de clôture moyen pondéré pour la période de 20 jours précédant l'avis de conversion. Le produit sera utilisé pour les besoins généraux de l'entreprise dont le refinancement de l'endettement actuel et des activités d'investissement. BCI possède et développe des sociétés de télécommunications évoluées dans des marchés à l'extérieur du Canada, plus particulièrement en Amérique latine et dans la région Asie-Pacifique. BCI est une filiale de BCE Inc.

DiagnoCure | Projet d'automatisation

DIAGNOCURE INC. (CUR), une entreprise spécialisée dans la mise au point de produits de dépistage précoce du cancer, a mis en place, en collaboration avec DAKO Corporation (DAKO), son partenaire américain de commercialisation, et Applied Imaging Corp., un programme pour automatiser l'analyse d'images de son test ImmunoCyt(MC) pour le cancer de la vessie. Cette alliance stratégique permettra le développement et la commercialisation d'applications d'analyse d'images pour le test ImmunoCyt(MC). Le système d'analyse cellulaire multiparamétrique MDS(MC), d'Applied Imaging, identifie et classifie les cellules cancéreuses des tissus et fluides corporels. Les données recueillies par le système MDS(MC) permettront entre autres aux pathologistes, qui représentent l'une des clientèles cibles de DiagnoCure, d'utiliser les systèmes d'analyse de DAKO pour l'étude des cellules cancéreuses.

Fiducie de capital BMO | Émission

LA FIDUCIE DE CAPITAL BMO (filiale de la Banque de Montréal) a émis le 18 septembre 2001 des titres d'une valeur de 400 millions, titres qui, pour les fins de la réglementation, seront considérés comme des fonds propres de catégorie 1 de la Banque. Les titres de la Fiducie de capital ne comportent pas d'échéance, mais sont rachetables à l'option de la Fiducie de capital BMO à partir du 31 décembre 2006. Dans certaines circonstances, lcs titres seront échangés automatiquement contre des actions privilégiées de la Banque.

Rachat d'Alliance par Bowater | Feu vert américain

LA PAPETERIE américaine Bowater Inc., deuxième en importance en Amérique du Nord, a indiqué hier que les autorités antitrust du département américain de la Justice ne s'opposeront pas à l'acquisition de la canadienne Produits forestiers Alliance. L'achat devrait être complété le 24 septembre, ont indiqué les deux compagnies dans un communiqué conjoint. Bowater, basée à Greenville, en Caroline du Sud, a annoncé en avril qu'elle se porterait acquéreur d'Alliance pour environ 770 millions. Après l'achat, Bowater contrôlera environ 20 % du marché du papier journal en Amérique du Nord.

Assureurs | Pas de risque d'insolvabilité, selon S&P

L'AGENCE DE NOTATION financière Standard & Poor's a estimé hier que les demandes d'indemnisation consécutives aux attentats de mardi dernier aux États-Unis ne faisaient pas courir de risque d'insolvabilité aux principaux assureurs et réassureurs. Selon S&P, les 55 assureurs et réassureurs de premier plan dont elle assure la notation encourent un total de 14 milliards de dollars de pertes en conséquence des attentats suicide du 11 septembre. Ce chiffre est calculé à partir à la fois de données publiques et d'informations confidentielles qui ont été fournies à S&P. Selon l'agence de notation, si les pertes excédaient 15 milliards de dollars, les bilans des assureurs pris chacun séparément pourraient être « tendus ». En revanche, au-delà de 50 milliards de pertes, cela devient préoccupant pour le système de l'assurance dans son ensemble, estime S&P. S&P indique qu'un « nombre significatif » de sociétés auront des difficultés à absorber les pertes et sont de ce fait suceptibles de voir leur notes abaissées après avoir été mises sous surveillance. Mais Standard & Poor's ne croit pas que les principaux acteurs du secteur doivent faire face à des niveaux de demandes d'indemnisation « menaçants ».

Place des Arts
Québec

Mme MARIE LAVIGNE

Le président du conseil de la Société de la Place des Arts, M. Clément Richard, est heureux d'annoncer la nomination de Mme Marie Lavigne au poste de directrice générale de la Société.

Mme Lavigne a mené une brillante carrière comme gestionnaire dans la fonction publique, particulièrement dans le milieu culturel, qui la préparait tout naturellement à la direction de la Place des Arts. Jusqu'ici présidente-directrice générale du Conseil des arts et des lettres du Québec, elle a également, de 1988 à 1995, assumé la présidence du Conseil du statut de la femme.

Avec ses cinq salles de spectacles totalisant près de 6 000 sièges, la Place des Arts est reconnue comme l'un des plus importants complexes culturels en Amérique du Nord. Outre le grand nombre de productions tant québécoises qu'étrangères qu'elle accueille chaque année, elle est le lieu de résidence de l'Orchestre symphonique de Montréal, de la Compagnie Jean Duceppe, des Grands Ballets Canadiens de Montréal et de l'Opéra de Montréal.

2987176

www.hec.ca

VENEZ NOUS RENCONTRER

M.B.A.

- Programme offert en français ou en anglais;
- **M.B.A. intensif** : en 54 semaines consécutives;
- **M.B.A. «en action»** : étalé sur 3 ans, à temps partiel;
- maîtrise des technologies de l'information;
- expérience internationale enrichissante;
- bourses d'admission, dont certaines s'élèvent à 10 000 $.

Équipe M.B.A. – HEC, 1re place à *The Economist Business Challenge*, organisé par World Affairs, devant Wharton, Harvard, Northwestern (Kellogg), New York (Stern) et d'autres encore.

SÉANCE D'INFORMATION
Le mercredi 19 septembre à 18 h
Amphithéâtre IBM
www.hec.ca/programmes/mba
mba@hec.ca

D.E.S.S.
en commerce électronique
(Diplôme d'études supérieures spécialisées)

- Pour maîtriser les nouvelles façons de faire des affaires dans l'économie numérique;
- pour les titulaires d'un diplôme de 1er cycle;
- offert à temps plein ou à temps partiel.

SÉANCE D'INFORMATION
Le mercredi 19 septembre à 18 h 30
Salle Banque de développement du Canada
www.hec.ca/programmes/dessce
dess.ce@hec.ca

D.E.S. (gestion)
(Diplôme d'études supérieures)

- Formation générale en gestion pour comprendre le fonctionnement des organisations et de l'économie;
- pour les bacheliers de toutes les disciplines autres que la gestion;
- offert à temps plein ou à temps partiel.

SÉANCE D'INFORMATION
Le jeudi 20 septembre à 18 h
Salle Meloche Monnex
www.hec.ca/programmes/desg
des.g@hec.ca

2986092A

EQUIS Agrément
The Cross-Regional Business School AEA ALLIANCE

École des Hautes Études Commerciales
3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H3T 2A7
Téléphone : (514) 340-6151

HEC

2986099

3LP0301D0919 d3 écono mercredi 3LP0301D0919 ZALLCALL 67 00:41:16 09/19/01 B

SOPHIE COUSINEAU > LE MONDE DES AFFAIRES
scousine@lapresse.ca

La revanche du train

Depuis une semaine, les fabricants d'avions filent un mauvais coton. Les attentats terroristes aux États-Unis ont terrassé leur clientèle, les compagnies aériennes. Non seulement ces transporteurs y penseront-ils à cinq fois avant de passer de nouvelles commandes, mais ils pourraient attendre fort longtemps avant d'exercer leurs options d'achat d'avions, voire de payer certains appareils en cours de fabrication.

Comme les autres avionneurs, Boeing, Airbus et compagnie, Bombardier a subi une raclée en Bourse. En une semaine, l'entreprise montréalaise a perdu plus du tiers (36 %) de sa valeur. Mais contrairement à Embraer, son rival brésilien, Bombardier aurait peut-être de quoi se consoler.

En effet, avec la peur exacerbée de l'avion et les longs délais à prévoir désormais aux aéroports, le train n'a jamais paru aussi séduisant. Et si les Américains lui donnaient une véritable chance ?

L'idée, je vous le concède, peut paraître folle, puisque ces individualistes farouches font tout dans leurs bagnoles : ils y mangent, ils y font du camping, ils s'en servent même pour aller retirer du fric de guichets automatiques. En fait, les rares places où ils abandonnent leurs voitures, c'est dans les stationnements des aéroports !

Mais depuis cette semaine noire marquée par la transformation d'avions de ligne en armes de destruction massive, par la fermeture de l'espace aérien aux États-Unis et au Canada, une certaine ouverture d'esprit s'est créée. D'autant plus qu'un train, cela ne peux pas raser une tour de 110 étages, même dans les scénarios terroristes les plus insensés...

La National Railway Passenger Corporation, mieux connue par son surnom d'Amtrak (une contraction d'« american » et de « track »), a constaté cet intérêt. Depuis une semaine, la Via Rail des États-Unis remplit tous les sièges de ses trains interurbains longue distance.

POUR RETROUVER
LES TEXTES DES CHRONIQUEURS
www.cyberpresse.ca/chroniqueurs

En Amérique du Nord, le train a longtemps été victime d'un cercle vicieux. Peu de gens le prennent, parce qu'il met trop de temps à relier les grands centres éloignés ; peu de gens, en conséquence, sont prêts à y investir, de sorte qu'il n'y a qu'un seul train grande vitesse (TGV) aux États-Unis. Il s'agit de l'Acela Express, un train construit par Bombardier et le groupe franco-britannique GEC-Alsthom, qui relie Washington, New York et Boston depuis seulement neuf mois.

Cela faisait 10 ans que Bombardier tentait d'implanter le TGV aux États-Unis. Un premier projet, pour relier Dallas à Houston, au Texas, a échoué en 1993, faute de financement public. Un deuxième projet, en Floride cette fois, a avorté en 1999 pour la même raison, le gouverneur de l'État (et frère du président), Jeb Bush, n'étant pas convaincu de la rentabilité de la liaison Miami-Orlando-Tampa.

Or, ce problème de financement public pourrait bientôt être réglé, du moins en partie. C'est que le Congrès se penche actuellement sur un projet de loi, le High Speed Rail Investment Act, qui dédierait 12 milliards de dollars américains aux liaisons et aux trains grande vitesse au cours de la prochaine décennie.

Dans sa première mouture, ce projet de loi est mort au feuilleton à l'automne 2000, victime des désaccords partisans sur le budget, explique Rick Remington, porte-parole d'Amtrak. Mais les sénateurs américains Tom Daschle (démocrate) et Trent Lott (républicain), leaders de leurs partis au Sénat, se sont tous deux entendus pour soumettre de nouveau ce projet de loi à un vote. « C'est clair qu'avec les attentats-suicide de la semaine dernière, ils s'empresseront de le faire adopter », croit Rick Remington.

Quels sont, selon Amtrak, les projets les plus susceptibles d'aboutir dans un avenir rapproché ? Rick Remington en voit cinq. (Et, n'en déplaise à Pierre Bourque, le TGV envisagé entre Montréal et Boston — et non New York — n'est pas très avancé.)

Outre le TGV de la Floride, qui a ressuscité en novembre 2000 à la suite d'un référendum, il y a ceux de Californie (entre Los Angeles et San Diego), du Nord-Ouest (entre Seattle, Washington, et Portland, Oregon), de la Caroline du Nord (entre Richmond, Virginie, et Charlotte, Caroline du Nord), ainsi que celui du Midwest (avec Chicago comme plaque tournante). Dans ce dernier cas, selon M. Remington, Bombardier rivalise avec l'allemande Siemens et l'espagnole Talgo.

Les trains pourraient-ils, d'ici deux ou trois ans, prendre le relais des avions régionaux, la vache à lait du fabricant montréalais ? Pour l'instant, les grands patrons de Bombardier refusent d'en discuter. « Nous considérons qu'il est trop tôt pour évaluer les conséquences d'affaires, positives comme négatives, des attentats aux États-Unis », dit Dominique Dionne, directrice des communications de Bombardier.

Ce n'est pas que Bombardier se trouve à court terme dans l'embarras. L'entreprise avait encore 688 jets régionaux en commande ferme au 31 juillet. En ajoutant les jets d'affaires commandés, ces avions représentent des revenus éventuels de 25,9 milliards, sur un carnet de commande totalisant 45,9 milliards.

Mais le fabricant montréalais aura bien besoin des 1374 avions réservés grâce à des options d'achat d'ici deux ans et demi. C'est à ce moment, par exemple, que Bombardier devrait avoir assemblé tous les jets régionaux de 50 sièges actuellement en commande.

Entre-temps, des décisions cruciales s'imposent. Faut-il toujours augmenter la cadence de production, de 12,5 à 14,5 avions par mois d'ici 2003, comme Bombardier projette de le faire depuis ce printemps ? Faut-il compléter la construction d'une nouvelle usine d'assemblage à Mirabel, alors que le vent tourne pour l'industrie aérienne, reconnue pour ses cycles exacerbés de boom et de repli ? Comment adapter sa stratégie d'affaires à l'environnement actuel ?

Robert Brown, le grand patron de Bombardier, s'est donné la semaine pour y penser.

Les hôteliers québécois notent une baisse de 25% de leur clientèle

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

LES HÔTELIERS québécois ont noté une baisse de 25 % de leur clientèle dans la foulée des attentats terroristes de la semaine dernière. Ils prévoient que cette glissade perdurera jusqu'au début d'octobre, d'où des pertes anticipées d'environ 15 millions de dollars.

Cette estimation a été établie par l'Association des hôteliers du Québec qui, à la fin de la semaine dernière, a mené une enquête auprès de ses quelque 700 membres qui exploitent la majorité des gros hôtels de Montréal, Québec et des régions.

« Le mois de septembre est un mois très occupé dans l'hôtellerie. Les établissements fonctionnent au-delà de 85 %, a indiqué mardi en interview téléphonique le président de cette association, Alain April. Avec ce qui se passe, nous fonctionnons comme si nous étions en novembre, avec un taux d'activité allant de 55 à 65 %. »

Les annulations proviennent de trois sources : d'organisations ayant planifié depuis longtemps la tenue d'un congrès ; de compagnies devant réunir leurs dirigeants travaillant dans plusieurs provinces, un peu partout au pays ou encore sur plusieurs continents ; de groupes organisés en provenance d'Europe, des États-Unis ou encore d'Asie.

M. April a noté qu'alors que certains congrès ou réunions ont été carrément annulés, d'autres ont été plutôt reportés, quitte à ce que les dates soient précisées plus tard, à la convenance des deux parties.

Ceux qui annulent peuvent être tenus de payer une indemnité, comme le stipule généralement le contrat. Cependant, certains hôteliers sont disposés à faire preuve de souplesse afin de sauvegarder leur lien d'affaires, a-t-il mentionné.

Bombardier inaugure un centre d'entretien de trains en Angleterre

Presse Canadienne

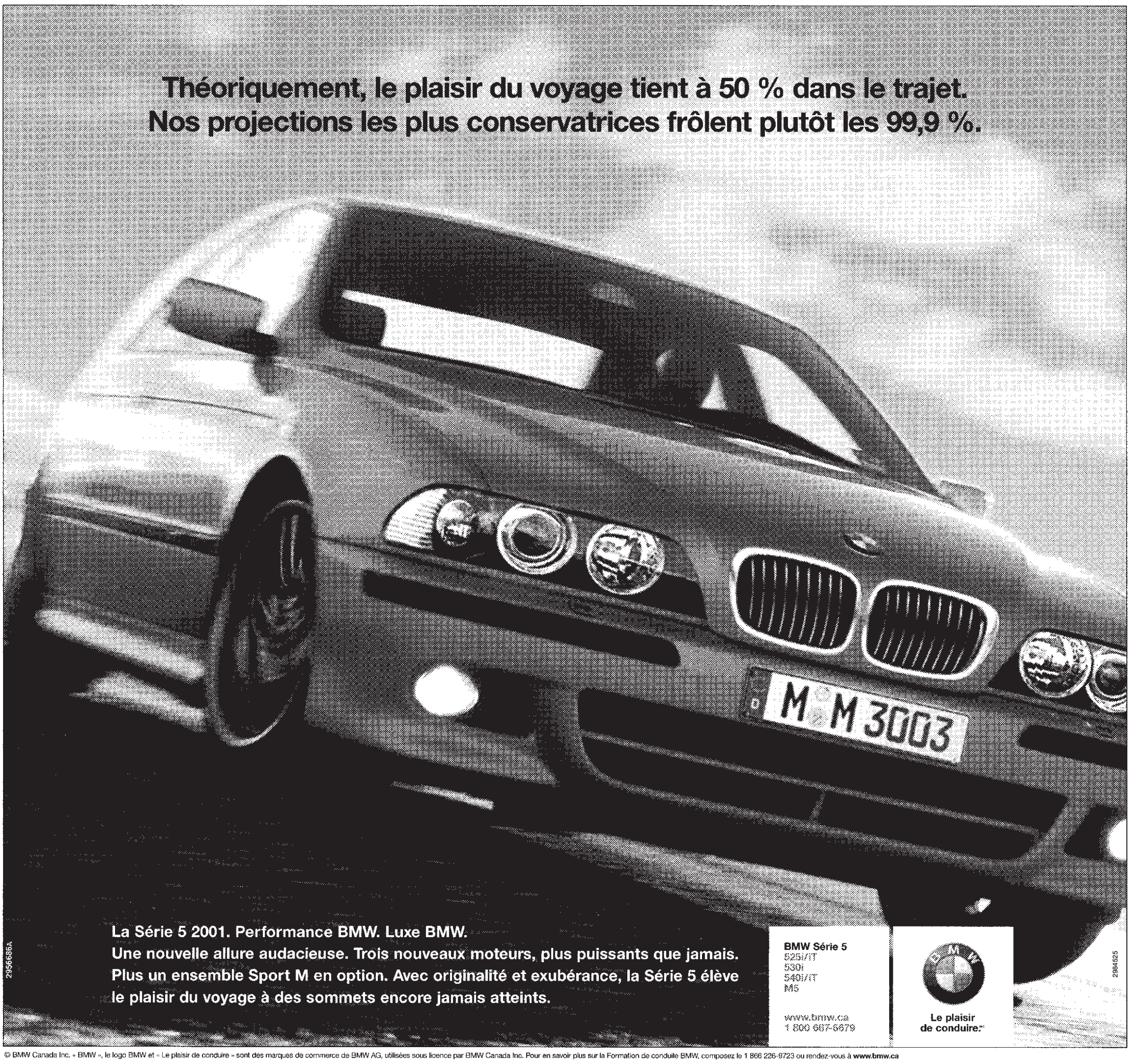
LA FIRME Bombardier Transport a inauguré hier un centre d'entretien de trains à Central Rivers, en Angleterre.

Les installations de Central Rivers permettront d'assurer l'entretien des 34 nouveaux trains Voyager et 44 trains Super Voyager qui sont fabriqués pour Virgin Trains. Le centre, dont la construction a coûté 69 millions de dollars, emploie 120 travailleurs. Il devrait en compter 250 d'ici 2003.

Bombardier Transport espère également offrir des services d'entretien à d'autres sociétés ferroviaires. La société est fortement présente au Royaume-Uni, où elle emploie environ 5200 personnes.

Au cours de la cérémonie inaugurale, le président et chef d'exploitation de Bombardier Transport, Pierre Lortie, a indiqué que la moitié des trains commandés avait été livrée à Virgin Trains et que le premier Super Voyager était présentement à l'essai en France.

Bombardier Transport, une filiale de Bombardier inc., est l'une des principales sociétés mondiales dans le domaine de la fabrication et les services de matériel de transport sur rail. Elle fabrique, entre autres, des véhicules de transport-passagers, des locomotives, des wagons de marchandise et des équipements de signalisation.



© BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW et « Le plaisir de conduire » sont des marques de commerce de BMW AG, utilisées sous licence par BMW Canada Inc. Pour en savoir plus sur la Formation de conduite BMW, composez le 1 866 226-9723 ou rendez-vous à **www.bmw.ca**

3LP0401D0919 d4 écono mercredi 3LP0401D0919 ZALLCALL 67 00:40:23 09/19/01 B

Des milliards en rachat d'actions

STÉPHANIE GRAMMOND

C'est à coup de milliards que les multinationales américaines ont annoncé leur intention de racheter une partie de leurs actions depuis le début de la semaine, à la faveur d'un assouplissement sans précédent des règles de la US Securities and Exchange Commission (SEC).

Par exemple, la société de technologie Cisco est prête à allonger 3 milliards de dollars américains, le géant des boissons gazeuses PepsiCo dispose de 2 milliards US, et la firme de courtage Morgan Stanley, le plus important locataire du World Trade Center, a 1 milliard US.

Afin de soutenir les marchés boursiers, la SEC a levé pour une période de cinq jours ses restrictions quant au nombre d'actions maximal qu'une société peut racheter et quant au moment de la journée où elle doit faire les transactions.

« C'est peut-être plus symbolique ou patriotique qu'autre chose. Mais ça ne peut être que positif pour les actionnaires. En réduisant le nombre d'actions, on augmente le bénéfice par action », explique Vincent Delisle, stratège chez Valeurs mobilières Desjardins. Au même titre que les achats personnels des dirigeants d'entreprises, les rachats d'actions sont perçus comme un signal positif.

Les sociétés mettent en place des programmes de rachat, en vue d'annulation de leurs actions, lorsque deux facteurs sont réunis, selon M. Delisle. De un, la société juge préférable d'acheter son action plutôt que faire d'autres investissements, parce que son titre est sous-évalué. De deux, la société dispose de liquidités suffisantes, au cours des trimestres à venir, pour financer son programme de rachat.

Au Canada, quelques entreprises ont annoncé des programmes de rachat d'actions depuis le début de la semaine, notamment dans le secteur des assurances.

La Corporation financière Power s'apprête à créer un programme visant le rachat de jusqu'à 16 millions de ses actions ordinaires, ce qui représente tout près de 5 % du total de ses actions en circulation. La firme, qui contrôle la société de fonds communs Groupe Investors et la compagnie d'assurances Great-West Lifeco, considère qu'il s'agit d'un « moyen financièrement avantageux d'utiliser ses fonds propres dans les circonstances appropriées ». Son action a fléchi d'environ 10 % depuis les attentats. Elle a clôturé à 32,75 $ hier.

Fairfaix Financal Holdings a mis en place un plan de rachat d'un million de ses actions subalternes, ce qui constitue environ 8 % de ses actions en circulation. Fairfax a estimé que l'impact des attentats sur ses entreprises d'assurance et de réassurance serait de 100 à 125 millions (avant impôt). Son titre, qui avait plongé de 18 % après les attaques, s'est stabilisé à 198 $ hier.

Puis, Goran Capital, qui se concentre dans le secteur de l'assurance automobile spécialisée, s'est dit prête à racheter ses actions jusqu'à concurrence d'un montant de 500 000 $.

Dans le secteur de la technologie, la PME montréalaise MédiSolution, qui fournit des services informatiques aux hôpitaux, a déclaré qu'elle remettra le grappin sur quelque 5 % de ses actions ordinaires, parce qu'elle « estime que ses actions sont sous-évaluées et qu'il pourrait être avantageux pour elle de mettre en place un programme de rachat d'actions en ce moment ».

Le Groupe Ciment St-Laurent a aussi dévoilé hier un programme de rachat de 1,3 million d'actions subalternes, soit un peu moins de 5 % de ses actions en circulation. Holnam, la société mère du fabricant de produits de construction, pourra aussi acheter des actions dans le cadre du programme.

Malgré tout, les programmes de rachat d'actions sont peu en vogue, en ce moment, si on se fie au plus récent rapport de la Bourse de Toronto. En juillet dernier, on dénombrait quelque 350 programmes de rachat mis en place par l'ensemble des sociétés inscrites à la Bourse, soit une baisse d'un peu plus de 15 % par rapport à l'année précédente.

Il faut aussi souligner qu'à peine le quart des entreprises qui disposaient de tels programmes ont effectivement procédé à des rachats durant le mois de juillet. En outre, près de 40 % des sociétés qui ont un programme de rachat, n'ont pas jugé bon de faire une seule transaction depuis le début de l'année.

Photo Bloomberg ©

L'hôtel Sheraton Manhattan a vidé de leurs meubles des centaines de chambres, lundi, afin d'aménager des bureaux temporaires. Lehman Brothers, une firme d'investissement qui s'est retrouvée à la rue après la destruction du World Trade Center, a loué 650 chambres dans l'établissement.

WORLD FINANCIAL CENTER

Les locataires pourront revenir d'ici huit semaines, dit le propriétaire

d'après Bloomberg

NEW YORK — La « vaste majorité » des locataires des tours World Financier Center et du One Liberty Plaza, situées en face du World Trade Center, pourront retourner à leurs bureaux d'ici huit semaines, a annoncé le propriétaire des édifices, Brookfield Properties Corp.

Les compagnies Merrill Lynch & Co., Lehman Brothers Holdings Inc. et d'autres société financières logent dans le World Financial Center. Au One Liberty, on retrouve Goldman Sachs Group Inc. et le quartier général de la National Association of Securities Dealers. Un examen par un cabinet d'ingénierie indépendant a conclu que les édifices n'avaient subi aucun dommage structurel, affirme Brookfield.

« Il est étonnant que nos édifices aient subi si peu de dommages », a déclaré Bruce Flatt, chef de la direction de la compagnie torontoise. « Une vaste majorité de nos locataires peuvent revenir à leurs bureaux d'ici huit semaines. » Les tours étaient entièrement assurées, y compris contre le terrorisme, a dit M. Flatt, et la compagnie ne s'attend pas que les dommages subis nuisent à ses revenus. « Je peux affirmer avec confiance que nous atteindrons nos objectifs de revenus et d'encaisse », a-t-il ajouté.

Brookfield possède trois des quatre édifices du World Financial Center. La quatrième tour appartient à American Express, qui y loge son siège social. Environ 44 % des revenus de Brookfield proviennent des ses édifices de Manhattan.

Vendredi dernier, Merrill avait informé ses employés dans une note de service que « plusieurs mois » s'écouleraient avant que la plus importante société de courtage américaine ne puisse occuper de nouveau ses bureaux. Aujourd'hui, Flatt a annoncé que seules quelques fenêtres ont été brisées dans les édifices de Merrill.

Peut-être Merrill a-t-elle « voulu être conservatrice » dans sa note de service, estime M. Flatt. « Au cours des prochaines semaines, les locataires auront accès à leurs bureaux » pour entreprendre les travaux de nettoyage.

Chute des titres

Après l'attaque terroriste contre le World Trade Center, les actions de Brookfield ont perdu quelques plumes, mais l'action a regagné de la valeur par la suite ; elle approchait les 29 dollars hier à la Bourse de Toronto. Selon les analystes, jusqu'à 30 millions de pieds carrés d'espace à bureaux ont été détruits ou endommagés lors de l'attaque.

Brookfield n'a pas présenté d'évaluation des dommages à ses propres édifices, mais a annoncé que les locataires devaient normalement assumer les coûts de réparation dans leurs espaces de location.

Se faisant l'écho des déclarations d'autres représentants immobiliers de New York, la compagnie a déclaré que l'attaque pourrait avoir au moins une retombée positive, soit de faire diminuer le taux d'inoccupation des espaces à bureaux à New York.

Après l'attaque, la municipalité pourrait aussi accélérer l'approbation de projets à l'étape du zonage, a poursuivi M. Flatt. En plus de l'ajout d'un nouveau siège de la Banque Canadienne Impériale de Commerce au 300 Madison Avenue, Brookfield a des terrains dans le secteur sud de Manhattan et près de Penn Station, pouvant accueillir au total quelque 4 millions de pieds carrés de bureaux.

Quant à l'éventualité que des sociétés pourraient quitter New York pour les banlieues pour des motifs de sécurité, Brookfield a affirmé sa confiance de voir le marché rebondir. « Les gens ne sont pas à New York parce qu'ils aiment le paysage ou les faibles coûts d'exploitation, a déclaré Gordon Arnell, président de Brookfield. Ils sont là parce qu'ils sont obligés d'y être pour conduire leurs affaires. »

Débrouillardise obligée chez les exportateurs

LAURIER CLOUTIER

DÉBROUILLARDS, les exportateurs trouvent des solutions pratiques pour livrer leurs marchandises à leurs clients américains, une semaine après les attentats de New York et Washington.

Ils n'ont pas le choix. La santé de l'économie en dépend, souligne Paul-Arthur Huot, président-directeur général des Manufacturiers et exportateurs du Québec (MEQ). Les exportations génèrent quelque 40 % de la production et des emplois, au Canada et au Québec, et plus de 85 % d'entre elles vont aux États-Unis.

L'exportateur n'a pas le choix mais, « comme l'âne, il en a de plus en plus sur le dos ». Le coût d'exporter augmente et l'âne ralentit sous le poids. Le risque d'une récession s'accroît, dit M. Huot.

Depuis une semaine, faire traverser la frontière américaine aux biens, personnes et capitaux nécessite de la créativité. Les MEQ ont mis sur pied une cellule de veille, comprenant des spécialistes du transport, de l'immigration et des finances, qui fait le point chaque matin ou aux deux jours. Les MEQ peuvent ainsi aviser leurs membres des points chauds à la frontière et leur faire des recommandations : n'expédier que ce qui est prioritaire, attendre pour les autres contrats et pour les gros transferts de fonds.

Le fret deux fois plus cher

Cette semaine, ça va déjà mieux mais il y a des problèmes criants dans le transport aérien. Le fret coûte deux fois plus cher à cause des mesures de sécurité et de la chute du nombre des trajets. Même le coût de transport du kilo pour l'Europe a grimpé de 2,50 $ à 5 $.

Les transporteurs aériens (Air Canada, Air France) ont en outre décrété une quarantaine pour les exportations. Il faut entreposer les biens durant 36 heures à l'aéroport, aux frais de l'expéditeur, pour en permettre l'examen. Il faut aussi fournir un « certificat de libellé », assurer que la cargaison ne contient pas certaines composantes électroniques, énumère M. Huot.

Ce sont des coûts que l'exportateur doit assumer en vertu des contrats avec l'acheteur. Les exportations prennent l'avion dans 5,5 % des cas.

Le camion, utilisé dans 65 % des cas d'habitude, selon les dernières données, a de son côté des problèmes de bouchon (15 heures, la semaine dernière) à la frontière. Quand Washington a cloué les avions au sol, les expéditeurs se sont précipités chez les transporteurs routiers. Certains d'entre eux ont fait monter des remorques à bord de trains (22 % d'habitude). M. Huot ne sait pas si ce palliatif pourra tenir longtemps, en raison des règles et des permis nécessaires.

Il faut satisfaire des douaniers devenus très nerveux et pointilleux, non sans raison.

Les irritants se multiplient, mais M. Huot ne craint pas de problèmes financiers ou des faillites chez les exportateurs, même dans le bois, déjà frappé par des quotas américains. Les exportateurs de produits frais, dans l'agroalimentaire, doivent savoir gérer des délais de livraison.

Des compagnies pourraient par contre profiter de la nouvelle donne, notamment dans le secteur militaire, dans l'équipement lourd et, un jour, dans le secteur de la reconstruction.

L'économie canadienne tiendrait le coup

IRENE MARUSHKO
Reuters

OTTAWA — L'économie canadienne ne pourra éviter les contrecoups des attentats de la semaine dernière aux États-Unis, mais elle repose sur des bases solides qui devraient lui permettre d'éviter les dérapages importants, ont estimé hier des économistes.

L'excédent budgétaire du gouvernement canadien ne semble d'ailleurs pas compromis, quoique la détérioration de l'économie et les mesures de sécurité additionnelles pourraient en gruger une partie.

Le Canada affiche des excédents budgétaires depuis plusieurs années, et cette année ne fait pas exception. Ottawa prévoit un excédent de 6,6 milliards, auquel s'ajoute une réserve de 3 milliards pour parer aux imprévus ainsi qu'un bas de laine de 1 milliard à titre de précaution supplémentaire.

Une semaine après les attentats, les économistes s'interrogent sur l'impact des événements sur les finances publiques, et sur leur degré de résistance à un choc économique prononcé.

Les Canadiens commencent également à s'inquiéter de possibles hausses d'impôt ou compressions dans les programmes sociaux. Le gouvernement fait face à plusieurs demandes, tels un soutien d'urgence aux compagnies aériennes, une augmentation des effectifs policiers, des mesures de sécurité plus sévères dans les aéroports, voire un éventuel déploiement militaire.

De telles dépenses se traduiraient par une facture de plusieurs milliards de dollars au cours des prochaines années.

« Il est presque certain que l'excédent budgétaire sera plus petit que ce qu'il aurait été (sans les attentats), mais je parie qu'il va quand même y avoir un excédent », a indiqué Peter Dungan, professeur au département d'économie de l'Université de Toronto.

La seule réduction des taux d'intérêt effectuée lundi fera économiser d'importantes sommes à Ottawa au chapitre du service de la dette publique, a-t-il souligné.

La plus grande crainte du Canada demeure l'entrée en récession des États-Unis, principal client des exportateurs canadiens. Quand l'économie américaine se détériore, celle du Canada peut difficilement résister, et les revenus fiscaux d'Ottawa s'en trouvent amoindris.

Peter Dungan croit qu'en cas de chute de l'économie, les paiements d'assurance-chômage accrus auraient un impact plus important que les frais liés aux nouvelles mesures de sécurité.

Déterminée à amoindrir le choc des attentats, la Banque du Canada a abaissé ses principaux taux d'intérêt de 50 points de base lundi, imitant la Réserve fédérale.

Le premier ministre Jean Chrétien s'est dit prêt à accroître les budgets militaires et de sécurité, quoiqu'il n'anticipe pas d'importants changements.

« Cela va ajouter au fardeau du gouvernement, mais la situation change rapidement, et selon l'OCDE, nous sommes en meilleure position que la plupart des pays pour affronter la situation », a-t-il dit.

Le ministre des Finances, Paul Martin, a indiqué plus tôt en journée que le Canada avait remboursé 17,1 milliards de sa dette de 547 milliards en 2000-2001, soit le plus important remboursement annuel jamais effectué dans l'histoire canadienne.

De son côté, l'opposition officielle a pressé le gouvernement de déposer un nouveau budget le plus tôt possible afin de tenir compte de l'impact des attentats.

3LP0501D0919 d5 écono mercredi 3LP0501D0919 ZALLCALL 67 00:43:14 09/19/01 B

Le nouveau PDG de GE fera le point sur sa chute boursière

d'après Bloomberg

FAIRFIELD, Connecticut — Jeff Immelt, nouveau PDG de General Electric (GE), doit faire face aux difficultés que pourraient éprouver environ le quart de ses 20 sphères d'affaires, y compris les assurances, la télédiffusion et les moteurs d'avions, et il entend discuter des perspectives d'avenir de la compagnie vendredi prochain.

Photo BLOOMBERG

Jeffrey Immelt, PDG de GE.

Les actions de la plus importante entreprise sur le plan de la capitalisation boursière ont chuté de 11 % lundi, la dégringolade la plus brutale depuis l'effondrement des marchés en octobre 1987, les investisseurs craignant que l'économie ne sombre dans une récession. La compagnie, qui est déjà aux prises avec un ralentissement de ses activités dans les secteurs du plastique et des appareils ménagers, pourrait subir des revers sur de nouveaux fronts après les attaques terroristes de la semaine dernière, dans le secteur de la location-bail d'aéronefs, par exemple.

« GE en prend un coup solide », affirme David Brady, gestionnaire de fonds chez Stein Roe & Farnham Inc., qui possède des actions de GE.

Le service de réassurance de GE fournissait une couverture pour le World Trade Center et les quatre appareils détournés qui ont été détruits. Vendredi dernier, GE avait estimé ses pertes à 400 millions de dollars américains, ce qui réduirait ses bénéfices de 4 cents US par action environ. M. Immelt n'a pas précisé si d'autres pertes étaient à prévoir.

« Nous fournissons les meilleures évaluations que nous sommes en mesure de faire en ce moment », a-t-il souligné dans un communiqué. M. Immelt devait participer aujourd'hui à une rencontre avec des investisseurs et des analystes, première réunion du genre depuis qu'il a officiellement succédé à Jack Welch le 7 septembre dernier. La réunion a été remise à vendredi à New York.

Hier après-midi, l'action de GE avait cédé 65 cents US, à 34,50 $ US. Plusieurs analyses ont révisé à la baisse leurs prévisions de bénéfices, ramenant à 11 % la hausse prévue par action, et certains ont abaissé leurs prévisions pour 2002 également.

« Les inquiétudes sont surtout causées par le fait que GE est un grand fabricant de moteurs d'aéronefs, dont il assure aussi l'entretien, et que les sociétés aériennes en arrachent en ce moment », estime John Inch, un analyste de Bear, Stearns & Co., qui croit que l'action de GE est un bon achat ; il en détient d'ailleurs un certain nombre. Les moteurs d'aéronefs GE ont contribué pour 10,8 milliards US aux ventes de 130 milliards US de la compagnie l'an dernier.

Un concurrent sur ce marché, United Technologies, a précisé que les bénéfices du quatrième trimestre seraient peut-être inférieurs du tiers à ce qu'indiquaient les prévisions en raison des bouleversements que subissent les sociétés aériennes. Celles-ci ont réclamé 24 milliards US au gouvernement américain pour les aider à éviter la faillite.

GE est également le plus important fabricant de dispositifs d'imagerie médicale et de turbines de centrales électriques. Pour sa part, le réseau de télé NBC a affiché des ventes de 6,7 milliards US l'an dernier.

Au cours des deux décennies pendant lesquelles Jack Welch a été PDG de GE, les investisseurs ont réalisé un rendement annuel moyen de 24 %. M. Welch a connu 26 années consécutives de croissance des bénéfices trimestriels. De plus, il a augmenté la capitalisation boursière de General Electric à plus de 400 milliards US ; elle était de moins de 15 milliards US à l'origine.

La compagnie avait déjà commencé à réduire ses coûts dans les services intimement liés aux fluctuations économiques, y compris les plastiques, les appareils ménagers, NBC et les appareils d'éclairage. Des analystes s'attendent à ce que GE supprime environ 15 000 emplois. Même si le géant n'a pas précisé l'ampleur des réductions, il a fait savoir qu'il y en aurait au sein de NBC et dans la division locomotives.

Selon des analystes, il est encore trop tôt pour prédire comment le secteur de la location-bail d'aéronefs et celui lié à la consommation allaient être touchés et pour combien de temps.

Le bénéfice net s'établira à environ 33 cents US par action au cours du troisième trimestre, a fait savoir la compagnie. C'est 4 cents US de moins que l'évaluation moyenne des analystes interrogés par Thomson Financial/First Call.

« Vais-je réduire mes prévisions de bénéfices ? Bien sûr. Mais GE est l'une des compagnies pour lesquelles je me fais le moins de souci, car elle est la mieux préparée », avance Brian James, analyste de Looms Sayles & Co., à Boston, qui possède des actions de GE.

GE Capital Aviation Services est l'un des plus grands bailleurs d'aéronef, et ces appareils servent d'actif pour garantir les contrats de location-bail. La compagnie n'indique pas séparément les résultats de ce service et les inclut plutôt dans le bilan de GE Capital.

Ces éléments d'actif ont une longue vie et peuvent être loués pendant jusqu'à trois décennies, selon le *Wall Street Journal*, qui citait lundi Henry Hubschman, à la tête de ce service. Il dit ne pas s'attendre à voir les affaires pâtir en raison des ennuis que connaît l'industrie du transport aérien, soutient le journal.

Par ailleurs, le vaste éventail d'activités de GE l'aidera à conserver un meilleur équilibre que d'autres entreprises du secteur industriel, affirment des analystes.

United Technologies et Honeywell International, par exemple, ont chacun la moitié de leurs affaires engagées dans l'aérospatiale. United Technologies a perdu 18,70 $ US, à 47,50 $ US, alors que Honeywell a chuté de 6,20 $ US, à 29,50 $ US.

GE Capital, la plus importante compagnie financière hors du secteur bancaire, profitera de la baisse de taux pour les prêts au jour le jour que la Réserve fédérale (Fed) a ramené à 3 %, croient des investisseurs. En règle générale, GE Capital fournit plus de 40 % des bénéfices et des revenus de la compagnie.

Lundi, la division financière de GE a vendu pour 2 milliards US de billets à terme d'un an pour répondre à la demande des gestionnaires du marché monétaire en quête de dettes à court terme jouissant d'une bonne notation au lendemain des attaques terroristes.

Le prix du brut diminue, celui de l'essence monte

JACQUES BENOIT

Le cours du pétrole Brent, de la mer du Nord, qui avait augmenté depuis les événements aux États-Unis, a fléchi hier de 1,50 $ US le baril, à 26,73 $ US à Londres, en raison de la baisse à laquelle on s'attend de la demande.

C'est la crainte d'un ralentissement encore plus prononcé de l'économie, notamment aux États-Unis, à cause des événements tragiques de la semaine dernière, qui explique ce recul, au dire de Carol Montreuil, vice-président pour le Québec de l'Institut canadien des produits pétroliers, dont sont membres, entre autres, les grandes sociétés pétrolières.

« Nous savons que la demande de carburants pour avions et la demande globale de pétrole brut diminuera à la suite de ces événements », a déclaré de son côté à l'agence Bloomberg Tom Bentz, analyste et courtier de BNP Paribas Futures à New York.

Comment expliquer alors la brutale remontée, lundi, du prix à la pompe de l'essence ordinaire, lequel est passé de 69,9 cents le litre à 79,9 cents dans le Grand Montréal ? Le prix de 69,9 cents, artificiellement bas, résultait d'une des innombrables guerres de prix auxquelles se livrent les sociétés pétrolières, explique en substance M. Montreuil.

À ce niveau, la marge des détaillants était à peu près nulle, puisque le prix minimum estimé, ou PME (le prix de gros, plus les frais de transport et les taxes), par la Régie de l'énergie était de 69,8 cents le litre depuis le 10 septembre. Autrement dit, les détaillants touchaient... un dixième de cent par litre vendu, comparativement à sept cents le litre en moyenne dans le Grand Montréal.

Dans la foulée de la hausse du cours du brut depuis mardi dernier, le PME s'établit dorénavant, depuis minuit, dans la nuit de lundi à hier, à 72,7 cents le litre.

Avec la remontée à 79,9 cents le litre à la pompe, c'est le retour à la normale pour ce qui est de la marge des détaillants (7,2 cents le litre). Jusqu'à la prochaine guerre de prix.

Guerres que favorise le nombre très élevé de stations-service au Québec, environ 4500, dont le volume moyen des ventes annuelles est de 2,1 millions de litre par point de vente, comparativement à 3,2 millions de litre en moyenne pour l'ensemble du Canada, selon une enquête du Conference Board dont les résultats furent rendus publics en janvier dernier.

Le recul du cours du brut entraînera-t-il une diminution du prix à la pompe ? Si baisse il y a, elle ne sera pas très importante, soit de l'ordre de tout au plus « un ou deux cents », signale René Blouin, PDG de l'Association québécoise des indépendants du pétrole.

Photo MARTIN C. CHAMBERLAND, La Presse ©

Le prix de 69,9 cents à la pompe, artificiellement bas, résultait d'une des innombrables guerres de prix auxquelles se livrent les sociétés pétrolières.

« C'est à la condition que les marges de raffinage n'augmentent pas », précise-t-il.

La règle : la hausse ou la baisse de un dollar du cours du brut se traduit, normalement, par une hausse ou une baisse de un cent le litre du prix à la pompe.

Par ailleurs, rappelle Carol Montreuil, on ne doit pas oublier la règle de conduite que s'est donnée l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) en octobre dernier, afin de stabiliser les prix dans une fourchette de 22 à 28 $ US. « Quand le prix descend à 22 $ US, ils ferment le robinet, et ils l'ouvrent quand il touche 28 $ US », dit-il.

6@8 Bell
de la Jeune Chambre de Commerce de Montréal
JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTRÉAL
Ce soir à 18 h
c'est LE rendez-vous de la rentrée!
Au Newtown
1476, rue Crescent (coin Maisonneuve)
Bienvenue à tous! L'entrée est gratuite.
2 pour 1 sur les consommations
Info : (514) 845-4951, poste 22
www.jccm.org
Bell MOLSON La bière comme on l'aime. La Presse
2988528A

2002 arrive !
DES ÉCONOMIES EXCEPTIONNELLES SUR VOLVO 2001
Autos de courtoisie, démonstrateurs et modèles neufs, le plus grand choix à Montréal.
S40 VOITURE DE COURTOISIE 0$ COMPTANT 445$*
S60 2.4 4 380$ COMPTANT 499$*
S80 T6 6 900$ COMPTANT 745$*
2988110
La berline la plus performante chez VOLVO avec ses 268 chevaux (3.9 % en location)
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré 737-6666
www.uptownvolvo.com
* Paiement mensuel basé sur bail de 36 mois pour S80, 48 mois pour S40 et S60, 20 000 km par an inclus, 8¢ (S40 et S60) 16¢ (S80) pour kilomètres additionnels, taxes, immatriculation en sus.
Transport et préparation inclus.
VOLVO pour la vie
2988111

L´Envie5
La nouvelle Lexus IS 300 2002.
Maintenant disponible avec boîte manuelle 5 vitesses.
• Roues en alliage de 17"
• Intérieur de cuir
• Changeur 6 CD dans le tableau de bord
• 0-100 km/h en 6,8 sec.
• 215 ch
499$ par mois*
Modèle IS 300 à partir de 37 820$**
Ce serait un péché de ne pas en profiter.
LEXUS À la conquête de la perfection.
Lexus IS 300
Gabriel Lexus Toyota
3333, Côte de Liesse, St-Laurent (514) 747-7777
Spinelli Lexus Toyota
561, boul. St-Joseph, Lachine (514) 634-7171 1-800-352-6111
Vimont Lexus Toyota
255, boul. St-Martin Est, Laval (450) 668-2710 1-800-625-3987
*Le taux d'intérêt de 7,9% s'applique à des plans de location de 48 mois de Toyota Crédit Canada- Inc. sur approbation du crédit pour les véhicules Lexus IS 300 2002 neufs. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire. EXEMPLE DE PAIEMENT : IS 300 (Groupe B). Taux d'intérêt de 7,9% - Durée : 48 mois - PDSF : 40 450$ - Acompte ou échange équivalent : 6 875$ incluant frais de transport et de préparation - Mensualité de location : 499$ - Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 30 septembre 2001. Le modèle peut être montré avec un équipement en option. **Lexus IS 300 (Groupe A) : 37 820$.
2987798A

3LP0601D0919 d6 écono mercredi 3LP0601D0919 ZALLCALL 67 00:42:22 09/19/01 B

L'indice des prix à la consommation a augmenté de 2,8 % en août

Presse Canadienne

OTTAWA – L'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté au pays de 2,8 % en août par rapport à la même période l'an dernier, a annoncé Statistique Canada, hier.

La hausse de l'IPC en août est légèrement supérieure à celle enregistrée en juillet (2,6 %).

Les prix de l'énergie et du panier d'épicerie ont fortement contribué à la hausse de l'indice. En raison de l'augmentation des prix du gaz naturel, de près de 34 %, l'indice de l'énergie a grimpé de 48 % en août, comparativement au mois d'août 2000. Les prix de l'électricité et du mazout ont aussi augmenté, tandis que la baisse des prix de l'essence a eu un effet de ralentissement.

On note aussi des augmentations dans les prix des cigarettes et des loyers. Les hausses du coût de remplacement des maisons et du coût d'intérêt hypothécaire ont aussi fait progresser l'indice.

Les prix des aliments ont crû de 4,1 % le mois dernier par rapport à août 2000, une augmentation inférieure à celles enregistrées en juin et en juillet.

L'IPC n'a pas varié de juillet à août 2001. La chute des prix des légumes frais — un phénomène récurrent en août — et du gaz naturel a été contrebalancée par l'augmentation des prix de l'essence et des cigarettes.

L'Ontario et le Québec figurent parmi les provinces et territoires canadiens les plus touchés par l'augmentation des prix à la consommation. L'IPC a grimpé de 3,4 % en Ontario et de 2,5 % au Québec entre août 2000 et août 2001. Au Nouveau-Brunswick, la hausse a atteint 1,6 %.

Aux États-Unis, le taux d'inflation a connu une faible croissance de 0,1 % au cours du dernier mois.

Aux États-Unis, le taux d'inflation a connu une faible croissance de 0,1 % au cours du dernier mois. Là-bas, la baisse des prix de l'essence, des cigarettes et des billets d'avion a contrebalancé la hausse des coûts des frais médicaux.

Le taux d'inflation a augmenté de 2,5 % au cours des huit premiers mois de l'année aux États-Unis.

Jugeant que l'inflation ne représentait pas une menace réelle à court terme pour l'économie américaine, la Réserve fédérale américaine (Fed) a abaissé lundi son taux d'intérêt à 3 % — son plus bas niveau depuis neuf ans — afin de juguler les effets économiques des attentats terroristes de la semaine dernière.

Par ailleurs, des experts prédisent que le taux d'inflation pourrait grimper si l'approvisionnement en pétrole devait connaître des ratés à cause d'une action militaire américaine au Moyen-Orient.

« C'est une carte cachée, a mentionné Warren Lovely, économiste de la Banque CIBC. Si les États-Unis prennent seulement l'Afghanistan comme cible, il ne devrait pas y avoir de répercussions. Le danger serait de voir une campagne contre le terrorisme étendue à tout le Moyen-Orient. Il ne serait pas surprenant de voir les prix monter temporairement en flèche car un conflit dans cette région provoquerait des inquiétudes concernant l'approvisionnement. »

Une hausse importante du prix du pétrole aurait aussi des effets sur les coûts du transport et du chauffage.

Warren Jestin, économiste en chef de la Banque Scotia, croit que s'il n'y a pas de crise d'approvisionnement, l'inflation pourrait même baisser. « À court terme, dans les six ou huit prochains mois, personne n'aura à se préoccuper d'une poussée inflationniste. »

Les dépenses gouvernementales pour stimuler l'économie déclinante pourraient toutefois avoir des effets à long terme sur l'inflation, croit M. Jestin. « Mais, selon moi, cette inquiétude ne sera pas à l'ordre du jour de 2002. C'est une histoire qui rebondira en 2003 et après. »

Cascades envisage l'achat d'autres usines américaines

MARIE TISON
Presse Canadienne

CASCADES vient à peine de conclure l'acquisition de deux usines de papiers tissu aux États-Unis qu'elle étudie déjà des achats d'autres usines américaines.

C'est que le quatrième producteur nord-américain en importance de papiers tissu, American Tissue, s'est placé la semaine dernière sous la protection de la loi sur les faillites. L'entreprise, à court de liquidités, a dû suspendre ses activités. Elle pourrait être forcée de vendre des usines pour reprendre les activités. « Nous allons regarder ça de près, a déclaré le président et chef de la direction de Cascades, Laurent Lemaire, en conférence de presse hier. Certaines usines nous intéressent. »

Toutefois, il n'est pas question d'acheter l'ensemble des installations d'American Tissue. Certaines ont en effet éprouvé des problèmes environnementaux dans le passé. Il n'a pas voulu révéler quelles usines intéressaient davantage Cascades, mais il a indiqué qu'elles étaient au nombre de deux ou trois et qu'elles étaient plutôt situées en Nouvelle-Angleterre.

Le secteur des papiers tissu comprend le papier hygiénique, les essuie-tout, les serviettes de table et les papiers-mouchoirs.

M. Lemaire avait convoqué une conférence de presse hier pour discuter de l'acquisition de deux usines de la compagnie Plainwell en Pennsylvanie et au Wisconsin, au coût de 57,4 millions de dollars américains. Avec cette acquisition, Cascades passe du septième au cinquième rang des producteurs de papiers tissu en Amérique du Nord. Si la compagnie American Tissue disparaissait, elle pourrait même s'emparer de la quatrième position.

Grâce à cette acquisition, à l'achat de Wood Wyant en novembre dernier et aux récents investissements à l'usine de Rockingham, en Caroline du Sud, le secteur des papiers tissu de Cascades (Papiers Perkins) devrait doubler sa capacité de production et générer un chiffre d'affaires de près de 650 millions. En 2000, ce secteur a enregistré des ventes de 320 millions.

La présidente de Papiers Perkins, Suzanne Blanchet, a indiqué que, jusqu'ici, le ralentissement économique n'avait pas eu d'effet négatif sur le secteur des papiers tissu, car ce sont des produits de nécessité. M. Lemaire a déclaré que la diversification l'aidait à faire face au ralentissement. Il n'y a pas eu de ralentissement important au niveau des papiers de spécialité, il y a eu une remontée au niveau des papiers fins après une baisse importante au cours de l'été et les commandes des boîtes de carton augmentent.

L'acquisition des usines de Plainwell devait être conclue à Manhattan le 11 septembre dernier. L'avion privé transportant M. Lemaire et Mme Blanchet devait atterrir à New York en matinée. L'appareil a plutôt dû se rendre dans un aéroport militaire au nord de la métropole américaine.

Stratégie de vente et communications

" Cours de vente "
Tout à fait différent

Serge Hamel

Psychothérapeute P.N.L.
Formateur agréé par Emploi-Québec

Participez à ma formation et vous augmenterez vos ventes, c'est garanti

(Demandez le plan de cours) www.ventepnl.com

Montréal : 13 et 14 sept. / 15 et 16 oct.
Québec : 17 et 18 sept. / 18 et 19 oct.
Sherbrooke : 22 et 23 nov.

La formation inclut un «coaching» personnel d'un an

Tél. : Mtl : (450) 629-2446 . 1 877 737-2446

2984873 2984874

l'environnement

préoccupation de l'heure
occupation de l'avenir

LONGUEUIL

Formations de 2e cycle en environnement

- À temps partiel, conçues pour les gens sur le marché du travail
- De courte durée
- Clientèle multidisciplinaire

Diplôme de gestion de l'environnement

Maîtrise en environnement
Pour acquérir les outils pour diagnostiquer et résoudre un problème environnemental.

Microprogramme de vérification environnementale
Pour maîtriser, entre autres, ISO 14 000 et l'évaluation environnementale de site.
Reconnu par l'Association québécoise de vérification environnementale.

Microprogramme en santé-sécurité-environnement
Pour obtenir les connaissances nécessaires à l'intégration des domaines de la santé, de la sécurité et de l'environnement.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

1 800 267-UdeS
www.usherb.ca/environnement
environnement@courrier.usherb.ca
450-670-3570 (1 877 670-4090 poste 3570)
819-821-7933 (1 800 267-UdeS poste 7933)

SOIRÉE D'INFORMATION :
(s.v.p. confirmez votre présence)
Lundi 1er octobre à 19 h
Local 707, tour Ouest
1111, rue Saint-Charles Ouest
Longueuil

2986866A

Le Grand Prix de l'Entrepreneur MD 2001 d'Ernst & Young

>> LES BONNES IDÉES RESTENT <<

Venez célébrer avec nous les meilleurs entrepreneurs du Québec lors du gala du **Grand Prix de l'Entrepreneur 2001 d'Ernst & Young**. Vous y rencontrerez les plus grands innovateurs du monde des affaires québécois, des entrepreneurs qui ont transformé de grandes idées en réussites remarquables.

La carrière de Paul Desmarais, administrateur et président du comité exécutif du conseil d'administration de Power Corporation du Canada, sera couronnée par le Prix pour l'ensemble des réalisations. Monsieur Laurent Beaudoin, président du conseil et du comité exécutif de Bombardier inc. et lauréat dans cette catégorie l'an dernier, lui remettra le prix. La soirée sera animée par Pierre Bruneau, chef d'antenne du réseau TVA.

Communiquez avec nous dès aujourd'hui au **1 888 946-3694** pour savoir comment coudoyer tant de gens exceptionnels lors du gala de remise des prix pour le Québec, qui aura lieu :
le 25 octobre, au Centre Sheraton de Montréal.

Finalistes du Québec au Grand Prix de l'Entrepreneur 2001

PRODUCTION AGRICOLE
Jean Brodeur
Les Entreprises Jean Brodeur & Fils
Réal Laflamme
Ferme Roflamme
Jean-Paul Petitclerc, Réjean Petitclerc
Ferme Jean-Paul Petitclerc & fils inc.

PRODUITS ET SERVICES D'ENTREPRISE À ENTREPRISE
Sylvie A. Boileau
Dubo Électrique Ltée
John Houde, Robert Lacoste, Stéphane Lemieux
Groupe Ameublement Focus
Madeleine Paquin
Logistec Corporation
Ken Reed
Tenaquip Limited

PRODUITS ET SERVICES D'ENTREPRISE À CONSOMMATEUR
André Boulay
Repérage Boomerang inc.
Jean Hurteau
Fruits & Passion
Melanie Kau
Mobilia

ENTREPRENEUR EN ÉMERGENCE
Martin Bouchard
Copernic.com
Sébastien Demers, Alain Paquin
FokusGroup
Richard Norman
Hyperchip

FABRICATION DE PRODUITS DE CONSOMMATION
Henry Brunelle
Bains Ultra inc.
Marcel Ostiguy
Aliments Carrière Inc.
Georges B. Sayegh
Artélite Inc.

FABRICATION DE PRODUITS INDUSTRIELS
Vincent Dequoy, Benoît Duplessis
Hydro Mobile Inc.
Gilles Labbé
Héroux-Devtek inc.
Armand Rainville
Les Produits Fraco Ltée
Robert Thorburn
Thorburn Equipment Inc.

MÉDIAS ET DIVERTISSEMENTS
André Beauchesne, Michel Ostiguy
BOS (Beauchesne, Ostiguy & Simard)
Peter George, Réjean Laflamme
Force Multimédia inc.
Claude Lessard
Groupe Cossette Communication

TECHNOLOGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS
David Ben-David
NSI Communications Inc.
Dennis Ma
Wavesat Telecom
Rudolf Melik
Tenrox
Jean Mignault
20-20 Technologies Inc.

LE GRAND PRIX DE L'ENTREPRENEUR
ERNST & YOUNG NASDAQ Global TVA NATIONAL POST La Presse
BMO Nesbitt Burns Division des services aux particuliers | Investissement Québec | PME

2988619A

AFFAIRES 700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVOCAT D'AFFAIRES
20 ans de pratique, consultation initiale sans frais. Luc Audet 514-954-0362, ligne sans frais 1-866-954-0362

CONDOS NEUFS, à vendre avec revenus garantis 21 000 $ /an. Site unique, très bon investissement. 192 000 $. 514-939-2828

FONDS PRIVÉS DISPONIBLES
pour financement d'entreprises. 514-253-9595

GREENFIELD PARK bâtisse commerciale et bureau, brique/acier sur 2 étages, louer à 95%. Grand stat. Secteur de prestige. Près de tous les services. Très bon rendement. Michel Coutu Royal Lepage 514 353-8770

PLOMBIER avec expérience sur réparations, voulant facilement devenir à son compte, 450-963-8547, laisser message

REPRISE RESTAURANT
Anjou 80 places, tout équipé prêt à être opéré. **514-493-1905**

RESTAURANT HAUT DE GAMME
Au centre-ville de Mtl. Cuisine française. 200 couverts. Tradition et rentabilité exemplaires. Confidentialité requise.
François Brosseau: 514-849-8849 poste 15
Jones Lang Lasalle crtr imm. agréé

714 FRANCHISES

TABATOUT, franchise de tabagies
Excellents emplacements disponibles, clé en main, à Mtl, Granby et St-Jérome.
450-688-7676

715 SERVICES SPÉCIALISÉS, FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

1re et 2e hypothèque
Balance de vente
Financement intérimaire
ACE MORTGAGE CORP.
(514) 731-8585 "agent protégé"
R 705

DEMANDE prêt 150 000 $ en premier rang, taux à discuter. 514-941-4499.

Association d'Entraide Ville-Marie inc.
CANCER : Soins palliatifs à domicile
Services gratuits
depuis 1973
(514) 272-7200

AVIS 800

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS Prenez avis que Martin Hudon, domicilié au 2765 Arcand, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour faire changer son nom en celui de Martin-Philippe Hudon
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie corporation **"NRB SOLUTIONS INC.,** ayant son siège social au 2081 Cushing, Saint-Laurent, (Québec) H4M 1E2, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales la présente, requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales. Nathalie Bertrand, présidente, Saint-Laurent, 17 septembre 2001.
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **AGRO-CENTRE ST-RÉMI INC.** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 17 septembre 2001. Garneau Létourneau, procureurs de la compagnie.
R 850

PRENEZ AVIS que M. Harvey Savard, domicilié au 65 Montée des 42, Ste-Julie, Qc, J3E 1Y1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de M. Hervé Savard.
R 850

PRENEZ AVIS que Jean-Guy Arsenault, domicilié au 4687 boul. Édouard-Montpetit, Montréal, Qc H3W 1P6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jean Guy Gauvin.
Ce changement affectera aussi Alexandrine Arsenault, Karine Arsenault et Thomas Arsenault.
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie 9069-3300 Québec Inc. (Ingénierie Informatique Seven) ayant son siège social au 7588 av. Querbes, Montréal (Québec) H3N 2B6, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de procéder à sa dissolution. Montréal, le 18 septembre 2001.
Raphael Seven.
R 850

BUREAUX

Taux d'inoccupation record depuis plus de 10 ans

LAURIER CLOUTIER

Le taux combiné d'inoccupation des édifices à bureaux de catégorie « A » et « B » au centre-ville de Montréal a chuté à son niveau le plus bas depuis plus de 10 ans.

Une fois l'incertitude atténuée, après les attentats aux États-Unis et les soubresauts boursiers, des promoteurs pourront décider d'aller de l'avant, déclare Jean Laurin, président de la société de courtage immobilier Devencore, de Montréal. Si le ralentissement économique se prolonge, il faudra patienter davantage, mais la relance donnera le feu vert à des projets actuellement planifiés, dit-il.

À court terme, des locataires trouveront difficilement des locaux contigus, mais sous peu, l'arrivée sur le marché de 1,5 million de pieds carrés de bureaux neufs permettra de stabiliser les loyers et de faire remonter un peu le taux d'inoccupation.

Les déménagements laisseront des locaux à sous-louer, des entrepreneurs réaménageront des immeubles, et des promoteurs trouveront une nouvelle vocation pour des terrains de stationnement du centre-ville. Jean Laurin a noté la présence de pancartes sur certains d'entre eux.

Le taux combiné des édifices « A » et « B » a chuté en deux ans de 11,4 % à 7,6 %, le 1er juillet dernier, selon une étude de Devencore. Le taux des « A » a reculé de 6,4 % à 5,8 % en un an. C'est une situation intéressante pour les propriétaires immobiliers et, d'ailleurs, les loyers augmentent.

La Caisse de dépôt et placement du Québec construit un immeuble de 600 000 pieds carrés, Ivanhoé Cambridge réaménage l'édifice Eaton qui comprend 330 000 pieds carrés de bureaux, et le chantier de la première phase de 450 000 pieds de la Cité du commerce électronique a démarré cet été. Les phases sept et huit de la Cité du multimédia, d'un total de 500 000 pieds, arriveront sur le marché en juin 2002 et en janvier 2003 respectivement. Une grande partie de ces locaux ont déjà trouvé preneur.

La livraison des dernières tours sur le marché remonte à 1991-1992 : le 1250 René-Lévesque, le 1000 de la Gauchetière, le 1501 McGill College et le Centre de commerce mondial.

Les déménagements se planifient de six à 12 mois d'avance, souligne Jean Laurin. Il y a donc déjà plus d'activités dans la sous-location d'édifices « B » où le taux d'inoccupation se situait à 11,2 % le 1er juillet dernier. Des compagnies de technologies vont sous-louer certains locaux.

Les immeubles prestigieux « A » sont particulièrement rares à Place Victoria, dans l'avenue McGill College et le boulevard René-Lévesque, où le taux d'inoccupation n'atteint pas 5 %. Des secteurs peu prisés d'habitude soulèvent de l'intérêt : rue Sherbrooke, à Westmount, et le Vieux-Montréal. Même les locaux du boulevard de Maisonneuve se louent rapidement.

Tous ces changements auront d'importantes répercussions sur le marché des bureaux. Le regain d'activités profite également aux marchés industriel et commercial, de même qu'à l'habitation.

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec prévoit une autre bonne année en 2002. Les mises en chantier devraient s'élever à 26 000 unités l'an prochain au Québec et atteindre 25 500 cette année, par rapport à 24 695 l'an dernier. La baisse des disponibilités et la hausse des prix sur le marché de la revente, de même que des taux hypothécaires en baisse dans une économie qui tourne bien favorisent la construction de maisons, de logements locatifs, de condos et de résidences pour personnes âgées.

2988523

Vente série 5 usagés et retours de bail

Financement 2,9 % Location 4,9 %

Véhicules d'occasion

1998	BMW	528iA	auto., vert Oxford, 73 000 km, certifiée	P2167	34 900 $
1998	BMW	528iA	auto., argent Aspen, 67 000 km, certifiée	21964A	36 900 $
1998	BMW	528iA	auto., noir jet, 63 000 km, certifiée	P2281	39 900 $
1998	BMW	540iA	auto., noir cosmos, 66 000 km, certifiée	P2304	40 900 $
1998	BMW	528iA	auto., noir jet, 50 000 km, certifiée	P2221	40 900 $
1998	BMW	528iA	auto., noir cosmos, 32 000 km, certifiée	P2311	41 900 $
1999	BMW	528iA	auto., anthracite, 46 000 km, certifiée	P2226	43 900 $
1999	BMW	528iA	auto., argent titanium, 67 000 km, certifiée	P2284	46 700 $
2000	BMW	528iA	auto., vert Vermont, 28 000 km	P2248	47 500 $
2000	BMW	528i	manuelle, argent titanium, groupe sport, 33 000 km	P2282	49 900 $
2000	BMW	528i	manuelle, noir cosmos, groupe sport, 29 000 km	P2272	50 300 $
2001	BMW	540iA	auto., bleu Orient, groupe sport, 7 000 km	P2155A	71 900 $

Demandez William, Ross ou Mario

BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest, Montréal
(514) 731-7871
Visitez notre site : www.bmwcanbec.com

Série Certifiée™ par BMW

Le plaisir de conduire.®

ARGENT DISPONIBLE

Rapide Finance Cie Ltée

- Problème de liquidités ?
- Prêts commerciaux à court terme seulement
- Confidentialité

342-4488

2984755

Centre de recherche et de perfectionnement **CRPML**

Le cours de **gestion financière** destiné **aux non-financiers**

Endroit et dates
MONTRÉAL
les 15, 16 et 17 octobre 2001

Objectifs : démystifier l'information comptable et apprécier l'information financière contenue dans les états financiers : analyser le fonds de roulement, les besoins en fonds de roulement et les besoins de trésorerie et apprécier la situation financière au moyen de ratios.

Animateur
M. Pierre Langevin
Professeur agrégé de finance
Économiste, conseiller en administration
D.E.S. (économie appliquée)
M.SC. (économie)
C.M.C., Adm.A.., C.A.

Ce cours est aussi disponible sur mesure en entreprise.
Formateur agréé à la SQDM (crédit d'impôt de 1% en formation).
Pour renseignement et inscription :

Centre de recherche et de perfectionnement Marcel Langevin ltée
Casier postal 650, Tour de la Bourse, Montréal QC H4Z 1J9
Téléphone : (514) 639-5046 ou 1 800 631-4309
Télécopieur : (514) 634-6577
Internet : www.crpml.ca Courriel : info@crpml.ca

2987413

À LOUER

Édifice idéal pour nouvelles technologies

16, Place du Commerce
Île-des-Sœurs, Québec
160 000 pieds carrés
Disponible dès maintenant !

- Édifice moderne de première qualité
- Entièrement adapté aux nouvelles technologies
- Aménagement d'avant-garde ; cadre de verdure
- Stationnements intérieur et extérieur
- Tous les services à deux pas
- À quelques minutes du centre-ville de Montréal

CANDEREL
On bâtit des tours de force

(514) 842-8636
www.canderel.com

2987816

Le compte à rebours est commencé.

DeVille 2001 Seville 2001 Catera 2001

1,9 % à l'achat sur les modèles 2001*
0,9 % à la location sur les Seville 2001**

Garantie limitée et entretien régulier sans frais : 4 ans ou 80 000 km***

Cadillac **La fusion du design et de la technologie.**

OnStar™

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois pour DeVille, Seville et Catera. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. **Taux de financement à la location de 0,9 % disponible jusqu'à 48 mois pour Seville. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ***Selon la première éventualité. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

gmcanada.com

2987631A

3LP0801D0919 d8 écono mercredi 3LP0801D0919 ZALLCALL 67 00:41:08 09/19/01 B

L'industrie sidérurgique canadienne sur la sellette aux États-Unis

Reuters

TORONTO — L'industrie sidérurgique canadienne se défendra vigoureusement cette semaine au cours d'audiences à Washington où l'on tentera d'établir si l'industrie américaine est affectée par une concurrence étrangère déloyale.

Le Canada souhaite s'assurer qu'il ne sera pas touché par des quotas d'importations adoptés par Washington dans la foulée d'une enquête menée par la commission américaine du commerce international, a dit le président de l'Association canadienne des producteurs d'acier, Barry LaCombe.

Le Canada et les États-Unis sont déjà engagés dans un conflit commercial concernant le bois d'oeuvre, et Washington a imposé des droits compensatoires sur le bois de construction canadien, estimant qu'une importante partie de l'industrie canadienne est injustement subventionnée.

Mais M. LaCombe a dit qu'Ottawa a reçu l'assurance des États-Unis — y compris des producteurs et des syndicats — que le Canada ne sera pas visé par l'enquête, qui se concentrera plutôt sur les activités des producteurs d'Afrique du Sud, du Brésil, de Malaysia, de la Chine, de la Corée et de pays d'Europe de l'Est.

« Nous sommes réconfortés et je crois que cela reflète avant tout l'intégration du marché sidérurgique nord-américain », a dit M. LaCombe.

Le problème des importations d'acier « déloyales » affecte l'industrie nord-américaine depuis près de 15 ans, poussant les producteurs à la faillite et minant leurs revenus. L'industrie canadienne aurait ainsi subi des pertes de près de 1,5 milliard de dollars depuis 1994.

> **Au cours des audiences, le Canada soutiendra qu'il a été davantage affecté par le dumping que son voisin américain.**

Au cours des audiences, le Canada soutiendra qu'il a été davantage affecté par le dumping que son voisin américain, a dit M. LaCombe. Les statistiques démontrent ainsi que les importations canadiennes d'acier représentent environ 44 % de la consommation nationale, par rapport à 24 % aux États-Unis.

Les deux pays doivent importer de l'acier car leur production nationale est inférieure à leur consommation, a soutenu M. LaCombe.

« Nous nous rendons compte que nous avons besoin des importations et nous soutenons le libre-échange, mais nous voulons que ce commerce soit juste : nous ne voulons pas de dumping ou de production d'acier subventionnée », a-t-il ajouté.

Le Canada s'inquiète notamment de savoir si Washington imposera des quotas à l'importation d'acier, car ces livraisons pourraient alors être redirigées vers le marché canadien.

Le terme « dumping » est employé lorsque des produits étrangers sont vendus à des prix inférieurs à ceux en vigueur sur le marché des exportateurs, ou bien lorsque ces produits sont vendus à perte.

M. LaCombe a assuré que le gouvernement canadien envisageait de renforcer ses lois commerciales afin de réagir plus promptement dans l'éventualité d'un tel dumping. Ottawa a également souligné, lors d'une réunion de l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) en février dernier, le problème de l'offre trop importante d'acier à l'échelle mondiale.

M. LaCombe, ainsi que plusieurs producteurs d'acier canadiens, estiment que si les États-Unis visaient le Canada, Ottawa serait prêt à répliquer « de façon très active ».

Gord Forstner, porte-parole de Dofasco, a soutenu qu'un conflit dans le secteur de l'acier serait différent que dans celui du bois d'oeuvre parce que les États-Unis exportent davantage d'acier au Canada que l'inverse.

« En tant que pays membre de l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain), si nous sommes visés par des quotas américains, nous avons le droit de mettre en place immédiatement une contre-offensive », a-t-il ajouté.

Lori Waisberg, porte-parole de Co-Steel, un groupe canadien actif aux États-Unis, s'est pour sa part dit confiant que le Canada bénéficiera d'exemptions en tant que pays membre de l'ALENA.

LES GRANDS ENJEUX[MD]
2002

NEW YORK, TCHERNOBYL, VERGLAS, OKLAHOMA CITY, SAGUENAY, EXXON VALDEZ, POLYTECHNIQUE...

CATASTROPHES

Entreprises privées, services publics, municipalités...
Protégez vos ressources humaines, matérielles et financières en améliorant considérablement votre

PLAN D'URGENCE

Ne faites pas l'erreur!

70% des entreprises prétendent pouvoir agir efficacement à un **sinistre** ou à une **catastrophe**.

En réalité, **90%** sont **mal préparées** pour faire face à une situation d'urgence.

Participez et découvrez comment :

- ARRIMER ET INTÉGRER EFFICACEMENT VOTRE PLAN AVEC LES AUTORITÉS PUBLIQUES
- AMÉLIORER SIGNIFICATIVEMENT VOS MESURES D'URGENCE ACTUELLES
- ÉLABORER UN PLAN DE RÉTABLISSEMENT DE VOS OPÉRATIONS AVEC VOS CLIENTS ET VOS FOURNISSEURS
- GÉRER EFFICACEMENT LES CRISES SUR LE PLAN DES COMMUNICATIONS ET DES RELATIONS PUBLIQUES
- CRÉER UN PLAN DE RELÈVE INFORMATIQUE POUR MAINTENIR VOS ACTIVITÉS ESSENTIELLES

Conférence le 21 février 2002
Ateliers optionnels le 22 février 2002
Réservez dès maintenant!
Places limitées!
(514) 861-7000

Présenté par : PERFORM
En collaboration avec : La Presse

Hydro-Québec ne révise pas sa stratégie de vente à l'exportation

Reuters

QUÉBEC — Hydro-Québec a affirmé hier s'être tenue à l'écart du marché américain de l'électricité au cours des dernières semaines à cause du temps clément, et non dans le but de réévaluer sa stratégie de vente aux États-Unis.

« Il n'y a pas de changement de stratégie. Il n'y a rien d'extraordinaire là car la météo a été clémente ces temps-ci et le mois de septembre a été plus calme cette année », a dit Claudine Aucuit, porte-parole d'Hydro-Québec.

Le plus grand producteur d'électricité en Amérique du Nord a peu vendu aux États-Unis depuis le 31 août, date d'expiration de ses contrats à long terme avec les sociétés hydroélectriques de Nouvelle-Angleterre.

Des courtiers qui se spécialisent dans l'électricité sur les marchés américains s'inquiètent depuis lundi du manque de participation d'Hydro-Québec sur les marchés de New York et de Nouvelle-Angleterre.

Certains courtiers pensent que la société d'État est en passe de réévaluer sa position sur le marché américain, ou de conserver des réserves d'eau pour cet hiver à cause de la sécheresse dans certaines régions du Canada cet été.

Hydro-Québec a nié ces rumeurs.

« Nous sommes moins présents en ce moment, mais il n'y a pas de changement de politique », a affirmé M[me] Aucuit.

Les ventes d'Hydro-Québec aux États-Unis ont atteint 640 millions de dollars au dernier trimestre, comparativement à 440 millions à la même période l'an dernier.

Paris annonce le renforcement des mesures de prévention contre l'amiante

Associated Press

PARIS — Le ministre français délégué à la Santé, Bernard Kouchner, et la secrétaire d'État au Logement, Marie-Noëlle Lienemann, ont annoncé hier le renforcement des mesures de prévention contre l'amiante dans les bâtiments.

Les deux ministères ont affirmé leur volonté de réduire l'exposition à l'amiante des occupants des immeubles, notamment par l'abaissement des seuils de déclenchement des travaux de désamiantage et l'encadrement des délais des chantiers correspondants.

Ils ont également annoncé le début d'une démarche de repérage de matériaux amiantés, autres que les matériaux « friables » visés par la première campagne de diagnostic et de travaux engagée par les pouvoirs publics il y a quelques années.

« Il s'agit de prendre en compte des composants qui, s'ils ne libèrent pas spontanément des fibres, peuvent néanmoins être la cause d'expositions à l'amiante, notamment durant des opérations d'entretien. »

Par ailleurs, les modalités d'information des « utilisateurs » des bâtiments — propriétaires, occupants, entreprises intervenantes — seront améliorées par la constitution de dossiers techniques.

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

La Presse

19 septembre 2001

Page D9 manquante

3DU1001D0919 MERCREDI 3DU1001D0919 ZALLCALL 67 10:09:24 09/19/01 B

Le Grand Prix de l'Entrepreneur 2001 : le mariage de l'audace et du talent

LE GRAND PRIX DE L'ENTREPRENEUR

" C'est dans un effort pour combattre la morosité américaine des années 80 qu'Ernst & Young a mis sur pied le Grand Prix de l'Entrepreneur, précise Jacques Dostie, directeur du Grand Prix au Québec et associé-directeur Ernst & Young Montréal. Fondé à Milwaukee, le Grand Prix se voulait un antidote à la déprime qui sévissait alors aux Etats-Unis, face à la puissance montante de l'économie japonaise. Aujourd'hui, le Grand Prix, c'est un hommage à la passion, à l'émotion et à la fierté des gens qui osent! ".

Le Grand Prix de l'Entrepreneur est en effet le plus important programme de récompense du talent des entrepreneurs. " Une telle initiative, souligne M. Dostie, contribue à promouvoir l'entrepreneurship dans notre société, à stimuler l'économie et l'innovation et surtout à créer des emplois ".

Une reconnaissance de calibre international

Année après année depuis sa création, le Grand Prix de l'Entrepreneur a essaimé hors des Etats-Unis. La participation au Grand Prix a fait boule de neige et ce sont 24 pays qui y présentent aujourd'hui leurs meilleurs candidats. En tout, huit milles participants provenant de tous les coins du monde soumettent leurs projets. " La représentativité internationale est assez éloquente, note M. Dostie, et lors des épreuves finales, des candidats issus de cultures et d'économies aussi diversifiées que celles du Japon, de la France, l'Angleterre et Trinidad et Tobago, se retrouvent nez à nez dans la compétition.

Plus près de nous, le Québec participe à cet événement depuis 1994. Cinq régions canadiennes, le Québec, les Provinces atlantiques, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique participent d'abord aux épreuves régionales. Se déroule ensuite une finale nationale qui détermine le gagnant qui défendra les couleurs du Canada devant les autres pays lors de la finale mondiale.

L'an dernier, lors de l'épreuve internationale tenue à Monaco, le Grand Prix 2000 a été décerné à une entreprise italienne mais l'entreprise WestJet, un transporteur de l'Ouest canadien et lauréat canadien du Grand Prix de l'Entrepreneur 2000, a reçu une mention spéciale.

" Nous misons sur la participation d'une trentaine de pays d'ici 5 ans, précise M. Dostie. " Les candidatures proviennent des secteurs de l'économie les plus diversifiés dont l'énergie et les ressources naturelles, la fabrication, les médias et le divertissement, les produits et services, les soins de santé et sciences de la vie. Cette année, la catégorie " production agricole " est honorée pour la première fois.

Dans chaque région, Le Grand Prix de l'Entrepreneur attribue le Prix d'excellence pour l'ensemble des réalisations à un entrepreneur dont l'expertise et le talent ont marqué l'économie de façon percutante. Lors d'un gala qui se tiendra le 25 octobre, le jury dévoilera les lauréats québécois du Grand Prix de l'Entrepreneur 2001.

Un club select

Les gagnants, soulignent M. Dostie, bénéficient du rayonnement associé à leur participation au Grand Prix. Ils ou elles accèdent à un réseau international, ils se joignent à un club très sélect de l'entrepreneurship. Leur famille, leur entreprise, leur personnel, leurs clients, leurs fournisseurs en retirent une grande fierté. "

Parmi les lauréats québécois du Grand Prix de l'Entrepreneur se retrouvent des personnalités bien connues du monde des affaires dont Placide Poulin, principal fournisseur de Home Depot USA; Karel Velan, important fabricant au niveau international de tuyaux et d'accessoires de pompes; Alain Bouchard de Alimentation Couche-Tard; Ronald Brisebois de Cognicase. " Comme quoi les bonnes idées restent! " conclue Jacques Dostie.

Jacques Dostie, directeur du Grand Prix au Québec et associé-directeur Ernst & Young Montréal.

Ernst & Young commandite le Grand Prix de l'Entrepreneur en association avec Nasdaq, Global Television Network, Groupe TVA Inc., le National Post et La Presse et de concert avec BMO Nesbitt Burns, Investissement Québec et PME Magazine, ses partenaires au Québec.

2988717

VOICI LA LISTE DES FINALISTES :

Les noms des lauréats seront dévoilés à la soirée du gala qui aura lieu le 25 octobre prochain.

Artelite Inc.
Georges B. Sayeh
Ville d'Anjou

Georges Sayeh , diplômé en design d'ameublement et décoration, a fondé Artelite Inc. en 1991. Son charisme et son talent à faire participer chaque employé au succès de l'entreprise lui ont permis de bâtir une entreprise florissante. Artelite fabrique des meubles de bureau en bois haut de gamme. Unique en son genre, c'est le seul fabricant de meubles sur mesure, dans un mode de production à la chaîne. Sa force se situe au chapitre de la qualité des produits, de la flexibilité aux demandes des clients et surtout du service à la clientèle. Artelite compte parmi ses clients une cinquantaine d'entreprises mondiales et, aujourd'hui, ses ventes américaines représentent 60% du chiffre d'affaires.

Aliments Carrière Inc.
Marcel Ostiguy
Saint-Denis-sur-Richelieu

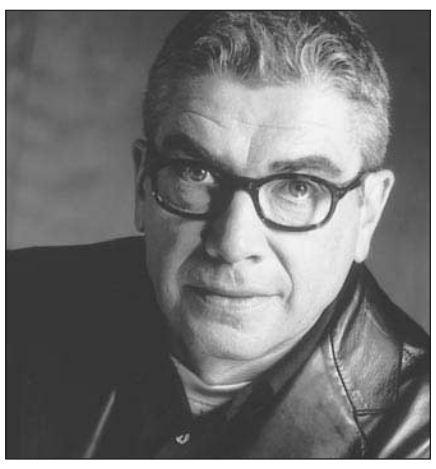
C'est le 1er janvier 1974 que Marcel Ostiguy, comptable agréé, a fait son entrée dans le monde de l'alimentation au Québec. Il prenait, à 26 ans, la direction de la conserverie de légumes Girard Inc. située à Saint-Césaire. En mars 1987, Marcel a été à l'origine de la fusion entre Ernest Carrière Inc. et Girard Inc. L'entreprise adopte la raison sociale " Aliments Carrière Inc. ". Depuis, elle est devenue le plus important transformateur de légumes sous marques privées au Canada, exploite six usines au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Écosse, vend 40% de sa production du surgelé aux États-Unis, et 20% de sa production de conserves aux États-Unis et en Europe. Misant sur les caractéristiques de ses produits, elle a ciblé des clients de grande taille tant au chapitre de la distribution que du service alimentaire.

Bains Ultra inc.
Henry Brunelle
Saint-Nicolas

C'est en mai 1979 que la carrière d'Henry Brunelle débute chez Bains Ultra lorsqu'il est nommé secrétaire trésorier de l'entreprise familiale. Il y occupera divers postes avant d'en prendre la direction en 1995. Bains Ultra est une entreprise qui fabrique des bains et des douches dans l'usine la plus moderne en Amérique du Nord. Il a axé le développement de ses produits en fonction d'une mission thérapeutique découlant d'un concept basé sur la détente, la relaxation et la santé. En 2000, Bains Ultra a investi près de 5 millions de dollars dans une usine ultra moderne. Le réseau de distribution de Bains Ultra s'étend aujourd'hui à 450 détaillants et 18 agences disséminés en Amérique du Nord et principalement aux États-Unis.

BOS (Beauchesne, Ostiguy & Simard)
André Beauchesne / Michel Ostiguy
Montréal

Fondée par trois publicitaires d'expérience, André Beauchesne, Michel Ostiguy et Yves Simard, l'agence de publicité BOS ouvre ses portes le 1er octobre 1988. Avec une petite équipe de sept personnes, BOS connaît aussitôt le succès grâce à l'originalité de son travail créatif, à sa rigueur d'analyse et à ses habiles stratégies média. Aujourd'hui, BOS est solidement établie comme l'une des agences les plus créatives de l'industrie publicitaire canadienne. La croissance va avec le succès des clients et la capacité de saisir les occasions qui se présentent. L'ouverture du bureau de Toronto a été une étape majeure dans la croissance de BOS. Là encore, BOS a été différente. Le bureau de Toronto fait partie intégrante de celui de Montréal.



" Cette nomination, c'est une reconnaissance enverss tous les membres de l'équipe de Bos qui ont toujours opté pour le risque et le dépassement. "
Michel Ostiguy, président Bos

Copernic.com
Martin Bouchard
Sainte-Foy

Martin Bouchard œuvre depuis plus de 15 ans dans le domaine de l'informatique avant de fonder Copernic.com en 1996. Copernic.com développe des solutions novatrices liées aux technologies des agents intelligents, qui permettent de repérer et de gérer avec efficacité et rapidité l'énorme quantité d'information disponible dans Internet, les intranets, les extranets, le Web invisible, les bases de données propriétaires et les sources spécialisées. Sa priorité consiste à trouver des façons de réduire le temps que les gens consacrent à accomplir des tâches complexes et répétitives et de faire en sorte que leur expérience avec les nouvelles technologies soit plus agréable, productive et efficace. Les applications conçues par Copernic.com constituent un moyen très efficace pour exploiter au maximum ce puissant média qu'est Internet.

Dubo Électrique Lltée
Sylvie A. Boileau
Montréal

Femme d'action et de décision, Sylvie Boileau a œuvré à différents postes dans l'entreprise familiale fondée en 1995 par son père, Jacques Boileau. Aujourd'hui, Dubo compte près de 100 employés et œuvre à titre de grossiste et distributeur dans la fourniture de matériaux électriques, outillages, automatisation et télécommunication dans divers secteurs d'activité, notamment les secteurs industriel et commercial et celui de la construction. Dubo est devenue l'un des fournisseurs les plus axés sur le service au Québec. En termes d'expansion, Sylvie envisage pour le futur d'offrir ses services aux grandes chaînes hôtelières et aux sociétés de gestion d'immeubles.

Les Entreprises Jean Brodeur & Fils
Jean Brodeur
Saint-Alphonse-de-Granby

Jean Brodeur a fait l'acquisition de la ferme paternelle en 1977. Les Entreprises Jean Brodeur est constituée de 15 fermes, 21 porcheries, 6 poulaillers, une meunerie et plus de 2 000 acres de terre dont 70% sont cultivées. Le reste est en prairies et en bois à développer prochainement. En 1994, Les Entreprises Jean Brodeurs & fils fut la première entreprise d'élevage tenue par un particulier, à fonctionner selon l'élevage en trois sites : maternité, pouponnière et engraissement. Le trait disctintif de cette entreprise est sa quasi-autosuffisance. En effet, elle est constituée de tous les maillons de la chaîne de production à la ferme. Ainsi, les terres sont cultivées de maïs et de soya utilisés pour l'alimentation des porcs et des volailles.

Ferme Jean-Paul Petitclerc et fils inc.
Jean-Paul Petitclerc / Réjean Petitclerc
Saint-Basile

En 1954, Jean-Paul Petitclerc fait l'acquisition d'une ferme laitière. Elle comptait 23 hectares de terre, 10 vaches et 2 autres croisées. Depuis le début de l'exploitation en 1954, le bétail est passé de 10 à 200 têtes et les terres de 23 à 114 hectares, ce qui démontre une grande croissance. Le succès de la Ferme Jean-Paul Petitclerc et fils inc. est attribuable à la grande implication de monsieur Petitclerc lui-même et de celle de sa famille, entre autres de son fils Réjean. Tous les deux s'appliquent à répondre aux besoins du marché. Le père et le fils sont d'ailleurs à l'affût des nouveautés technologiques, tant sur le plan de la gestion du bétail que des terres, afin d'améliorer la production laitière ou fourragère et la génétique.

Ferme Roflamme
Réal Laflamme
Sainte-Rosalie

Réal Laflamme fait l'acquisition de sa terre composée de 85 acres en culture et 17 vaches laitières en 1968. Ce producteur agricole a fait preuve d'audace en optant pour la diversification.Pour être un fermier prospère, il faut aujourd'hui davantage que l'amour de la terre et une discipline de fer. Il faut la bosse des affaires. Depuis les débuts de cette entreprise, 1030 acres de terre ont été acquises. Avec quelque 600 acres en location, la Ferme Roflamme de Saint-Rosalie compte au total 1700 acres de terre cultivées en maïs, soya, blé ,orge, luzerne et maïs de conserverie. La Ferme Roflamme, c'est aussi une centaine de vaches laitières, une production annuelle de 850 000 poulets à griller et 42 000 dindon

FokusGroup
Sébastien Demers /Alain Paquin
Montréal

FokusGroup est une société de services et de conseils, spécialisée en stratégie marketing et en technologie Internet. Fondée en 1997 par Alain Paquin et Sébastien Demers, tous deux dotés d'un sens poussé du leadership et une formation en marketing et en technologies de l'information, cette société n'a cessé de croître depuis sa création en quadruplant ses ventes à chaque année. Aujourd'hui, elle compte plus de 80 employés à temps plein, répartis dans ses bureaux de Montréal, Québec et Dallas, au Texas. Le défi majeur de l'entreprise consiste à renouveler sans cesse son offre de services, tout en demeurant fidèle à ses activités et aux forces de son personnel.

Force Multimédia inc.
Peter George
Réjean Laflamme
Montréal

Peter George et Réjean Laflamme fondent Force Multimédia inc. en 1995. Depuis sa fondation , l'objectif de Force Multimédia a été de fournir des solutions novatrices afin de satisfaire les besoins des moyennes et grandes entreprises en matière de stratégie de marketing et de communication. Force Multimédia a choisi une niche différente et à la fois mal désservie, les événements corporatifs, avec une solution " clés en main ". Ils obtiennent donc un premier mandat extraordinaire, la fermeture du Forum et l'ouverture du Centre Molson. La réussite de ce mandat a aidé la suite. Le choix des bons partenaires est une autre qualité essentielle pour expliquer le succès de Force Multimédia : que ce soit avec les employés ou avec les partenaires, ils choisissent les meilleurs pour contribuer au succès de l'entreprise.

Fruits et Passion
Jean Hurteau
Candiac

C'est en 1992 que Jean Hurteau fonde Fruits & Passion : un concept offrant des produits de soins pour le corps et d'ambiance pour la maison, tous composés à base d'huiles essentielles, en plus de proposer une ligne gourmet qui comble les palais les plus exigeants. Les principales activités du Groupe Fruits & Passion sont la conception, la fabrication, la mise en marché, la distribution et la vente de produits Fruits & Passion à travers un réseau de boutiques corporatives et franchisées. La conception et la mise en marché de produits constituent pour le Groupe Fruits & Passion les éléments moteurs de l'entreprise. Depuis sa fondation en 1992, l'entreprise réussit à s'imposer non seulement au Canada et aux États-Unis, mais aussi à étendre ses ramifications en Amérique du Sud, en Europe et en Asie, et ce, à travers un réseau de 60 boutiques et plus de 1400 points de vente multimarques.

Groupe Ameublement Focus
John Houde / Robert Lacoste et Stéphane Lemieux
Longueuil

John Houde, Robert Lacoste et Stéphane Lemieux ont uni leur forces et fondé en 1992 Ameublement de bureau Focus inc. devenue depuis un leader incontesté dans le domaine de la distribution du mobilier et des systèmes modulaires de bureau dans l'est du Canada. Son leadership est salué tant par les fabricants que par les membres de la communauté de design et d'architecture. Dans son processus de développement, Focus a procédé à l'acquisition, en 1999, de ISO Concept, pour ensuite concrétiser l'achat en mars 2000 de Plani Bureau, société appartenant au groupement d'achat Novexco inc. de Laval. Ameublement de bureau Focus asssure à ses clients un service complet.

Groupe Cossette Communications
Claude Lessard
Montréal et Québec

Acheter à 21 ans une petite agence de publicité à Québec en 1972 pour l'amener à la position de chef de file au Canada relève d'une vision extraordinaire, mais surtout d'un travail d'équipe et de nombreuses heures de travail. Cossette a connu une croissance spectaculaire, inégalée et sans interruption depuis sa fondation. Cossette emploie actuellement plus de 1000 personnes dans sept villes au Canada (Québec, Montréal, Toronto, Edmonton, Winnipeg, Vancouver, Halifax) ainsi que Washington, aux États-Unis. Ils y servent environ 400 clients. Face aux pressions accrues des multinationales de la communication, c'est en juin 1999 que Cossette décide de se doter du meilleur outil pour faire des acquisitions : devenir une société à capital ouvert à la suite d'un premier appel public à l'épargne.

Héroux —Devtek inc.
Gilles Labbé
Longueuil

C'est en 1985, à l'âge de 29 ans, que Gilles Labbé se porte acquéreur de la société Héroux, ce qui représentait tout un défi. En 1986, il fait un premier appel public à l'épargne et la société voit ses actions cotées à la Bourse de Montréal en décembre 1986. Héroux-Devtek inc. est une entreprise canadienne spécialisée dans la conception le développement, la fabrication et le service complet d'entretien et de réparation de produits aérospatiaux et industriels. Elle emploie plus de 1200 personnes. Outre son siège social situé à Longueuil, au Québec, la société compte dix unités d'exploitation regroupées sous quatre divisions.La restructuration de Héroux-Devtek autour de quatre divisions a permis à la société de développer une culture entrepreneuriale où chaque division a pour mandat de développer ses marchés et de mieux servir ses clients.

Hydro Mobile Inc.
Vincent Dequoy / Benoît Duplessis
L'Assomption

Ingénieur, Vincent Dequoy décide en 1996, à l'âge de 31 ans, d'investir et de risquer la totalité de ses économies dans Hydro mobile Inc. En janvier 2000, il rachète l'actionnaire majoritaire et s'associe Benoît Duplessis également ingénieur. Hydro Mobile se spécialise dans la fabrication et la mise en marché de plates-formes de travail à élévation le long de mâts. Ses produits, qui font intervenir une technologie hydrolique, s'adressent principalement à l'industrie de la construction. En mai 2001, Hydro Mobile lance une nouvelle plate-forme. Il s'agit d'un échafaudage modulaire en acier dont la vitesse de montée verticale et la capacité de charge n'ont aucun égal sur le marché actuel.

GROUPE AMEUBLEMENT

FOCUS

LE PLUS IMPORTANT
DISTRIBUTEUR
DE MOBILIERS
ET DE SYSTÈMES DE BUREAU
DE L'EST DU CANADA

Bureaux, salles de montre et entrepôts à Laval, Saint-Laurent, Longueuil et Boucherville.

2988723A

3DU1101D0919 MERCREDI 3DU1101D0919 ZALLCALL 67 10:08:39 09/19/01 B

Hyperchip
Richard Norman
Montréal

C'est en 1997 que Richard Norman a fondé Hyperchip avec David Chamberlain. Hyperchip a développé une technologie capable d'acheminer 1000 fois plus de trafic Internet que toutes les solutions existantes. L'idée du produit a évolué avec le temps, étant à l'origine axée sur l'architecture de processeurs. La technologie développée par Hyperchip satisfera le besoin constant d'Internet en matière de croissance de la bande passante pour des applications telles que la télévision à haute définition (TVHD), la vidéo interactive et la chirurgie à distance par Internet. Le produit a été déployé en juin 2001 lors d'un salon professionnel et il a déjà été testé avec des clients éventuels. Hyperchip est la seule entreprise qui développe des systèmes offrant des vitesses de transmission s'exprimant en pétabits (10 à la puissance 15).

Les produits Fraco Ltée
Armand Rainville
Saint-Mathias-sur-Richelieu

La société a été fondée en 1991 par André St-Germain, maçon et briqueteur de métier. C'est en 1993 que M. Rainville s'allie à Fraco. M. Rainville possède plus de 16 ans d'expérience dans le domaine de la construction et de la rénovation. Située à Saint-Mathias-sur-Richelieu, cette entreprise se spécialise l'utilisation d'une ou plusieurs tours porteuses et d'une gamme variée de plates-forme et passerelles. M. Rainville a mis en place au Canada et aux États-Unis un réseau de succursales de vente et de location des plates-formes Fraco. Des études de marché et un suivi rigoureux ont confirmé que la vente directe par un réseau intégré verticalement représentait la voie à suivre au niveau de la rentabilité et de la qualité du service à la clentèle.

"Nous avons toujours su que nous excellions dans notre travail. Notre nomination au Grand Prix nous confirme que nous sommes de plus en plus nombreux à le reconnaître! "
Sylvie A. Boileau, présidente
Dubo Électrique Ltée

Logistec Corporation
Madeleine Paquin
Montréal

Roger Paquin, père de Madeleine Paquin, a fondé Logistec Corporation en 1952. En 1995, forte d'une solide expérience dans le secteur du transport, Madeleine a accédé à la présidence de Logistec. Depuis son arrivée, elle a doublé les revenus de la société spécialisée dans la manutention de marchandises dans divers ports de l'est du Canada et de la Côte-est des États-Unis. Les marchandises manutentionnées comprennent entre autres l'acier, des produits forestiers, des conteneurs, des produits périssables et des marchandises en vrac. Comptant plus d'une douzaine d'années d'expérience dans le secteur maritime, Madeleine a réussi à propulser au premier plan du monde des affaires une société conservatrice et peu connue. Aujourd'hui, Logistec est la société d'arrimage enregistrant la croissance la plus rapide de la Côte-est de l'Amérique du Nord. Logistec est présente dans pas moins de 32 installations portuaires dans la région des Grands Lacs, le long de la voie navigable du Saint-Laurent et sur la Côte-est nord-américaine.

Mobilia
Melanie Kau
Pointe-Claire

Le père de Melanie Kau a fondé Mobilia en 1962, entreprise qui se spécialise dans la vente au détail de meubles design haut de gamme. Ayant cumulé diverses fonctions au sein de Mobilia et dotée d'une solide expérience dans cette industrie, Melanie Kau en prendra la direction en 1995. Depuis, l'entreprise connaît un élan prodigieux et les revenus ont doublé durant les quatre premières années de sa présidence. Aujourd'hui, Mobilia exploite 13 magasins situés dans les régions métropolitaines de Montréal, Ottawa et Toronto. Mobilia a misé sur le concept des " big box " (emplacements grande surface), concept qui a vu le jour il y a environ 10 ans. Maintenant, les magasins de Mobilia ont une superficie allant jusqu'à 40 000 pi2.

NSI Communications Inc.
Dabid Ben-David
Pointe-Claire

David Ben-David a un parcours intéressant et déjà bien rempli. Né en Allemagne, il a étudié en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Israël. Il a également travaillé dans divers pays avant de se fixer au Canada. C'est en 1990 qu'il embarque dans cette aventure qui deviendra NSI Communications. NSI est un fournisseur de réseaux satellites FESAT à l'échelle mondiale fournissant, à un coût compétitif, la transmission de la voix, des données et du multimédia à travers des régions très dispersées géographiquement. NSI est un fournisseur de réseaux de télécommunication et de services complets basés sur satellites.

Repérage Boomerang inc.
André Boulay
Montréal

André Boulay a fondé Repérage Boomerang inc. en 1995 pour faire face au problème grandissant de vols d'automobiles. Il s'est occupé de la conception initiale du produit Boomerang, dispositif utilisant le réseau cellulaire pour retrouver des véhicules ou équipements manquants. Aujourd'hui, Repérage Boomerang inc. connaît une croissance et un succès soutenus. Elle a établi des alliances stratégiques avec des leaders canadiens des communications sans fil, soit Bell Mobilité et TELUS Mobility. Elle peut compter sur l'appui de 32 sociétés d'assurances au Québec et 14 en Ontario, de même que sur celui de forces policières d'un bout à l'autre du Canada. À ce jour, grâce à la société, plus de 850 véhicules, représentant une valeur de plus de 46 millions de dollars, ont été retrouvés

Tenaquip Limited
Ken Reed
Sainte-Anne-de-Bellevue

Ken Reed a fondé Tenaquip en 1968 dans le sous-sol de sa demeure à Dorval. Tenaquip est un distributeur de fournitures et d'équipements industriels, principalement aux entreprises de fabrication. Elle distribue une gamme de produits de diverses catégories (sécurité, outils de coupe, outils électriques, abrasifs, manutention de matériel, produits sanitaires, etc.) au moyen de son catalogue, de l'équipe de ventes directes et d'un réseau de concessionnaires bien établi qu'elle appuie depuis plus de 20 ans et qui lui permet d'être présente partout au pays. Tenaquip se classe parmi les 100 meilleurs distributeurs industriels en Amérique du Nord. Tenaquip exerce ses activités dans plus de 200 000 pieds carrés de locaux à bureaux et d'entreposage au Québec et en Ontario. Elle sert plus de 10 000 fidèles clients. Cette année, son catalogue est plus imposant que jamais avec plus de 1200 pages où sont décrits plus de 1200 produits

Tenrox
Rudolf Melik
Laval

Rudolf Melik a fondé son entreprise en 1995 avec trois autres ingénieurs en logiciel et seulement quelques sous en poche. Tenrox offre aux organisations des solutions et des services Web d'optimisation d'entreprise entièrement intégrés. En collaboration avec ses partenaires, Tenrox livre des produits et services uniques sur le marché mondial. À l'heure actuelle, plus de 600 entreprises recrutées dans 40 pays utilisent Projeca. Tenrox procède à la diversification de sa base de revenus. Au départ, la société n'offrait qu'un produit, soit Office Timesheet. Elle vend maintenant cinq produits différents : Office Timesheet, Office Expense, InChange, Office Purchasing et Projeca (solution d'automatisation des services professionnels).

Thorburn Equipment inc.
Robert Thorburn
Pointe-Claire

Robert Thorburn a grandi dans l'entreprise que son père, Jack Thorburn, avait fondé en 1954. Visionnaire et motivé, Robert a transformé ce qui était à l'origine une entreprise de distribution, principalement dans le domaine des pâtes et papiers au Québec, en une toute nouvelle société de conception et de fabrication sur mesure, spécialisée dans le secteur de la production d'énergie à l'échelle mondiale. La société fabrique maintenant des systèmes de tuyauterie et de canalisation flexibles de qualité supérieure. Robert a accru les ventes de la société au moyen des exportations. Elle est maintenant présente au Japon, en Chine, aux États-Unis, en Europe et en Afrique. La réorganisation de la société était tout un défi qu'il a réalisé grâce à la force de caractère dont il a hérité de son père. Robert a réussi à réinventer l'entreprise familiale et à la positionner pour assurer son succès.

Wavesat Télécom
Dennis Ma
Saint-Laurent

En 1993, à l'âge de 33 ans,Dennis Ma était prêt à relever de nouveaux défis. Avec l'aide d'un autre ingénieur, il a donc fondé Wavesat Télécom, chef de file dans la fourniture de matériel de haute technologie en télécommunications. Wavesat développe et fabrique une technologie de réseaux sans fil de pointe, utilisée dans la prestation au secteur résidentiel et commercial de divers services multimédias haute vitesse. Ces services comprennent l'accès à Internet, la télévision-numérique, l'audionumérique, la visioconférence de même que des solutions de téléphonie. Un grand avantage pour Wavesat est que sa technologie sans fil résiste aux interférences. La plupart des clients de la société sont des fabricants de taille moyenne de matériel de marque ayant besoin d'intégrer les composantes de Wavesat dans leurs propres gammes de produits.

20-20 Technologies Inc.
Jean Mignault
Laval

Jean Mignault, président, chef de la direction et fondateur de 20-20 Technologies a transformé l'entreprise familiale traditionnelle de fabrication d'armoires de cuisine en un chef de file mondial du logiciel. L'entreprise compte plus de 300 employés au Canada, en Europe, au Japon et au Brésil. Au début, 20-20 a développé des outils applicatifs de vente assistée par ordinateur pour concevoir, configurer et établir des prix pour le marché résidentiel de conception de cuisines et salles de bains. Plus récemment, elle s'est diversifiée pour servir le marché du mobilier de bureau. La boîte à outils de 20-20 utilise des catalogues pour lesquels elle a développé plus de neuf millions de composants paramétriques et un outil d'inférence intelligent pour produire une image tridimensionnelle de la future configuration de la cuisine, de la salle de bains ou du bureau. Plus de 48 000 licences ont été vendues à ce jours.

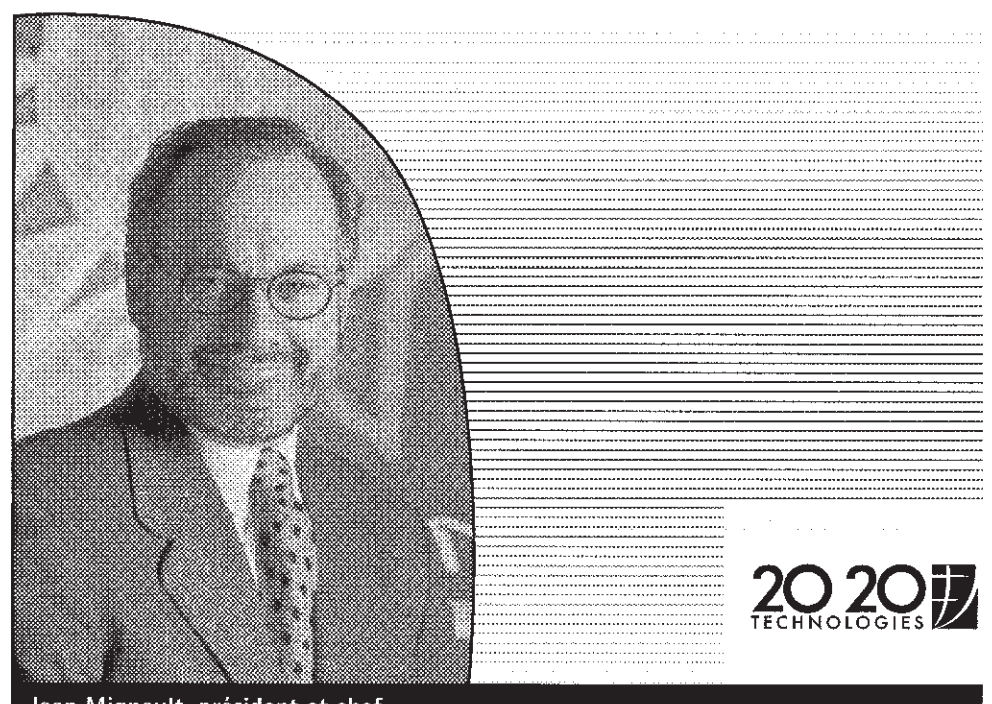
2988719

Paul Desmarais reçoit le prix excellence pour l'ensemble de ses réalisations

Le président du comité exécutif de Power Corporation du Canada, Paul Desmarais est le lauréat, au Québec, du Prix 2001 pour l'ensemble des réalisations. M. Desmarais recevra son prix à la soirée gala du Grand Prix de l'Entrepreneur 2001 d'Ernst & Young qui aura lieu à Montréal le 25 octobre prochain. Le Prix pour l'ensemble des réalisations est décerné aux gens d'affaires qui démontrent un esprit d'entreprise de calibre mondial. Les lauréats sont reconnus pour leur vision entrepreneuriale exceptionnelle et leur dévouement. Ces entrepreneurs apportent tout au long de leur vie une contribution durable au milieu des affaires tant canadien que mondial et ils n'hésitent pas à transmettre leur savoir à la relève du pays. Le prix sera remis par le lauréat de l'an dernier, Laurent Beaudoin, président du conseil et du comité exécutif de Bombardier.

Les membres du jury du Grand Prix de l'Entrepreneur sont :

- M. Serge Beauchemin , Président, 3-SOFT Entreprises Inc.
- M. Ronald Brisebois, Président et chef de la direction, Cognicase Inc.
- Mme Hélène Desmarais, Présidente du conseil du Centre d'entreprise et d'innovation de Montréal
- M. Austin Hill, Vice-président exécutif, Zeroknowledge System Inc.
- M. Paul Massicotte, Président, Coopérative fédérée de Québec
- M. François Tavenas, Recteur, Université Laval
- M. Laurent Verreault, Président et chef de la direction, GL&V Inc.



Jean Mignault, président et chef de la direction de Technologies 20-20

Nous sommes fiers d'être associés à une entreprise dynamique.

Félicitations à Monsieur Jean Mignault, pour sa nomination comme finaliste au **Grand Prix de l'Entrepreneur 2001.**

TD Services Bancaires Commerciaux
LAMBERT CORMIER Avocats
Samson Bélair Deloitte & Touche
LAFOND
Transcontinental IMPRESSION LITHO ACME
PRÉSENTATION DESIGN EXPOSITIONS
COPILOTE
GROUPE FOCUS
aller-retour
2988726A

Pour en savoir plus sur le Grand Prix de l'Entrepreneur, consultez le site www.eoy.ca

LE GRAND PRIX DE L'ENTREPRENEUR

Le Grand Prix de l'Entrepreneur : les bonnes idées restent !

ERNST & YOUNG NASDAQ Global TVA NATIONAL POST La Presse BMO Nesbitt Burns Investissement Québec PME

La direction tient à féliciter toute son équipe pour son dynamisme et sa volonté de réussir.

Dubo l'expert conseil

2985455 2988722

3LP1201D0919 d12 écono mercredi 3LP1201D0919 ZALLCALL 67 00:38:02 09/19/01 B

Un nom franco chez les anglos : atout ou tare ?

FRANÇOIS PERREAULT
STRATÉGIE MARKETING
collaboration spéciale

Il y a quelques années, quand Céline Dion a lancé son premier album destiné aux États-Unis, son équipe a pris soin de faire disparaître l'accent aigu sur le « e » dans son prénom. Plusieurs ont décelé une volonté de camoufler les origines francophones de la chanteuse afin de mieux séduire les consommateurs américains.

Est-ce à dire que les entreprises d'ici qui partent à la conquête d'un marché étranger doivent agir de la même façon et adopter une identité plus proche des valeurs locales ? Leur faut-il mettre en veilleuse leurs racines pour mieux conquérir un nouveau public ? « Tout dépend de la pertinence de jouer sur ses origines, répond Cristiane Bourbonnais, présidente de Cohésion Stratégies, une entreprise de consultation de marques. Prenons le cas de la crème glacée Häagen-Dazs. Les consommateurs ne savent pas d'où elle vient et encore moins ce que son nom signifie. Néanmoins, ils connaissent les valeurs propres du produit : gamme de saveurs unique, goût et qualité. Les mangeurs d'Häagen-Dazs n'achètent pas son nom, mais une expérience gustative et le plaisir qu'elle procure. »

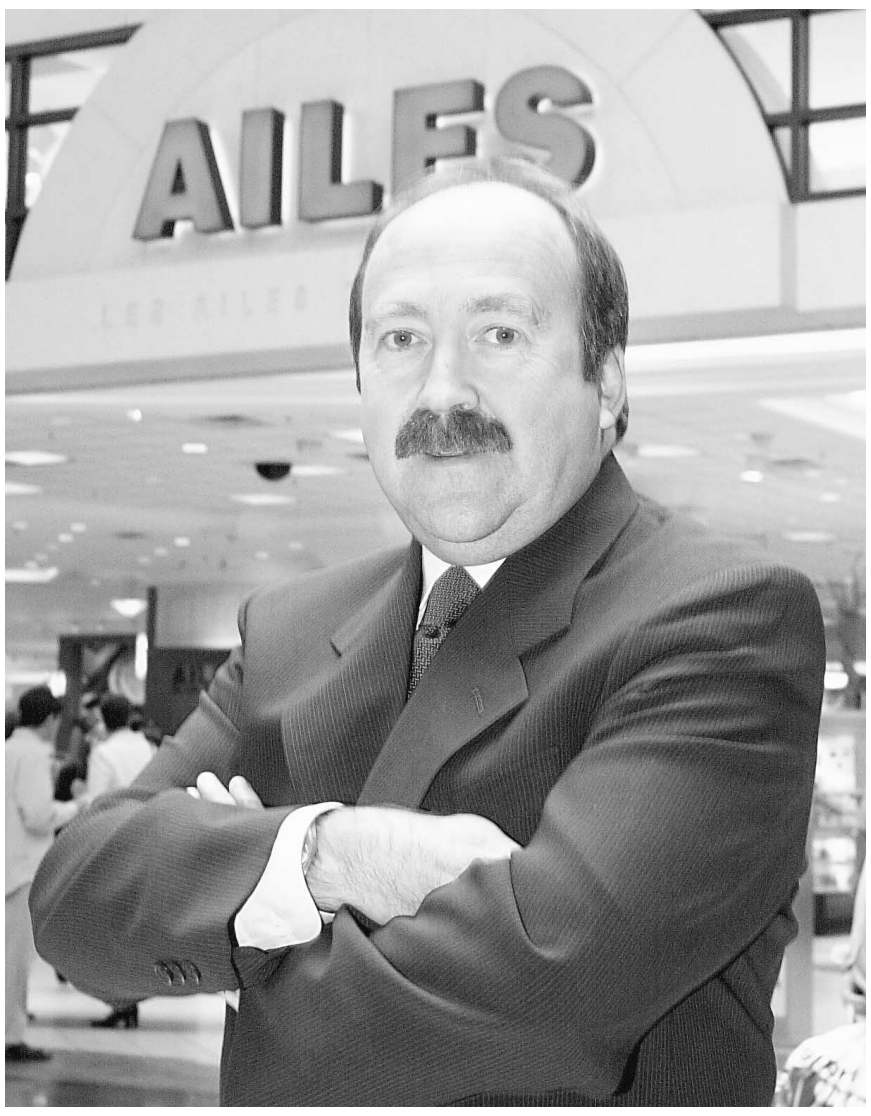


Photo PIERRE McCANN, La Presse ©

Dans l'esprit de Guy Charron, président du Groupe San Francisco, il n'y avait aucun doute : les Ailes de la mode allait garder son nom dans le marché anglophone.

Le cas Les Ailes

Néanmoins, la question de l'identité de marque peut devenir un enjeu majeur. La question s'est récemment posée pour les dirigeants du Groupe San Francisco, lorsqu'ils ont ouvert leur première succursale des Ailes de la mode hors Québec, à Ottawa plus précisément, en août dernier. « Nos recherches ont démontré que les anglophones se souciaient peu du nom, dans la mesure où nous pouvions leur assurer un service dans leur langue, dit Guy Charron, président et chef de l'exploitation. De plus, même si notre taux de notoriété y est moins élevé qu'au Québec, les consommateurs associaient notre nom, avant même l'ouverture, à nos valeurs caractéristiques, comme l'attention que nous portons à la clientèle à travers les salons d'allaitement, le cirage gratuit des chaussures, etc. Donc, pas question de traduire ou d'adapter le nom, car il accomplissait déjà son travail de positionnement de la marque. »

L'entreprise a cependant pris des mesures afin de se rapprocher de la clientèle outaouaise. Un exemple : elle publie désormais une version anglophone de son bimestriel *Magazine les Ailes*. « Et il ne s'agit pas d'une simple traduction de la version québécoise, précise Guy Charron. Nous choisissons du contenu qui correspond aux intérêts des gens de la région. »

Il faut aussi dire que les activités des Ailes se marient très bien à la mise en avant de leur identité francophone. « Partout sur la planète, en mode et en restauration, un nom français vous positionne déjà favorablement aux yeux des consommateurs, explique la spécialiste Cristiane Bourbonnais. On vous perçoit alors comme raffiné, de bon goût, c'est synonyme de classe et de qualité. Un consommateur anglophone qui voit un détaillant de vêtements au nom francophone l'associe aux grands couturiers, à la *French Touch*. »

Mais qu'en est-il de l'aspect phonétique ? Va pour les rôtisseries Saint-Hubert, qui fonctionnent sous ce nom relativement simple même dans des marchés aussi anglophones qu'à Toronto et à Mississauga, en Ontario. Mais une identification comme « Les Ailes de la mode » sonne-t-elle une cloche pour un unilingue anglais ? « Il n'est pas moins évocateur qu'un nom intraduisible comme IKEA l'est pour nous », répond Guy Charron. « Le nom d'une entreprise devient ce qu'elle veut bien en faire, ajoute M^me^ Bourbonnais. Très peu de gens savent que des noms de fabricants comme Mazda ou Nike évoquent des divinités. Cela ne les empêche pas de consommer leurs produits dans toutes les langues. »

> « Nos recherches ont démontré que les anglophones se souciaient peu du nom, dans la mesure où nous pouvions leur assurer un service dans leur langue. »

Le Sun Circus

Il n'en reste pas moins qu'une mauvaise stratégie dans le choix du nom peut causer quelques problèmes. Ainsi, au milieu des années quatre-vingt, quand le Cirque du Soleil a commencé à présenter des spectacles ailleurs qu'au Québec, notamment à Niagara, en Ontario, sa direction a choisi de recourir au nom « Sun Circus ». Erreur.

C'est qu'en apercevant le mot « Circus » sur les affiches publicitaires, les gens s'attendaient à y voir des lions, des bouffons lanceurs de tartes et des femmes à barbe comme dans les cirques traditionnels. Conséquence : l'entreprise a établi à ce moment un record de demandes de remboursement et a perdu quelque 750 000 $. « L'incident fut toutefois bénéfique, rappelle Chantal Côté, relationniste du cirque, car nous avons dû vite recourir à notre nom francophone. Depuis, celui-ci véhicule une touche d'exotisme. Le Cirque est perçu comme une institution internationale (ses artistes proviennent d'une trentaine de pays), mais dont les racines sont bien francophones. Notre identité nous démarque clairement des autres cirques. »

D'ailleurs, bien au-delà des considérations linguistiques, la question de l'identité doit être abordée sous un angle global, aux yeux de Valérie Sapin, directrice de marque chez Geyser, filiale de branding du Groupe Cossette Communication. « Le choix du nom s'inscrit dans l'ensemble de la stratégie d'affaires et repose, entre autres, sur les valeurs, la mission, les ambitions et la concurrence. De plus, la façon dont la compagnie prend de l'expansion s'avère un aspect à considérer. Ainsi, une entreprise qui achète un concurrent ou fusionne préférera peut-être bâtir sur la marque existante plutôt que d'implanter la sienne. »

L'encombrement commercial représente un autre facteur. Pour un Microsoft ayant adopté un nom descriptif à une époque où les boîtes de haute technologie étaient peu nombreuses, on voit naître aujourd'hui des Verizon, Lucent et Agilent, dont la désignation ne signifie rien de concret, mais qui les distingue de la foule des noms aux suffixes *Soft, Com et Tech*.

Malgré tout, certains acteurs tirent leur épingle du jeu avec un nom provenant non pas d'une recherche exhaustive, mais bien d'un banal concours de circonstances. Par exemple, le détaillant de vêtements French Connection U.K., qui emploie sur ses bannières l'acronyme de son nom, soit FCUK. Il provient simplement de la note « To FCHK from FCUK » qu'inscrivaient les employés britanniques quand ils envoyaient une télécopie à leurs collègues de Hong Kong !

La Presse
cp6

CARRIÈRES PROFESSIONS

EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 33 % du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 750 employés, elle exploite deux usines de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes à notre **usine de St-Damase :**

Coordonnateur d'équipe - Entretien mécanique
Équipe de nuit

Sous l'autorité du chef de secteur - entretien / sanitation, le titulaire du poste coordonne les activités d'une équipe de travail syndiquée au niveau du département de l'entretien le tout dans le respect des politiques de l'entreprise et en collaboration avec son supérieur immédiat. De plus, le coordonnateur d'équipe joue un rôle actif dans l'application et la gestion de l'entretien préventif et correctif, en plus de maintenir les bonnes pratiques industrielles et autres exigences reliées au programme HACCP.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en maintenance industrielle, en électrodynamique, en instrumentation et contrôle ou autres formations équivalentes ;
- Posséder de 2 à 5 années d'expérience en supervision d'équipe de travail en entretien mécanique, de préférence en milieu syndiqué ;
- Posséder de bonnes connaissances en réfrigération et en chauffage (cartes de compétences un atout) ;
- Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise, principalement au niveau de la compréhension (texte et oral) ;
- Être en mesure d'interpréter des plans de différentes natures ;
- Connaissance des outils de gestion informatisés ;
- Être disponible pour travailler sur les différents quarts de travail (jour, soir et nuit) ;
- Avoir travaillé avec un programme d'entretien préventif ; la connaissance de EPIX est un atout ;
- Avoir oeuvré dans le domaine de la production alimentaire et connaître les normes HACCP sont des atouts.

Coordonnateur d'équipe - Production
Équipe de nuit

Sous l'autorité du coordonnateur principal, le titulaire du poste coordonne les activités d'une équipe de travail syndiquée. Plus précisément, il s'assure du bon fonctionnement du secteur de la sanitation et de d'autres secteurs de la production si nécessaire. De plus, le coordonnateur d'équipe doit veiller au respect des délais opérationnels, le tout dans le respect des politiques de l'entreprise et en collaboration avec son supérieur immédiat. De plus, le coordonnateur d'équipe joue un rôle actif dans l'application des bonnes pratiques industrielles et autres exigences reliées au programme HACCP ainsi qu'au niveau des spécifications des produits.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (secondaire 5) ainsi qu'une formation appropriée pour ce poste :
- Posséder de 5 à 10 années d'expérience en supervision d'équipe de travail (syndiquée de préférence) dans les domaines de la production et / ou de la sanitation (secteur agroalimentaire) ou une expérience jugée équivalente ;
- Avoir travaillé dans le secteur alimentaire et plus particulièrement dans un environnement HACCP est considéré comme un atout important ;
- Avoir des connaissances de base en informatique et une connaissance d'un logiciel de compilation de temps (ex. : Kronos) ;
- Être disponible pour travailler sur les différents quarts de travail (jour, soir et nuit) ;
- Avoir travaillé dans un environnement syndiqué.

Lieu de travail : St-Damase (15 minutes à l'est de Mont-St-Hilaire / 15 minutes au sud de St-Hyacinthe).

Si un de ces défis vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, ***d'ici le 26 septembre 2001****, à l'adresse suivante en mentionnant le titre du poste pour lequel vous appliquez :*

EXCELDOR coopérative avicole
Service des ressources humaines
125, rue Ste-Anne
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Télécopieur : (450) 797-3843
carrieres@exceldor.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

2988975

RECTEUR OU RECTRICE
Université Laurentienne

L'Université Laurentienne a pour mission de répondre aux besoins de la population du nord de l'Ontario et de ses populations anglophones, francophones et autochtones, et est déterminée à étendre le recrutement dans d'autres régions du Canada. De nouvelles initiatives, comme le partenariat avec l'Université Lakehead qui vise à mettre sur pied une formation médicale axée sur l'exercice dans les régions rurales et éloignées, aideront à façonner son avenir. D'autres renseignements se trouvent à www.laurentienne.ca

Le recteur préside le Sénat, siège au Conseil des gouverneurs, dirige les opérations et dicte l'orientation stratégique générale des activités d'enseignement, de recherche et commerciales de l'Université. Ce poste offre une occasion sans pareille d'accroître les contributions de l'Université Laurentienne à l'avenir de l'Ontario sur les plans éducatif, social, économique et culturel.

La candidate ou le candidat idéal, qui maîtrise le français et l'anglais, sait mobiliser les ressources humaines pour atteindre l'excellence. En donnant le ton pour le recrutement étudiant, la programmation visant un créneau du marché, la hausse des revenus provenant de toutes les sources et les relations communautaires, le recteur ou la rectrice favorise l'instauration d'un environnement universitaire positif et évolutif, qui sera apprécié dans le système ontarien et dont les membres de la population étudiante, du personnel et du corps professoral pourront être fiers. Ce poste convient aussi aux personnes qui jouissent d'une réputation nationale dans les cercles intellectuels, comprennent et respectent la gestion en collégialité et sont prêtes à défendre le rôle de l'Université et les principes de la permanence et de la liberté universitaire.

En conformité avec les lois de l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse d'abord aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université Laurentienne souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et fait appel à toutes les personnes dûment qualifiées, y compris les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes ayant des handicaps.

Si vous désirez obtenir d'autres renseignements sur cette occasion spéciale, veuillez communiquer avec Libby Dybikowski, Lynn Penrod ou Nancy Dean au (604) 913-7768. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer, en toute confidentialité, leur curriculum vitae accompagné d'une lettre d'accompagnement et du nom de trois répondants à Provence Consulting, Bureau 202, 1555 Marine Drive, Vancouver Ouest, C.-B. V7V 1H9. search@provenceconsulting.com (604) 913-8356 (télécopieur).
Nous communiquerons avec toutes les personnes qui manifesteront leur intérêt pour ce poste.

2987254A

JODOIN LAMARRE PRATTE ET ASSOCIÉS ARCHITECTES
recherche un(e)

TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE

Exigences minimum:
- DEC en technologie de l'architecture;
- 3 à 10 ans d'expérience;
- Solide connaissance du logiciel AUTOCAD 14;
- Bonnes références.

Salaire:
- À discuter selon compétence.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae soit
par télécopieur au: (514) 527-7548 ou
par courriel: jean.martin@jlp.ca
(s.v.p. s'abstenir de téléphoner)

2988880

Organisme sans but lucratif qui offre des services de soutien communautaire aux adultes connaissant de sévères difficultés en santé mentale a des ouvertures pour un poste d'

INTERVENANT(E) COMMUNAUTAIRE

à temps plein, ainsi qu'un poste temporaire à temps plein (remplacement maternité).

Les candidat(e)s doivent être bilingues, pouvoir travailler sur horaire flexible et avoir une connaissance ou expérience dans un domaine similaire.
Un permis de conduire est nécessaire.
Le salaire annuel est de 24 000 $.

Postez votre C.V. à :
2240, avenue Girouard
Montréal (Québec)
Date limite : le 5 octobre 2001

2988293

amram's/Russ

REPR SENTANT(E) des ventes
R gion de Hull-Gatineau
ainsi que l Abitibi

Amram's offre la possibilité de faire carrière à un(e) représentant(e) dans l'industrie du jouet et du cadeau. Votre créativité, votre dynamisme et votre positivisme, ainsi que le désir de réussir, sont ce que nous recherchons chez vous. La connaissance de l'anglais parlé et écrit serait souhaitable.

Nous offrons un salaire compétitif, des commissions et des dépenses. Une formation soutenue. La personne choisie devra posséder une voiture et habiter dans la région.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, **avant le 28 septembre 2001,** au 980, St-Antoine Ouest, bureau 600, Montréal (Québec) H3C 1A8.
Courriel: ronaldlavoie@sympatico.ca
Télécopie: (514) 397-9792

2987752

3LP1301D0919 d13 écono mercredi 3LP1301D0919 ZALLCALL 67 00:42:41 09/19/01 B

ebiz.facile : pour protéger le marché canadien

LIETTE D'AMOURS
COMMERCE ÉLECTRONIQUE
collaboration spéciale

« Les PME américaines intègrent bien plus rapidement les affaires électroniques que les nôtres. Ce qui représente une menace pour le marché canadien. »

En quelques mots, c'est le constat qui a amené Industrie Canada à lancer ebiz.facile, un portail d'information sur le commerce et les affaires électroniques. Partie intégrante du site Stratégis, ce portail bilingue a été mis sur pied pour inciter les PME canadiennes à prendre le virage des affaires électroniques et à protéger ainsi le marché contre l'envahissement américain.

« Il fallait donc se donner les moyens d'informer les PME canadiennes de l'importance de se convertir à Internet, explique Larry Hudon, chef du projet ebiz.facile et agent des produits d'information à Industrie Canada. La plupart ne disposent que d'un site Web statique alors que l'avenir est au transactionnel. »

Et comment expliquer ce retard ? « Le manque d'information, poursuit Larry Hudon. Les dirigeants d'entreprise ne savent pas ce que les affaires électroniques peuvent apporter à leur entreprise, ni comment elles peuvent transformer leurs façons de faire. » Tout cette aventure leur semble encore bien compliquée et coûteuse. De plus, ils confondent souvent la débandade des .com et les affaires électroniques interentreprises qui, elles, ne cessent de progresser.

De l'initiation à l'action

« Comme le niveau d'appropriation des technologies diffère énormément d'une PME à l'autre, ebiz.facile vise plusieurs publics, explique Suzanne Pellerin, agent des produits d'information à Industrie Canada. Il s'adresse tant aux entreprises qui ne connaissent rien aux affaires électroniques qu'à celles qui possèdent déjà un site Web et qui recherchent des outils pour performer davantage. »

Le portail est divisé en trois parties. Il y a la section « Évaluation » qui permet aux entreprises néophytes de déterminer grâce à des outils diagnostiques leur niveau de préparation aux affaires électroniques et d'identifier les prochains échelons à gravir. La section « Exploration » donne, pour sa part, accès à des études de cas réalisées par l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et plusieurs universités canadiennes (HEC-Québec, Dalhousie-Nouvelle-Écosse, etc.) ainsi qu'à des statistiques et des prévisions par secteur d'activité. Un dirigeant peut ainsi vérifier où se situe son entreprise en matière de commerce électronique par rapport à la concurrence. Cette section propose également de l'information sur le système de réglementation canadien et un calendrier des événements liés aux affaires électroniques.

Finalement, la section « Mise en oeuvre » renseigne sur les différentes étapes conduisant au déploiement d'une stratégie d'affaires électroniques. Elle fournit, entre autres, de l'information sur les sources de financement, les solutions technologiques et les ressources disponibles. Elle donne aussi accès à des listes de sociétés financières, d'établissements de crédit ainsi que de fournisseurs de services et d'applications Internet. « Avec nos partenaires (IBM, Cisco, AT&T Canada, etc.), nous offrons également un service de consultation en ligne. Des experts provenant tant du secteur universitaire que privé répondent aux différentes questions des dirigeants », précise Larry Hudon.

Pour tous les besoins

De plus, les données et les liens proposés dans ebiz.facile sont tous répertoriés de sorte que l'on puise retrouver l'information selon trois secteurs d'activité : la fabrication, les services et les technologies d'avenir. On peut également y consulter des fiches stratégiques portant sur des sujets de l'heure tels que le marketing en ligne, la gestion de la chaîne d'approvisionnement, la gestion des relations avec la clientèle (CRM, ou *Customer Relationship Management*), la conception/recherche et développement/génie, etc.

« Ce site évoluera en fonction des grandes tendances, des partenariats que nous continuons à conclure et, surtout, des besoins des PME. À titre d'exemple, nous préparons actuellement une série de fiches sur l'exportation à l'ère d'Internet. Nous voulons vraiment que ce portail devienne la référence en matière d'information sur les affaires électroniques au Canada », conclut Larry Hudon.

Des sites utiles :
http ://strategis.gc.ca/ebizfacile (français)
http ://strategis.gc.ca/ebizenable (anglais)
http ://strategis.ic.gc.ca/

Liette D'Amours est directrice, communication et marketing au CEFRIO.

TECHNOBRÈVES

Réduction des effectifs chez AltaVista

ALTAVISTA, le moteur de recherche Internet détenu par CMGI Inc., a réduit lundi ses effectifs de 30 %, une décision visant à diminuer ses coûts de fonctionnement. Ce nouveau plan social qui concerne 160 postes ramène le nombre des salariés à quelque 340 personnes.

Stagnation prévue chez Oracle

LE DIRECTEUR financier d'Oracle a dit prévoir une stagnation du bénéfice par action au deuxième trimestre. Jeff Henley estime en outre que le revenu des licences risque d'être inférieur de 15 % au plus à celui de la période précédente close au 30 novembre, ce qui serait une conséquence directe des attentats perpétrés aux É.-U. mardi dernier.

300 000 GameCube vendus

NINTENDO a déclaré hier avoir vendu environ 300 000 GameCube au cours du week-end suivant le lancement de sa nouvelle console, un chiffre décevant pour certains analystes qui tablaient sur un épuisement du premier lot mis sur le marché. Nintendo avait d'abord prévu de proposer 500 000 GameCube pour le lancement le 14 septembre au Japon, mais a par la suite indiqué que des retards dans la production et dans la livraison le contraignaient à en commercialiser 50 000 de moins.

La Presse cp4

CARRIÈRES PROFESSIONS

Bridgestone/Firestone Canada Inc.
Possibilité d'emploi

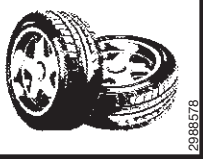
DIRECTEUR TERRITORIAL DES VENTES
LIEU : Quebec

RÉSUMÉ DES FONCTIONS
Personne débrouillarde et motivée possédant plusieurs années d'expérience en vente liée aux pneus, vous possédez une attestation de réussite et avez toujours accepté des responsabilités de plus en plus grandes. Pouvant faire preuve de créativité et d'un bon sens de l'organisation, vous aurez à mettre sur pied des programmes de vente et de marketing efficaces sur votre territoire. Vous devrez aussi tenir des réunions et dépasser une foule d'attentes au chapitre du service à la clientèle.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :
- Atteindre les quotas de vente.
- Mettre en œuvre des programmes de vente et de marketing tout en en donnant un compte rendu et en faisant des recommandations à leur égard.
- Administrer la clientèle.
- Appaiser les inquiétudes des clients et offrir un service à la clientèle de qualité supérieure.
- Gérer le territoire tout en respectant les budgets préétablis.
- Aller régulièrement à l'extérieur.
- Assumer les autres responsabilités connexes pouvant être confiées.

QUALITÉS ESSENTIELLES :
- Études supérieures en vente ou marketing, de préférence.
- De 3 à 4 ans d'expérience dans le domaine de la vente liée aux pneus, avec des responsabilités croissantes.
- Aptitude éprouvée à la vente.
- Aptitude à travailler sans supervision.
- Excellentes aptitudes aux relations interpersonnelles.
- Capacité de voyager régulièrement.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à Angela Wilson, coordinatrice aux ressources humaines, d'ici le 28 septembre, 2001
5770 Hurontario Street # 400, Mississauga, Ontario L5R 3G5 Fax: (877) 723-1592



2988578

La Presse cp6

CARRIÈRES PROFESSIONS

cvm

PROFESSEUR D INFORMATIQUE

Le Collège Ville-Marie est un établissement d'enseignement secondaire privé qui accueille près de 500 élèves. Nous sommes présentement à la recherche d'un professeur d'informatique à demi-temps pour dispenser les cours de traitement de texte en 2e secondaire et les cours de l'option informatique en 3e et 4e secondaire.

Le (la) candidat(e) doit posséder un permis ou un brevet d'enseignement délivré par le gouvernement du Québec.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur C.V., avant le 25 septembre, à l'adresse suivante:

COLLÈGE VILLE-MARIE
2850, RUE SHERBROOKE EST
MONTR AL H2K 1H3
OU
par t l copieur au: (514) 525-7675

2989061

Une compagnie réputée dans son secteur de services, avec des succursales au Canada et aux États-Unis est à la recherche d'un **Contrôleur(e)**. Le mandat sera de diriger et de coordonner les activités de contrôle interne et la démission des rapports de cette entreprise multi-divisionnaire. Spécifiquement, les tâches consisteront en la préparation et la présentation d'états financiers mensuels, d'améliorer les politiques et procédures de contrôle interne, y compris l'utilisation efficace des logiciels en place, le contrôle des dépenses majeures et la mise en oeuvre de calcul de prix de revient avec l'aide de son équipe. Si vous possédez le titre de CA ou de CMA, avez de l'expérience pertinente, avez été exposé à SAP ou un ERP semblable et êtes à l'aise dans un environnement d'entrepreneur, veuillez faire parvenir votre CV à :

Référence : 1021
C.P. 6041 Succ. Centre-ville
Montréal, Québec H3C 3E3

2988961A

La Presse est actuellement à la recherche d'un(e) candidat(e) afin de combler le poste :

Adjoint(e) au directeur Créations publicitaires
PERMANENT

LE POSTE :

Sous la supervision du directeur de la publicité, l'adjoint au directeur créations publicitaires supervise et dirige le service des créations publicitaires :
- Planifie, organise et contrôle la production des annonces afin d'assurer le respect des échéanciers et des standards de qualité, ainsi que la satisfaction des clients externes et internes (vente de publicité).
- Sélectionne un système informatique de production et de gestion des annonces.
- Gère les budgets du département des créations publicitaires.

LES EXIGENCES :
- Titulaire d'un diplôme en infographie ou en arts graphiques complété par une formation universitaire en gestion.
- Expérience minimum de 3 ans en gestion de projet dans le domaine de l'infographie, ainsi qu'en gestion et supervision du personnel.
- Vous possédez une bonne connaissance des outils technologiques et des logiciels d'infographie et êtes reconnu(e) pour vos aptitudes en planification et en organisation.

LA RÉMUNÉRATION :

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), faites nous parvenir votre C.V. avant le 1er octobre 2001 en indiquant le titre du poste, à l'adresse suivante :

La Presse

Service des Ressources Humaines
7, rue Saint-Jacques
Montréal QC H2Y 1K9
rhumaines@lapresse.ca
télécopieur : (514) 285-2612

2987963

PROGEST CONSTRUCTION

ESTIMATEUR

Entrepreneur général en rénovation et construction neuve, exécutant des projets de 50 000 $ à 2 000 000 $ dans la région métropolitaine, est à la recherche d'un estimateur senior avec connaissances en informatique, de préférence avec une base en ingénierie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au:

(514) 344-5154
à l'attention de
Monsieur Michel Gilmour

2988601

Tout le monde a quelque chose à dire sur la publicité.
Nous sommes à l'écoute.

C'est notre raison d'être. Alors, que faire si une pub vous préoccupe ? C'est simple. Vous nous le faites savoir. Nous sommes Les normes canadiennes de la publicité, l'organisme responsable de l'autoréglementation de la publicité. Nous administrons le Code canadien des normes de la publicité, rédigé par et pour cette industrie. On y trouve les normes d'une publicité canadienne responsable. Pour plus de renseignements, composez notre numéro sans frais. Si une pub vous tracasse, écrivez-nous. Nous répondrons rapidement. Promis !

LES NORMES CANADIENNES DE LA PUBLICITÉ

Vous réagissez à la publicité.
NCP réagit pour vous.

4823, rue Sherbrooke Ouest, Bureau 130
Montréal (Québec) H3Z 1G7
1-877-656-8646 • www.normespub.com

L'HÔPITAL DE RÉADAPTATION LINDSAY

L'Hôpital de réadaptation Lindsay, ayant un permis d'exploitation de 155 lits, offre des services de réadaptation fonctionnelle intensive de courte durée à une clientèle d'orthopédie, de neurologie et d'amputé ainsi que des services externes à plus de 1 100 usagers par année.

Nous recherchons présentement une ou un :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES SOINS INFIRMIERS

MANDAT :
Sous l'autorité du directeur général, vous serez responsable de la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles de votre service. De concert avec les autres directeurs et conformément à la mission de l'établissement, vous assurerez l'atteinte des objectifs de qualité des services offerts et de satisfaction de la clientèle. Vous verrez au positionnement de l'hôpital dans le réseau des établissements de réadaptation, favoriserez la synergie inter-établissements et stimulerez la recherche et le développement de votre secteur d'activité.

EXIGENCES :
• Diplôme universitaire de premier cycle en soins infirmiers • Diplôme de deuxième cycle en administration, un atout • Statut de membre en règle de l'OIIQ • Cinq ans d'expérience à un poste de gestion • Trois ans d'expérience à titre de cadre supérieur dans le réseau de la santé et des services sociaux • Maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit • Leadership, dynamisme et disponibilité.

SALAIRE : Selon les normes du MSSS, classe 16.

ADRESSE DE RETOUR :

M. Eric Vallée
Directeur des ressources humaines
Hôpital de réadaptation Lindsay
6363, chemin Hudson, Montréal (Québec) H3S 1M9
Télécopieur : (514) 345-5246 • Courriel : evallee@ssss.gouv.qc.ca

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le vendredi 28 septembre 2001.

L'Hôpital de réadaptation Lindsay offre des chances égales à tous. Seules les candidatures retenues seront contactées.

2987381

Travaillons ensemble *pour* la santé

Solvay Pharma Inc. est la division pharmaceutique canadienne de Solvay, groupe international de produits chimiques et pharmaceutiques situé à Bruxelles (Belgique) qui opère dans quatre domaines d'activité : les produits chimiques, les plastiques, le traitement et les produits pharmaceutiques. Solvay possède des installations dans 46 pays et emploie plus de 34 000 personnes. En tant que l'une des entreprises pharmaceutiques à la croissance la plus rapide au Canada, nous avons besoin de la personne suivante:

Représentant des ventes pour le secteur médical
Trois-Rivières

Relevant du Directeur des ventes de district, votre défi sera de maximiser les ventes et le service à la clientèle en faisant la promotion de nos produits auprès des médecins, des pharmacies et des hôpitaux. On vous affectera à un territoire désigné où vous représenterez Solvay et ses produits, tout en mettant en application les plus hautes normes de professionnalisme et d'éthique.

Votre diplôme universitaire en sciences de la vie ou en affaires est appuyé par un minimum d'un an d'expérience en vente de produits pharmaceutiques. Bien organisé et possédant de superbes aptitudes de communication orales et écrites, vous avez la capacité d'interagir avec aise avec des personnes très diverses, à tous les échelons.

Les candidats acceptés bénéficieront d'un régime de rémunération concurrentiel et d'une atmosphère d'équipe cordiale dans un environnement au rythme rapide, axé sur la croissance. Les candidats intéressés devraient faire parvenir leur curriculum vitae avec lettre d'accompagnement, par **télécopieur: 204-467-2396 ou par courriel: rockwall@pharmahorizons.com**

Pour obtenir de plus amples renseignements sur Solvay, rendez visite à notre site Web, à **www.solvay.com**.

2987198A

SOLVAY PHARMA

Veuillez noter que seuls les candidats dont le nom a été retenu seront contactés.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en g nie du Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada

Le CRSNG (Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie) est l'organisme national chargé d'effectuer des investissements stratégiques dans la capacité scientifique et technologique du Canada. La Division des communications du CRSNG cherche à combler les postes de :

Rédacteur-réviseur (français) et agent de communication interne – IS-04
Traitement : 56 325 $ à 60 713 $
Numéro de référence : NS-01-0521

Traducteur (français) et agent de communication – IS-04
Traitement : 56 325 $ à 60 713 $
Numéro de référence : NS-01-0510

Pour obtenir des renseignements détaillés sur ces postes, veuillez consulter le site Web du CRSNG au **www.crsng.ca**

Prière de faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 28 septembre 2001, en mentionnant le numéro de référence approprié, à la **Division des ressources humaines, CRSNG, 350, rue Albert, C. P. 1610, succursale B, Ottawa (Ontario) K1P 6G4. Courriel : recrutement@crsng.ca**

Le CRSNG souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les membres d'une minorité visible, les Autochtones et les personnes handicapées à poser leur candidature.

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les candidats retenus.

Canada

2987847

3LP1402D0919 d14 écono mercredi 3LP1402D0919 ZALLCALL 67 00:40:51 09/19/01 B

ADF accroît son bénéfice net de 46 % au deuxième trimestre

Presse Canadienne

Le bénéfice net du groupe ADF a fait un bond de 46 % au deuxième trimestre, pour atteindre 9 millions de dollars, ou 33 cents par action, comparativement à 6,1 millions à la période correspondante l'année dernière.

La société de Terrebonne, spécialisée dans les structures d'acier pour les grands projets de construction, a réalisé un chiffre d'affaires record de 137,6 millions, en progression de 71 % par rapport à il y a un an.

La direction d'ADF attribue cette très forte croissance au fait qu'elle a récupéré « la presque totalité du manque à gagner causé l'an dernier par des retards dans certains contrats », ainsi qu'à des « ajouts apportés à quelques contrats en cours, à la demande des clients ou à la recommandation d'ADF ».

Pour les six premiers mois de l'exercice, le bénéfice net atteint 17 millions, comparativement à 11 millions il y a un an, et les revenus s'établissent à 250,2 millions, soit une augmentation de 75 % par rapport aux 142,9 millions du premier semestre de 2000.

Avec un carnet de commandes de 450 millions, le président du conseil et chef de la direction, Jean Paschini, s'est dit confiant de continuer de générer des ventes de 100 millions ou plus par trimestre. « Nous demeurons également très actifs dans nos démarches d'acquisitions », a-t-il ajouté.

En entrevue, M. Paschini a indiqué que son entreprise, bien que présente dans plusieurs projets à New York, avait été relativement peu touchée par les attentats terroristes qui ont détruit le 11 septembre les deux tours du World Trade Center. ADF a notamment un projet, le Whitehall Ferry, situé à trois pâtés de maisons de ce qui est maintenant devenu un gigantesque amas de ruines.

« Les travaux ont été ralentis la semaine dernière, mais tous nos employés sont maintenant à l'oeuvre », a dit M. Paschini. Il a précisé que les coûts de ce ralentissement seraient minimes pour ADF, puisque la première phase des travaux impliquant son entreprise était déjà terminée, et que la deuxième ne doit se mettre en branle qu'au mois de mars.

« La structure que nous avions déjà mise en place n'a pas du tout été endommagée », a-t-il ajouté.

Parmi les autres grands projets auxquels ADF prend part présentement, on note ceux de l'aéroport Pearson à Toronto, de la nouvelle tour de la Caisse de dépôt et placement du Québec, à Montréal, du Colombus Center à New York, du Performing Arts Center à Miami ainsi que du Smithsonian's National Air and Space Museum en Virginie.

L'action du Groupe ADF à la Bourse de Toronto a clôturé hier en hausse de 40 cents, à 12 $.

Concurrence et partenaires commerciaux

Me JEAN-SÉBASTIEN DESROCHES
DROIT DES AFFAIRES
collaboration spéciale

Imaginez le scénario ! Voyages Bye Bye a récemment acquis Expéditions Olé, une entreprise de Montréal spécialisée dans les expéditions en Turquie, dont le propriétaire et actionnaire unique se disait prêt pour la retraite. À la suite de cette acquisition, Voyages Bye Bye a conclu une entente de trois ans avec Hôtels Plus dans laquelle Hôtels Plus s'engageait à lui trouver les meilleurs forfaits auprès des hôtels de Turquie.

Quelques mois plus tard, Voyages Bye Bye apprend que le vendeur de Expéditions Olé a repris les affaires et exploite une agence de voyages, également spécialiste de la Turquie. Comble de malheur, Voyages Bye Bye apprend aussi que Hôtels Plus refile les meilleurs forfaits à d'autres clients. À en croire le président de Voyages Bye Bye, ça ne se passera pas comme ça !

Que ce soit au moment de l'acquisition d'une entreprise ou à l'occasion de la signature d'un contrat de service ou de toute autre entente entre partenaires commerciaux, il peut être judicieux de prévoir un engagement de non-concurrence. Cet engagement permet d'éviter qu'un des partenaires commerciaux fasse concurrence à l'autre partenaire pendant ou après la relation d'affaires. La signature d'un tel engagement se justifie souvent par le préjudice économique ou autre qu'éprouverait un des partenaires si l'autre partenaire lui faisait concurrence alors qu'une relation de confiance et de collaboration s'était établie entre eux.

Chaque situation nécessite une approche spécifique et une analyse attentive des besoins, d'une part, de celui ou celle qui bénéficiera de l'engagement de non-concurrence, et, d'autre part, de celui ou celle qui sera contraint par cet engagement. Cette analyse porte principalement sur trois éléments : (i) la durée de l'engagement ; (ii) la portée territoriale ; et (iii) les activités visées. L'objectif d'une telle protection n'est pas d'empêcher l'exercice absolu d'une activité à perpétuité, mais bien de circonscrire l'exercice de cette activité. Il est donc primordial d'évaluer ses besoins et d'apporter des restrictions qui permettent, sans contrainte arbitraire ou déraisonnable, de protéger ses intérêts.

> **Au moment de l'acquisition d'une entreprise ou à l'occasion de la signature d'un contrat de service, il peut être judicieux de prévoir un engagement de non-concurrence.**

Pendant combien de temps et sur quels territoires est-il raisonnable d'interdire à une personne d'exercer une activité donnée ? Plusieurs facteurs doivent être considérés, notamment les besoins de chaque partie, la nature des activités restreintes et les conséquences de la limitation de ces activités sur la personne qui prend l'engagement. Le plus difficile consiste toutefois à déterminer dans quelle mesure limiter les activités concernées. Puisque ces trois éléments (durée, territoire, activité) s'interprètent les uns par rapport aux autres, une restriction plus importante à l'égard de l'activité pourrait être acceptable compte tenu de la courte durée de cette restriction, tout comme une portée territoriale étendue pourrait être justifiée par le caractère très spécifique de l'activité restreinte.

Il n'y a pas de règles précises quant au contenu d'un engagement de non-concurrence, bien que les tribunaux ont eu maintes fois à se prononcer sur le sujet et que certaines balises ont ainsi été fixées. Par exemple, dans le cas de Voyages Bye Bye, il serait déraisonnable d'interdire au vendeur de Expéditions Olé d'exercer tout type d'activité liée aux voyages pour 10 ans et ce, partout au Canada. Le danger serait alors que le tribunal juge l'engagement déraisonnable et le déclare non applicable. Par conséquent, il serait plus légitime, voire prudent, considérant les circonstances de ce cas, de prévoir un engagement de quelques années seulement, tels deux ou quatre ans. De plus, les activités restreintes devraient être limitées à celles exercées par une agence de voyages et peut-être même aux expéditions visant la Turquie. Enfin, l'engagement ne devrait pas s'étendre à tout le territoire canadien sans justification. En effet, Expéditions Olé ayant ses bureaux à Montréal, une interdiction visant la grande région métropolitaine devrait suffire à protéger ses intérêts.

Un autre élément à considérer à l'égard d'un engagement de non-concurrence est la possibilité de prévoir à l'avance les dommages que devra payer la personne qui ne respecte pas son engagement de non-concurrence à celle qui bénéficie d'un tel engagement. Bien que cela évite d'avoir à faire la preuve éventuelle de l'ampleur des dommages subis, cela implique de déterminer à l'avance un montant fixe qui ne correspondra peut-être pas à la réalité le jour venu.

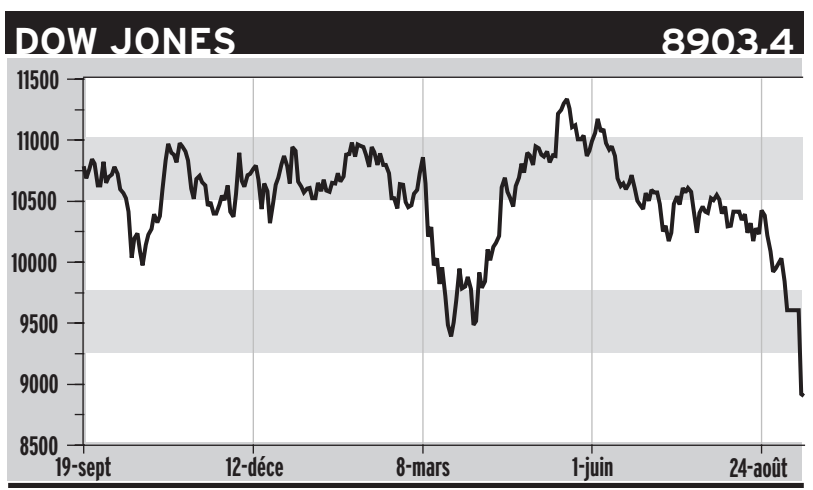
Malgré les difficultés auxquelles les partenaires ont à faire face dans la détermination des limites et caractéristiques d'un engagement de non-concurrence, ce dernier permet d'éviter des situations inattendues ou fâcheuses à l'égard desquelles il est préférable de s'entendre lorsque les relations d'affaires sont bonnes.

Me Jean-Sébastien Desroches fait partie du cabinet d'avocats et d'agents de marques de commerce Desjardins Ducharme Stein Monast.

Internet
article@ddsm.ca

Site Web
www.ddsm.ca

NEW YORK



A - B

Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
AAR	.34	1506	11.61	10.70	10.76	-0.90
ACM Inco	.84	3549	8.83	8.43	8.50	-0.35
ACM MI	.51	700	4.55	4.28	4.32	0.02
AFLAC s	.20	22438	25.75	24.51	24.81	-0.54
AMR		77046	20.93	19.23	20.00	2.00
AOL TW		270658	31.95	30.00	30.45	0.45
ASA Ltd	.60	601	17.65	17.15	17.30	-0.35
AT&T s	.15	163929	18.50	17.46	18.30	0.78
ATT D28	2.03	214	25.25	24.95	25.25	0.25
AXA s	.50e	5221	19.78	19.00	19.39	-0.91
AbtLab	.84	45646	50.97	49.70	50.41	-0.12
Abitibi g	.40	924	7.35	7.06	7.26	0.09
Accentre n		9028	15.00	14.35	14.55	-0.05
AdamsE s	1.85e	1191	14.98	14.81	14.94	0.03
AMD		56323	10.40	9.50	9.50	-0.64
Aetna n		15586	29.30	28.31	28.50	0.36
Agilent		15245	22.40	21.00	21.73	-0.02
Agnico g	.02	6271	11.30	10.45	11.30	0.75
Airborne	.16	4498	10.50	9.11	9.67	-0.43
AlskAir		7098	22.45	20.25	21.20	-0.48
Albnyln		1089	18.44	17.90	17.99	-0.46
Alberto	.33	936	41.41	40.94	41.30	0.08
Albertsn	.76	21954	33.29	31.94	32.20	-0.45
Alcan	.60	13485	31.70	30.77	31.25	0.19
Alcatel	.43e	9155	12.57	11.82	12.07	-0.16
Alcoa	.60	79907	31.50	29.80	30.20	0.12
AllegCp		13206	85	206.00	206.85	0.35
AllegTch	.80	1177	16.60	16.07	16.07	-0.42
AllenTel		687	8.82	7.83	7.96	-0.59
AldWaste		24305	15.03	11.00	12.51	-2.48
Allstate	.76	28975	33.26	32.28	32.77	-0.73
Alstom	.94e	90	23.47	22.75	23.27	-0.96
Amcast	.14j	145	7.30	7.00	7.00	-0.25
AmHes	1.20	4845	75.00	72.10	72.10	-3.25
Ameren	2.54	2025	40.75	39.79	40.65	0.39
AEP	2.40	8949	47.60	45.55	47.50	1.44
AmExp	.32	211400	29.65	27.00	27.38	-2.87
AHomeP	.92	60079	59.01	57.61	58.00	-1.73
AmIntGp	.17	110283	71.00	69.50	70.05	-0.95
AmStd		4369	61.41	58.94	60.50	1.45
AmTower		18184	12.44	11.51	11.65	0.11
AmWtr	.94	12186	40.36	39.50	39.65	-0.98
Ametek	.24	2967	28.80	27.40	27.45	-0.87
Ampco	.40	125	10.35	9.95	9.96	-0.39
Amrep					4.10	
Analog-Dev		33107	39.50	34.35	34.78	-4.21
Angelic	.32	17	10.10	10.00	10.00	
Anglogld	.82e	8753	16.65	16.25	16.54	0.02
Anheusr	.72f	31950	44.00	42.50	43.43	-0.63
AnthCap	1.28f	1280	11.15	10.90	11.03	0.23
Aon Corp	.90	23518	37.59	36.00	36.69	0.44
Apache	.40f	12731	46.91	43.62	44.27	-2.64
Applica		838	9.84	8.80	8.90	-0.95
ArchCoal	.23	2746	17.40	16.80	17.05	
ArchDan	.20b	14589	12.73	12.38	12.70	0.18
ArchstnC	1.64	5762	26.19	25.40	26.12	0.65
ArmstHld		1402	2.98	2.60	2.80	0.05
ArrowEl		4239	22.09	21.05	21.30	-0.40
Ashland	1.10	6061	39.96	38.85	39.00	-1.25
AsiaPc		140	6.72	6.30	6.50	0.07
AutoNatn		49788	9.96	9.17	9.50	0.30
Aventis	.44e	1807	69.30	67.50	68.47	0.73
AveryD	1.20	2199	47.91	46.38	47.02	0.32
Avnet	.30	4578	20.23	19.25	19.25	-0.71
Avon	.76	15018	48.50	46.85	47.05	-0.68
BCE gs	1.20	3749	22.55	22.01	22.01	-0.64
BG Grp s	.52r	23	19.80	19.30	19.50	-0.25
BKF Cap		99	28.70	27.50	27.80	-0.55
BP PLC	1.47f	34164	49.75	48.35	48.35	-0.81
Bairnco	.20	10	5.85	5.75	5.75	-0.20
BakrHu	.46	26773	33.16	32.13	32.19	-1.71
Ball	.60	3872	55.25	54.15	55.01	0.16
Bandag	1.22	160	30.46	29.50	29.50	-1.34
BankOne	.84	35819	31.60	29.90	30.95	-0.46
Bk of Am	2.24f	90260	55.17	53.72	55.07	0.72
BkMont gs		330	26.30	25.44	25.62	-0.50
BkNY	.72	45417	34.00	32.50	32.50	-1.08
Banta	.64f	1151	28.28	27.85	28.02	0.16
Bard	.84	4537	51.77	49.20	49.98	0.16
BarrnNbl		10406	35.30	34.65	34.85	0.65
BarrickG	.22	31675	16.75	15.95	16.70	0.05
BauschL	1.04	4223	34.31	33.28	33.60	-0.76
Baxter s	.58e	35332	53.50	52.66	53.00	-0.41
BearSt	.60	8963	46.76	45.20	45.63	-0.82
BeckCoul s	.34	1844	43.07	42.20	42.45	-0.68
BectDck	.38	10602	36.50	34.70	35.69	-0.46
BellSouth	.76	53583	41.79	39.35	41.25	1.75
Bemis	1.00	1776	39.05	38.30	38.43	-0.28
Benetton	.81e	18	20.00	19.24	19.28	-0.82
BerkHa A		540	64400	63200	64000	
BerkH B		21721	56.52	111.02	102123.0	-10.0
BestBuy		51285	50.84	47.90	49.37	1.37
BethStl		12132	1.99	1.69	1.69	0.01
Beverly		6030	9.60	8.75	9.40	0.15
BlackD	.48	5992	33.64	33.00	33.16	-0.48
BlockHR s	.64	8649	37.20	36.60	37.00	0.35
Blockbstr	.08	9095	19.60	18.87	19.60	0.60
Boeing	.68	167854	36.16	32.00	33.14	-2.66
BoiseC	.60	3364	31.80	30.85	31.07	0.33
Bombay		411	2.58	2.46	2.49	-0.11
BostCeltic		9	9.50	9.50	9.50	-0.10
BostSci		18248	18.74	17.68	18.08	0.40
Bowatr	.80	4504	44.00	42.70	43.80	1.09
Bowne	.22	177	11.47	11.37	11.37	-0.03
BrigStrat	1.24	837	34.14	32.50	33.14	-0.38
BrMySq	1.10	48684	57.62	56.31	56.49	-1.81
BritAir	2.84e	1614	26.40	25.10	25.25	-3.70
BritTel	3.44e	1340	58.25	56.25	56.25	2.25
Brunswick	.50	8345	17.74	16.61	16.81	-0.99
BrshEMat	.48	100	14.30	14.20	14.20	-0.10
Buckeye	2.50f	192	36.75	36.25	36.60	0.20
Bunzl	.77e	108	33.75	33.00	33.05	-0.20
BurlNSF	.48a	16026	26.00	25.02	25.26	0.01
BurnPP	.10c	218	5.05	5.00	5.05	0.05

C

Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
C&D Tch	.06	2375	20.25	19.45	19.46	-0.44
CGI g		168	5.64	5.50	5.53	-0.11
CIGNA	1.28	8902	87.10	85.30	86.64	1.13
CMI Cp		195	3.16	3.10	3.10	
CMS Tr	3.63	438	32.24	31.59	31.99	-0.21
CNA Fn		5651	25.50	24.94	25.05	-0.45
CNA Sure	.60	149	13.50	13.20	13.28	-0.12
CNF Inc	.40	3958	28.30	27.50	27.63	-0.77
CNH Glbl	.10e	1428	6.55	6.16	6.30	-0.40
CPI	.56	36	17.45	16.95	16.95	-0.50
CSX	.40m	7930	32.40	31.02	31.02	-1.16
CTS	.12	1098	15.99	14.51	15.09	-0.52
CablDsgn		1577	12.31	11.63	11.98	0.03
Cabot s	.52	2682	38.95	37.03	37.04	-1.42
CadbyS	.67e	396	26.50	25.63	26.20	0.20
CallGolf	.28	8677	14.67	14.29	14.50	0.25
CmpRes g		116	0.42	0.35	0.40	0.04
CampSp	.63m	10989	29.24	28.06	28.94	0.59
CdnPc g	.56	11168	34.51	32.75	33.06	-1.53
CarboCera	.36	1025	31.80	30.40	31.80	1.40
Carlisle	.84f	488	31.80	31.30	31.45	-0.03
Carnival	.42	75043	20.20	19.28	19.57	0.14
CarpTech	1.32	596	25.05	24.04	24.04	-0.95
CashAm	.05	221	9.12	8.80	9.10	0.25
Catelus		2260	17.35	17.10	17.31	0.23
Caterpillr	1.40f	27787	47.45	44.90	45.71	1.02
CedarF	1.56	844	19.14	18.90	18.95	-0.08
Cemex	.96e	11034	22.99	21.80	22.15	-0.24
Centex	.16	11640	34.85	33.25	33.30	-0.85
CntryTel	.20	12633	32.55	31.97	32.44	0.19
Certegy n		3890	30.78	29.98	30.75	0.66
ChaseC p8	2.06	187	26.83	26.61	26.70	-0.15
Chemed	.44	147	28.00	27.45	27.55	-0.45
ChesEng		9310	6.20	5.60	5.60	-0.60
Chevron	2.60	40720	90.20	87.62	87.76	-2.46
Chicos s		20933	27.20	22.49	23.00	-3.20
ChinaMble		3174	14.48	14.00	14.20	-0.38
ChoicePt		2759	41.99	40.25	41.06	0.81
Chubb	1.36	10851	64.80	61.50	62.05	-1.00
CIBER		1461	5.79	5.40	5.43	-0.37
Circor	.15	23	17.52	17.29	17.52	0.27
CirCtyCC	.07	33893	10.67	9.90	9.91	-0.34
Citigrp	.64f	164235	39.98	38.58	39.34	-0.26
ClaytnH	.06	2309	12.75	12.50	12.57	-0.08
ClvClf	.40	93	15.80	15.72	15.75	-0.15
Clorox	.84	8095	39.20	37.60	38.00	-0.53
Coachmen	.20	226	11.33	10.97	11.00	-0.35
CocaCl	.72	55533	50.31	48.95	49.47	-0.73
CocaCE	.16	4522	15.18	14.73	15.03	-0.02
ColgPal	.72f	29042	58.50	57.25	58.00	0.60
ColHln	.43	258	6.75	6.67	6.73	-0.01
ColMu	.39	242	6.04	5.97	5.98	-0.05
vjComdisco	.03j	8544	0.80	0.65	0.65	-0.03
Comerica	1.76	6319	55.90	53.50	54.89	0.71
CmcBNJ	1.10	1339	63.53	61.00	63.53	2.43
CmclMtl	.52	67	29.50	29.20	29.20	-0.05
Compaq	.10	194266	8.99	8.48	8.52	-0.23
CompAs	.07	32648	25.80	25.00	25.12	-0.33
CompSci		13557	33.45	32.30	33.00	0.70
CmpTsk		147	2.58	2.50	2.58	0.12
ConAgra	.90	9202	22.60	21.80	22.57	0.09
Conseco		25792	7.10	6.77	6.95	0.15
ConsolEgy	1.12	1358	25.00	24.45	24.46	-0.54
ConEd	2.20	6565	42.45	40.97	42.18	1.09
CtlAir B		87736	20.75	17.47	17.72	-2.33
CoopCam		7474	42.10	39.06	39.09	-2.88
CoopCo	.10f	1072	48.40	47.15	47.50	-1.00
Cooper	1.40	37913	43.70	41.30	41.60	-2.06
Corning	.12j	72450	10.50	9.89	10.00	-0.20
Craig Cp					1.92	
Crane	.40	3126	24.17	23.44	24.05	0.67
Crompton	.20	2937	7.74	7.25	7.50	
CwnCork		6523	3.14	2.65	2.70	-0.15
Cummins	1.20	4340	32.55	31.31	31.46	-0.73
CurInc	.80	19	12.53	12.40	12.53	0.06
CypSem		27262	18.94	17.11	17.11	-1.10
Cytec		5734	26.48	23.25	24.00	-2.00

D - F

Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
DPL	.94	2265	24.47	23.60	24.23	-0.24
DTE	2.06	3135	43.77	42.85	43.59	0.33
DaimlrC	2.08e	9626	33.54	32.25	32.68	-0.59
DaimlrC02	2.92e				47.00	
DanaCp	1.24	10164	16.20	15.25	15.37	-0.02
Danaher	.08	21047	49.12	48.26	48.57	-0.62
Danone	.33e	218	26.75	25.90	26.00	-1.05
DeanFd	.90	823	42.96	42.06	42.95	0.55
Deere	.88	17788	39.71	38.33	38.70	-1.00
DelphiA	.28	30511	11.97	11.15	11.49	-0.01
DeltaAir	.10	99705	23.95	21.39	22.93	2.29
Deluxe s	1.48b	3133	31.70	31.20	31.57	0.22
Dept56		175	8.86	8.45	8.54	-0.25
DeutTel	.56e	15850	14.73	14.35	14.47	0.29
DiagPd s	.24	1413	40.94	38.00	39.40	-1.10
Dial	.16	7273	15.74	15.15	15.25	-0.45
Diebold	.64	4317	36.34	34.85	35.80	0.80
Dillards	.16	5461	14.51	13.88	13.96	-0.37
Disney	.21	231075	20.00	18.26	18.40	-0.85
DomRes	2.58	16268	61.90	59.55	61.50	1.26
Domtar g	.14	405	8.90	8.48	8.79	0.14
Donldson	.28	1849	27.95	27.30	27.41	0.11
DonlleyRR	.96f	4035	28.24	26.85	27.22	-0.84
Dover	.50	4286	32.33	31.45	31.47	-0.30
DowChm	1.34f	29269	31.38	30.40	30.84	0.24
Hershey	1.21f	9803	64.40	62.94	63.50	-0.46
HewlettP s	.32	141452	16.70	15.90	16.20	0.18
Hilton	.08	32798	8.32	7.80	7.85	-0.70
Hitachi	.70e	537	69.93	68.58	68.77	-0.04
HomeDp	.16	163389	38.18	35.25	36.69	0.49
Hmstke	.03	12252	8.74	8.35	8.74	0.22
HonwllIntl	.75	113450	29.50	27.70	28.51	-0.99
HoushInt	.88f	34099	53.35	52.00	52.64	-0.19
HughSup	.34	1217	23.86	22.45	22.99	-0.86
Humana		5451	10.85	10.48	10.72	-0.18
HuntCorp	.41	182	6.20	5.80	6.20	0.55
IBP	.10	2404	23.15	22.50	22.85	-0.25
ICICI	.09e	560	6.00	5.69	5.86	-0.24
ICN Phrm	.30	7908	27.26	25.41	25.46	-1.36
IMS Hlth	.08	8782	27.50	26.51	27.01	0.01
ING s	1.06e	2660	26.30	25.50	26.09	0.28
IT Gp		935	5.20	5.00	5.10	-0.02
Idacorp	1.86	728	38.40	37.45	37.55	-0.81
IDEX	.56	1034	29.20	28.00	28.40	-1.05
Imation		1268	21.16	20.32	20.33	-0.79
ICI	1.64e	3014	20.28	19.48	20.06	-0.54
INCO		8440	14.77	14.20	14.34	-0.36
IngerRd	.68	10171	35.45	34.55	35.30	1.00
IBM	.56	121487	96.75	93.68	96.40	3.06
IntFlav	.60	5139	28.20	27.42	28.16	-0.46
IntMult	.20j	159	19.68	19.53	19.55	-0.09
IntPap	1.00	36640	35.42	33.75	34.30	0.40
IntSpclty		216	9.15	9.06	9.14	0.08
Interpool	.20f	514	16.65	16.20	16.35	0.15
Interpublic	.38	17622	23.45	23.00	23.02	-0.03
Intertan		2368	7.80	7.49	7.70	-0.01
InvGrMu	.90a	87	15.24	15.06	15.20	-0.03
Iomega		6658	1.24	1.15	1.23	0.08
Ionics		705	26.91	26.10	26.30	0.14
IspatInt		1025	1.69	1.46	1.55	-0.10
ItalyFd s	7.67e	504	6.67	6.25	6.26	-0.49
J Net Ent		81	3.00	2.90	2.90	-0.20
JPMorg Ch	1.36	129629	35.90	34.40	34.84	-0.41
JeffPilot s	1.10	4645	42.30	41.77	41.83	-0.14
JohnJn s	.72	132265	55.00	53.37	54.50	-1.32
JohnsnCtrl	1.24	4626	64.20	60.60	60.74	-3.59

K - M

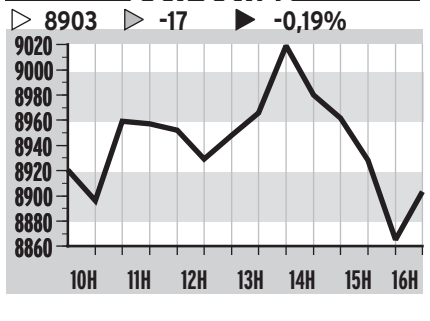
Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
K2 Inc		468	6.60	5.70	6.05	-0.26
KB Home	.30	4820	28.00	26.58	27.50	0.82
KLM	.52p	2747	8.90	7.90	8.51	-0.84
K mart		157922	8.11	7.10	7.10	-1.16
KanPipLP	2.80	323	41.97	40.37	41.85	1.63
KatyInd	.08j	98	3.80	3.50	3.50	-0.15
Kellogg	1.01	16882	32.48	32.02	32.26	-0.05
Keycorp	1.18	15187	24.62	23.90	24.28	0.42
KeyCon		21	1.15	1.13	1.14	0.09
KimbClk	1.12	18815	63.08	61.85	62.00	-1.18
Kimco	2.88	3094	45.95	44.90	45.20	0.55
KnightR	1.00	3331	57.90	56.76	57.60	0.34
Kraft n	.52	45129	33.38	32.90	32.90	
KrspKrms		4601	27.50	26.52	26.55	-0.45
Kroger		55553	27.30	25.44	26.04	-0.37
LSI Log		52074	16.45	14.15	14.15	-2.25
LaclGas	1.34	168	23.90	23.50	23.66	0.16
Lafarge NA	.60	1919	33.75	32.75	32.81	-1.03
LamSes		455	4.90	4.26	4.71	-0.14
LandsE		2972	31.60	28.50	31.26	1.35
LeeEnt	.64	467	31.35	30.30	30.49	-0.41
LeggMas	.40f	2165	39.35	38.01	38.01	-0.77
LeggPlat	.48	6379	20.00	19.50	19.77	0.06
LehmBr s	.28	31457	56.00	52.39	52.39	-2.77
Lennar	.05	10831	36.90	35.40	36.17	-0.14
LbtyASE	1.31e	2043	11.36	10.90	10.95	-0.16
LillyEli	1.12	32677	78.86	77.02	77.96	0.35
Limited	.30	22326	10.88	10.50	10.62	0.10
LncNtC	.80a	31	14.65	14.50	14.50	-0.20
Loews s	.60	14180	46.73	45.10	45.64	-1.11
LoralSp		13906	1.89	1.59	1.63	-0.17
LDryNG		12285	39.20	38.31	39.20	0.74
LaPac	.20	5916	8.45	7.70	7.78	-0.42
Lubys		511	7.93	7.60	7.85	0.05
Lucent	.04j	234607	5.85	5.60	5.74	0.19
MBIA s	.60	16086	50.45	48.35	48.42	-2.33
MDC	.28	2067	27.00	25.85	26.20	-0.40
MDU	.92f	1983	26.25	25.43	25.61	-0.44
Maritrn	.40	17	8.95	8.90	8.90	-0.05
MarIntA	.26	35242	32.65	30.50	30.80	-1.45
MarshMcL	2.12f	14455	84.97	83.54	83.89	-0.61
MarvelEnt		606	2.49	2.30	2.43	-0.07
Masco	.52	13709	20.69	20.26	20.29	-0.17
MassCp	1.88a	80	26.00	25.60	25.80	-0.15
Mattel	.36	39831	16.69	15.85	16.00	-0.79
Maytag	.72	4052	25.70	24.99	25.15	-0.26
McCorm	.80	1830	43.29	42.85	43.20	0.05
McDerl		3402	10.45	10.00	10.00	-0.37
McDnlds	.20	46350	28.44	27.59	28.01	-0.37
McGrH	.98	11687	54.85	53.20	54.85	1.08
McKesson	.24	8743	37.29	36.06	37.09	0.10
Mead	.68	7642

INVESTIR

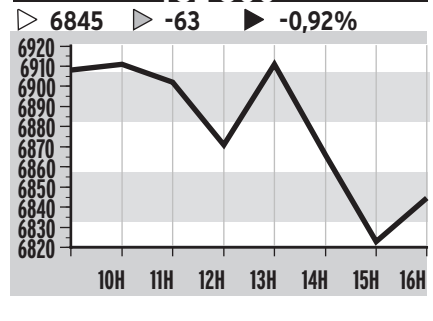
▷Fermeture ▷Variation quotidienne ▶Variation quotidienne en %

LES MARCHÉS D'HEURE EN HEURE

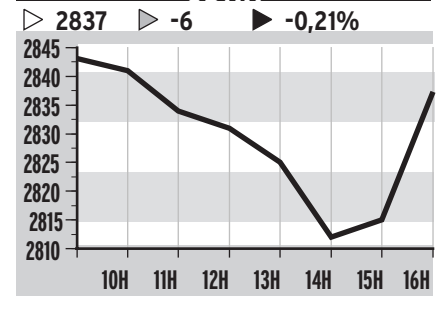
DOW JONES ▷ 8903 ▷ -17 ▶ -0,19%



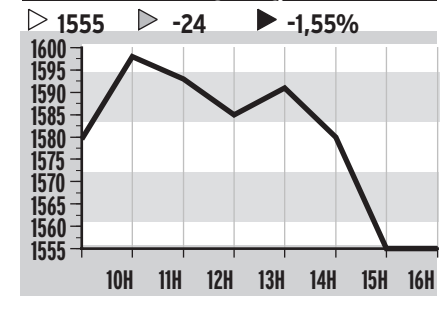
TSE 300 ▷ 6845 ▷ -63 ▶ -0,92%



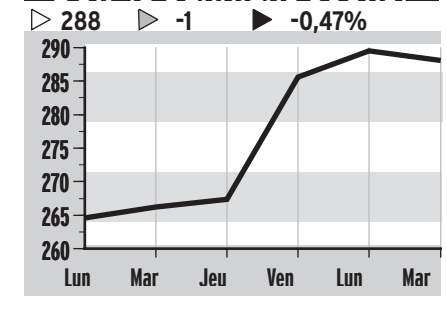
CDNX ▷ 2837 ▷ -6 ▶ -0,21%



NASDAQ ▷ 1555 ▷ -24 ▶ -1,55%



L'OR (5 DERNIERS JOURS) ▷ 288 ▷ -1 ▶ -0,47%



LA BOURSE EN BREF

CDNX

VOLUME

Mardi	27 787 339
Lundi	30 075 616

INDICES CDNX

	Haut	Bas	Clôt	Var.
Marché(CDNX)	2849,0	2911,7	2837,2	—5,85

FAITS SAILLANTS

	Mardi	Lundi
Actions neg.	4 600	4 040
Gains	153	127
Pertes	177	196
Inchangées	586	548

VALEURS LES PLUS ACTIVES

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Quadra Res. US$	1 053 500	0,02	stable
Imagis Techs Inc.	984 014	1,73	+0,38
Masuparia Gld Corp..	891 500	011	—0,01
Poplar Res	545 000	0,29	+0,02
Ibi Corporation	534 000	0,04	stable

NEW YORK

VOLUME

Mardi	1 650 409 730
Lundi:	1 671 870 000

INDICES DOW JONES

	Haut	Bas	Clôt	Var.
30 Indus.	9126,8	8743,9	8903,4	—17,3
20 Transp.	2329,2	2169,8	2217,0	—54,6
15 Serv.pub.	332,81	319,04	325,46	—2,75
Composés	2738,0	2608,6	2659,1	—21,3

FAITS SAILLANTS

	Mardi	Lundi
Actions nég.	3 327	3 361
Gains	1 228	2 673
Pertes	1 928	2 673
Inchangées	171	71
Hauts 00	31	84
Bas 00	341	528

VALEURS LES PLUS ACTIVES

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Gen Electric	45 519 500	33,85	—1,30
EMC Corp.	32 661 900	12,90	—0,85
AOL Time Warner	27 003 400	30,45	+0,45
Lucent Tech.	23 448 800	5,74	+0,19
Swst Airlines	23 131 000	12,99	—0,01
Disney	23 089 800	18,40	—0,85
Am Express	21 039 100	27,38	—2,87

INDICES STANDARD & POOR'S

	Haut	Bas	Clôt	Var.
400 Industrielles	1209,4	1188,2	1192,2	—6,73
20 Transports	573,58	556,20	557,43	—3,70
Serv. pub.	268,85	262,51	262,84	—5,54
40 Finances	132,50	130,58	131,42	—0,44
500 Composés	1046,4	1029,2	1032,7	—6,03
100 Composés	533,74	524,25	526,80	—2,30

TORONTO

VOLUME

Mardi	169 478 000
Lundi	164 533 000

INDICES DE TORONTO

	Haut	Bas	Clôt	Var.
TSE 35	478,09	464,53	467,634	—8,90
TSE100	419,67	411,66	413,69	—4,43
TSE300	6928,2	6809,3	6844,5	—63,4
S & P 60			397,33	—4,43
Aurifères			5222,5	+56,56
Les financiers			10424,7	—34,9
Metals/Minerals			3656,3	+17,2
Oil & Gas			8751,1	—137,1
Industrielles			2818,3	—73,6

FAITS SAILLANTS

	Mardi	Lundi
Actions nég.	1 208	1 198
Gains	4531	541
Pertes	528	460
Inchangées	227	197
Hauts 01	13	19
Bas 01	62	133

VALEURS LES PLUS ACTIVES

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Bombardier B	15 043 104	12,86	—1,64
Nexus Group Intl. Inc.	9 400 510	0,21	+0,05
Nortel Networks	9 261 440	7,95	+0,15
Anderson Explo.	6 018 025	39,54	—0,01
Can.Pacific Ltée	5 017 328	52,08	—2,19
CAE Inc.	3 953 271	9,30	—0,44
Manulife Financial	3 572 777	39,20	+1,15
BCE Inc.	3 297 250	34,65	—0,70
PanCanadian Energy	2 751 027	40,40	—2,35
Laidlaw Inc.	2 695 170	0,18	+0,03

NASDAQ

VOLUME

Mardi	1 803 114 600
Lundi	1 559 248 200

INDICES NASDAQ

	Haut	Bas	Clôt	Var.
Composite	1605,0	1548,8	1555,0	—24,47
Industrielles	1154,7	1115,1	1118,3	—27,57
Banques	1986,5	1947,8	1980,9	+27,67
Insurances	2209,3	2180,4	2191,4	+3,49
Finances	2122,,0	2082,5	2086,6	—15,97
Transports	1026,0	984,56	986,92	—38,03
Telecom.	209,81	201,04	201,68	—2,59

FAITS SAILLANTS

	Mardi	Lundi
Actions nég.	4 472	4 479
Gains	1 436	825
Pertes	2 296	3 205
Inchangées	740	449
Hauts 01	16	42
Bas 01	392	721

VALEURS LES PLUS ACTIVES

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Cisco Syst	78 228 400	13,57	—0,43
Oracle Corp.	75 839 700	11.38	+0,37
Intel Corp.	54 579 100	23,47	—0,11
Sun Microsyst.	45 115 200	9,18	—0,67
Microsoft Corp.	40 464 800	54,32	+1,41
Dell Computer	27 674 700	19,78	—0,91

LES OBLIGATIONS

Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9.50	1 Oct. 01	100.19	3.00	
Canada	9.75	1 Déc. 01	101.23	3.35	
Canada	5.50	1 Sept. 02	102.15	3.17	+0.07
Canada	6.00	1 Déc. 02	103.19	3.25	+0.06
Canada	5.25	1 Sept. 03	102.89	3.69	+0.04
Canada	7.50	1 Déc. 03	107.65	3.82	+0.02
Canada	6.50	1 Juin 04	106.14	4.06	+0.02
Canada	5.00	1 Sept. 04	102.25	4.17	+0.01
Canada	9.00	1 Déc. 04	113.92	4.28	
Canada	6.00	1 Sept. 05	105.43	4.48	-0.07
Canada	8.75	1 Déc. 05	115.91	4.53	-0.10
Canada	7.00	1 Déc. 06	110.31	4.73	-0.19
Canada	7.25	1 Juin 07	112.07	4.79	-0.21
Canada	6.00	1 Juin 08	105.80	4.96	-0.29
Canada	5.50	1 Juin 09	102.34	5.12	-0.40
Canada	9.50	1 Juin 10	129.60	5.21	-0.60
Canada	9.00	1 Mars 11	127.12	5.31	-0.68
Canada	6.00	1 Juin 11	105.45	5.27	-0.62
Canada	10.25	15 Mars 14	143.10	5.44	-0.96
Canada	9.75	1 Juin 21	146.80	5.74	-1454
Canada	8.00	1 Juin 23	126.86	5.80	-1.39
Canada	8.00	1 Juin 27	128.33	5.85	-1.56
Canada	5.75	1 Juin 29	99.30	5.80	-1.35
CMHC	5.10	2 Juin 03	102.41	3.61	+0.04
Real Ret.	4.25	1 Déc. 21	108.25	3.66	-0.18
Real Ret.	4.25	1 Déc. 26	109.14	3.68	-0.32
PROVINCIAL					
Alberta	7.75	5 Mai 03	106.48	3.59	+0.02
Alberta	7.50	1 Déc. 05	110.52	4.70	-0.11
B C M Fin	5.50	24 Mars 08	100.68	5.37	-0.27
British Col.	8.00	23 Août 05	111.77	4.67	-0.13
British Col.	6.00	9 Juin 08	103.73	5.32	-0.28
British Col.	8.50	23 Août 13	121.90	5.91	-0.82
British Col.	5.70	18 Juin 29	91.27	6.37	-1.34
Hydro Qué.	7.00	1 Juin 04	106.97	4.23	
Hydro Qué.	8.50	15 Août 05	113.33	4.71	-0.11
Hydro Qué.	11.00	15 Août 20	147.38	6.58	-1.49
Manitoba	5.75	2 Juin 08	102.34	5.32	-0.28
Manitoba	7.75	22 Déc. 25	115.98	6.43	-1.48
N Brunswic	8.38	26 Août 02	104.65	3.24	+0.06
N Brunswic	5.70	2 Juin 08	101.67	5.39	-0.32
N Brunswic	6.00	27 Déc. 17	98.91	6.10	-0.90
Nwfndlnd	6.15	17 Avril 28	94.37	6.60	-1.17
Nva Scotia	6.60	1 Juin 27	100.03	6.59	-1.34
Ontario	7.50	19 Jan. 06	110.47	4.78	-0.16
Ontario	6.13	12 Sept. 07	105.14	5.11	-0.23
Ontario	6.25	25 Août 28	98.65	6.35	-1.38
Ontario	6.50	8 Mars 29	102.51	6.30	-1.44
Hydro Ont.	5.38	2 Juin 03	102.78	3.66	+0.03
Hydro Ont.	7.75	3 Nov. 05	111.11	4.74	-0.13
Hydro Ont.	5.60	2 Juin 08	101.76	5.28	-0.28
Hydro Ont.	7.45	31 Mars 13	116.79	5.46	-0.08
Hydro Ont.	8.50	26 Mai 25	126.01	6.35	-1.58
Hydro Ont.	8.25	22 Juin 26	123.31	6.36	-1.58
P E I	6.00	3 Oct. 07	103.66	5.28	-0.23
P E I	8.50	27 Oct. 15	122.11	6.13	-0.95
Québec	10.25	15 Oct. 01	100.50	2.50	-0.02
Québec	5.25	1 Avril 02	101.06	3.19	+0.03
Québec	6.50	1 Oct. 07	106.52	5.22	-0.23
Québec	6.00	1 Oct. 29	92.86	6.55	-1.38
Sask.	7.50	19 Déc. 05	110.29	4.78	-0.13
Sask.	5.50	2 Juin 08	100.98	5.32	-0.27
Sask.	8.75	30 Mai 25	128.32	6.40	-1.59
Tor-Met	7.75	1 Déc. 05	110.71	4.89	-0.15
CORPORATIONS					
Avco Fin	5.75	2 Juin 03	103.04	3.87	+0.04
Bk Scotia	5.65	22 Juil. 13/08	100.00	5.64	-0.28
Bell Can.	7.00	24 Sept. 27	93.74	7.55	-1.26
Bombard Cap	6.00	20 Fév. 03	103.01	3.78	+0.08
Bombardier	7.35	22 Déc. 26	100.73	7.28	-1.12
Cdn Occ Pet	6.30	2 Juin 08	99.85	6.32	-0.27
Cdn Util	8.43	1 Juin 05	112.25	4.77	-0.36
Clearnet	0.00	13 Août 07	105.00	10.44	
Cons Gas	6.10	19 Mai 28	88.82	7.03	-1.06
Gtaa	5.40	3 Déc. 02	102.37	3.35	+0.06
Gtaa	5.95	3 Déc. 07	102.55	5.45	-0.47
Gtaa	6.45	3 Déc. 27	92.48	7.08	-1.65
Hudson B.	6.35	1 Déc. 03	101.18	5.76	+0.03
Intrawest	6.85	2 Déc. 02	100.50	6.39	
Investors Gr	6.65	13 Déc. 27	92.08	7.33	-2.17
Molson Br	6.00	2 Juin 08	102.04	5.62	-0.28
Molson Br	6.70	2 Juin 28	94.83	7.13	-1.11
Nav Canada	5.75	1 Avril 02	101.38	3.07	+0.04
Nav Canada	6.60	1 Déc. 06	106.91	5.06	-0.18
Nav Canada	7.40	1 Juin 27	110.65	6.53	-1.30
Pcan Pete	8.75	9 Nov. 05	112.91	5.23	-0.09
Poco Petrol	6.60	11 Sept. 07	104.21	5.75	-0.20
Precision Dr	6.85	26 Juin 07	103.47	6.12	-0.19
Rogers Comm	8.75	15 Juil. 07	99.50	8.85	
Royal Bk Of	5.40	3 Sept. 07/02	101.89	3.35	+0.07
Royal Bk Of	6.75	4 Juin 12/07	106.36	5.43	-0.30
Sask Wheat	6.60	18 Juil. 07	75.50	12.66	
Sears Can.	6.55	5 Nov. 07	99.23	6.70	-0.19
Suncor Inc	6.10	7 Août 07	102.74	5.54	-0.20
Thomson C	6.50	9 Juil. 07	102.41	5.99	-0.19
WCoast En	5.70	16 Avril 08	100.12	5.67	-0.27
WCoast En	6.75	15 Déc. 27	94.33	7.23	-1.08

Ni rebond ni panique

CHARLES CÔTÉ
LA PRESSE À NEW YORK

LE REBOND espéré après la chute brutale de la veille n'est pas venu hier, mais la vente de feu semble s'être arrêtée à Wall Street.

La moyenne Dow Jones des industrielles a clôturé à 8903,67, en baisse de 17,03 points, ou 0,5 %. L'indice composite NASDAQ a reculé de 24,30 points, ou 1,5 %, à 1555,25, tandis que l'indice S&P 500 perdait 7,02 points, ou 0,7 %, à 1021,35 points.

Selon des observateurs, certains investisseurs avaient des inquiétudes qui les portaient à augmenter leurs liquidités.

Les événements de la semaine dernière ont commencé à avoir des conséquences imprévues hier.

Des sociétés de test de médicaments ont été frappées parce qu'elles utilisent beaucoup le fret aérien pour envoyer et recevoir des échantillons. Le fret aérien est toujours paralysé après les attentats terroristes de mardi dernier. Et les sociétés qui exploitent des casinos, sur la deuxième ligne du secteur du voyage, ont à leur tour écopé.

Par ailleurs, les actions des sociétés aériennes ont rebondi légèrement alors que le Congrès américain examine toujours un plan de sauvetage d'urgence du secteur. Le plan, d'une valeur de plus de 25 milliards US, devrait être annoncé vendredi, selon certaines sources citées dans les médias financiers.

Les problèmes d'approvisionnement de part et d'autre de la frontière canado-américaine ont commencé à faire mal à l'industrie automobile. Les sociétés qui fabriquent des pièces ont reculé, au lendemain de l'annonce par General Motors que les difficultés de livraisons allaient entraîner une baisse de production équivalant à 10 000 véhicules. Des analystes comme comme Kan Blashke, de Deutsche Bank, ont revu à la baisse les prévisions pour les fournisseurs de pièces, dont les marges de profit sont déjà très minces.

À la Bourse électronique NASDAQ, un seul secteur, celui du sans-fil, était en hausse, tous les autres affichant en baisse. Les actions de Cisco, Intel, Dell et Sun, quatuor de l'informatique et de l'Internet, affichaient toutes en baisse. L'annonce d'un nouveau virus Internet n'a rien fait pour soutenir les actions des spécialistes de la sécurité informatique. Résultat : l'indice phare de la nouvelle économie, le composite NASDAQ, est à son plus bas depuis octobre 1998.

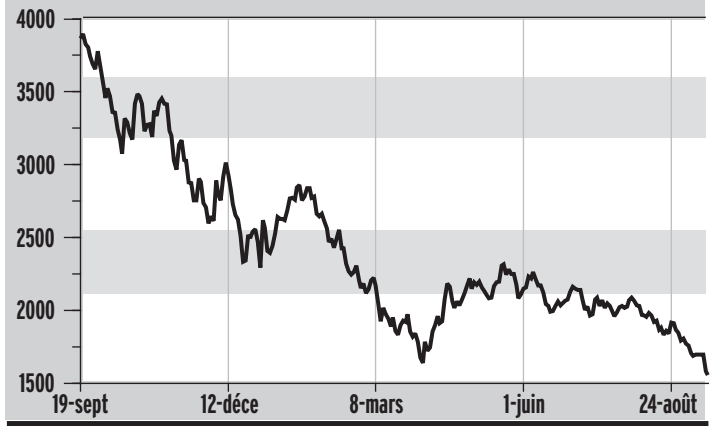
Une alerte à la bombe a stoppé quelques heures les activités du New York Mercantile Exchange, ce qui n'a pas empêché le prix du pétrole de perdre près de 2 %.

LES RAPPORTS FINANCIERS EXPRESS

PROFITS (PERTES)

Compagnies	($000) Courant	($000) L'an dernier	Var.	Revenus bruts ($000) Courant	Revenus bruts ($000) L'an dernier	Var.
Résultats en dollars canadiens						
ADF Group Inc. (struct. d'acier)Terrebonne,Q						
1er sem. 31 juil.	16 982	10 892	+55%			
	0,63	0,51		250 214	142 903	+75%
ADS Inc. (textile)Saint-Elzear de B.,Q.						
1er sem. 31 juil.	2 314	1 538	+50%			
	0,12	0,08		54 039	52 745	+2%
EMJ Data Systems Ltd (micro-ordi)Guelph,Ont.						
année 31 juil.	4 377	5 685	-23%			
	0,56	0,74		197 456	166 365	+18%
Inscape Corp. (mat.de bureaux)Holland L.,Ont.						
1er trim.31 juil.	3 996	6 549	-38%			
	0,27	0,44		40 637	42 389	-4%

NASDAQ



A - B

Valeurs	Sym.	Div.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
ADC Tel	ADCT		73044	3.38	3.04	3.07	+.06	37.06	3.00
ANC Rtl	ANCX		7212	2.28	1.50	1.60	-.15	7.00	1.52
ASM Intl	ASMI		6442	15.32	13.77	13.90	-1.55	27.29	9.25
ASML Hld	ASML		30151	12.69	11.90	12.18	-.86	37.88	12.31
Abgenix	ABGX		20944	25.20	21.16	21.26	-3.27	94.88	15.31
Acclaim	AKLM		16786	3.15	2.30	2.55	-.61	5.50	0.31
ActPwr	ACPW		5795	5.44	4.60	4.65	-.47	79.75	4.60
Activisn	ATVI		13648	30.86	27.16	28.40	-2.57	41.15	10.31
Actuate	ACTU		6250	5.36	4.05	4.15	-1.11	37.38	3.75
Acxiom	ACXM		13533	11.45	9.92	9.96	-1.39	45.75	9.99
Adaptec s	ADPT		10310	8.85	8.17	8.45	-.26	19.72	5.76
Adelphi C h	ADLAC		23152	30.44	28.86	29.10	-.11	52.25	22.19
AdobeSy s	ADBE	.05	43880	31.13	29.55	30.10	-.15	87.31	22.98
Adtran	ADTN		4494	19.40	19.00	19.05	-.40	54.75	16.56
AdvncPCS	ADVP		10802	68.91	62.51	63.25	-4.35	76.46	28.19
AdvDigInf	ADIC		9672	12.40	11.87	12.05	+.13	28.25	10.45
AdvEnId	AEIS		4963	20.85	18.57	19.81	-.59	49.88	15.00
AdvFCm	AFCI		22677	18.85	17.75	18.00	-.33	52.19	11.88
AdvTechP	ATPX		6368	15.35	12.50	15.10	+2.78	13.00	2.75
AdventSft	ADVS		21332	38.25	33.26	34.16	-3.49	76.50	30.00
Aeroflex s	ARXX		20403	9.99	8.41	8.85	-.60	38.19	6.90
AethrSys	AETH		5732	7.89	7.09	7.39	-.08	150.63	7.02
Affymet	AFFX		10889	17.38	15.55	16.27	-.22	92.00	16.25
AkamaiT n	AKAM		17411	3.30	2.80	2.86	+.04	67.75	2.52
Alamosa	APCS		4922	12.25	10.97	11.49	-.65	24.19	6.13
AlignTch n	ALGN		6062	5.74	4.45	5.05	-.50	19.44	3.99
Alkerm	ALKS		6027	22.05	19.66	20.33	-1.43	46.00	18.75
AllegTel	ALGX		19393	9.30	8.19	8.43	-.40	42.00	8.18
AlliGam s	ALLY		6682	14.92	13.50	13.96	-1.21	20.50	1.22
AllianSemi	ALSC		5375	8.51	7.80	7.85	-.67	22.63	8.51
Alloyinc	ALOY		4828	11.29	10.05	10.15	-.95	17.95	6.00
AlphaInd	AHAA		25377	27.60	25.20	26.20	+.44	55.38	13.06
AlteraCp	ALTR		61353	23.48	21.53	21.70	-1.10	57.13	18.00
Amazon	AMZN		56141	7.75	6.50	7.29	-.20	46.00	6.85
AEagleO s	AEOS		33008	19.70	17.70	17.93	-1.01	43.00	17.67
AMS	AMSY		4470	16.10	14.13	14.43	-.20	25.04	11.00
APwCnv	APCC		5422	12.45	11.75	11.78	-.57	23.88	9.50
Amgen	AMGN		195175	62.44	59.32	59.38	-1.47	75.06	45.44
AmkorT	AMKR		9056	14.35	12.77	13.03	-.67	31.63	11.75
Amylin	AMLN		11479	7.43	6.75	6.75	-.31	15.01	5.00
Anadigc	ANAD		4612	15.76	14.12	14.14	-.79	31.88	10.50
Andrew	ANDW		5809	16.84	15.75	15.94	-.58	33.00	13.19
AndrxGp	ADRX		10524	67.80	65.39	66.49	-1.03	95.50	38.50
ApolloG s	APOL		8142	38.12	36.50	37.51	+.36	46.13	21.63
AppleC	AAPL		57582	17.72	16.17	16.28	-.71	61.44	13.63
Applebee s	APPB	.07	6654	29.05	28.06	28.50	+.20	33.08	14.58
AplDig n	ADSX		15106	.16	.15	.15		4.31	0.12
ApldMatls	AMAT		240692	37.08	33.07	33.12	-3.53	78.75	34.13
AMCC	AMCC		100984	10.85	9.50	9.58	-.74	109.75	10.24
ApldSig	APSG	.12	6308	8.00	7.43	7.76	+.51	9.00	3.00
ArenaPh n	ARNA		8837	10.00	8.85	9.15	+.01	44.00	9.00
Ariba	ARBA		35746	2.35	2.07	2.11	+.05	242.00	1.75
ArtTech	ARTG		6925	.95	.90	.94	+.01	98.88	0.87
AscentialS	ASCL		49591	4.05	3.74	3.75	-.16	8.25	2.63
Ashford	ASFD		5750	.21	.17	.18	-.02	4.13	0.06
AshtnT	ASTN		4540	.43	.32	.35	-.10	3.50	0.40
AspenTc	AZPN		7325	12.68	10.00	11.24	+.09	48.75	10.00
AstoriaF	ASFC	1.24	4903	59.73	57.63	59.60	+1.60	63.09	31.25
AsystTch	ASYT		9855	10.34	8.95	9.21	-.60	24.50	9.80
AtHome	ATHM		65037	.42	.37	.38	-.01	18.56	0.32
AtlCstAir s	ACAI		33031	17.05	13.95	13.95	-3.07	30.06	12.75
Atmel	ATML		79433	7.38	6.93	7.02	-.10	19.50	7.12
AudCdes s	AUDC		5895	2.16	1.91	2.00	-.25	68.25	1.95
Autodesk	ADSK	.24	5158	34.00	31.60	32.01	-1.99	40.38	19.44
Avanex	AVNX		6797	3.95	3.38	3.50	-.20	151.94	3.59
Avanti	AVNT		5485	4.39	3.91	4.05	-.06	27.00	4.00
AviciSys n	AVCI		8257	2.11	1.75	1.89	-.14	123.00	1.80
Aviron	AVIR		5530	24.19	21.60	21.69	-1.84	70.61	22.01
Axcelis	ACLS		16803	12.27	11.70	11.99	+.02	22.00	6.28
BE Aero	BEAV		22813	7.30	4.75	4.85	-1.90	25.88	6.22
BEA Sys	BEAS		106128	12.72	11.53	11.72	-.64	89.50	12.28
BISYS s	BSYS		4973	54.05	52.38	53.06	-.49	64.01	35.88
BallardPw	BLDP		8374	16.37	14.50	14.55	-.63	121.50	14.65
Banknorth	BKNG	.52	13719	21.08	20.41	20.70	+.35	24.39	15.56
BeFree	BFRE		4880	1.73	1.55	1.60	+.05	5.69	0.75
BebeStrs	BEBE		5073	20.80	18.23	19.35	-.93	35.50	8.00
BedBath	BBBY		57036	22.01	21.15	21.48	+.10	33.95	19.06
Biogen	BGEN		28154	58.48	55.84	56.70	-1.21	75.00	47.13
Biomet s	BMET	.09	23304	26.78	25.25	25.53	-.76	34.36	18.88
Borland	BORL		10964	8.75	8.14	8.49	+.59	16.39	4.16
BroadVisn	BVSN		42572	1.07	.95	.96	-.06	37.13	0.92
Brdcom	BRCM		91974	26.99	23.65	24.35	-1.92	262.00	20.88
BrcdeCm s	BRCD		147333	21.49	17.41	17.78	-2.45	134.00	16.75
BrooksAu	BRKS		7862	34.62	31.51	32.55	-1.32	65.13	19.88
BusnObj s	BOBJ		4550	20.40	18.63	19.21	-1.29	79.04	18.67

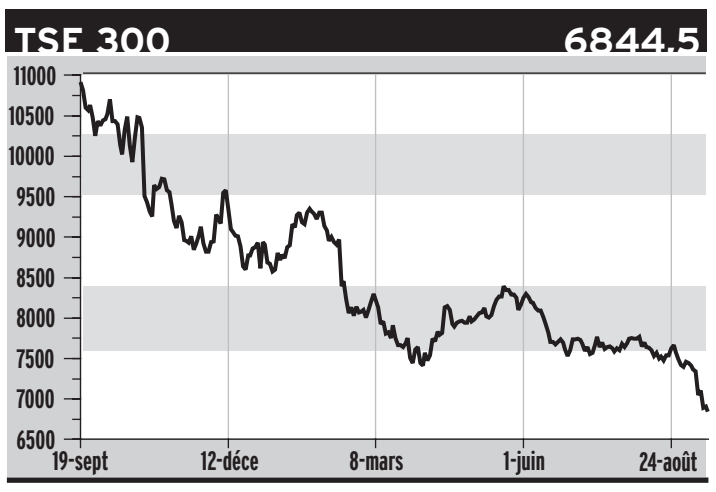
C

Valeurs	Sym.	Div.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
CBRL Grp	CBRL	.02	6122	20.39	19.03	20.39	+1.34	24.50	13.63
CDW Cpt	CDWC		8584	33.95	32.86	33.82	+.82	86.13	22.25
CMGI	CMGI		26135	1.40	1.12	1.21	+.08	42.44	1.05
CNET	CNET		9696	7.31	5.70	5.78	-1.55	34.00	7.21
CabotMic	CCMP		14888	62.30	55.36	56.50	-4.23	100.13	35.50
CacheFl	CFLO		13134	1.57	.86	1.02	-.38	161.38	1.39
CACI	CACI		6032	52.90	49.30	51.85	+1.38	51.43	19.13
CalDive s	CDIS		4595	18.00	17.30	17.50	-.53	32.00	15.56
CpstnTrb	CPST		11883	5.55	5.16	5.40	+.34	98.44	4.45
CareerEd	CECO		4891	53.45	48.61	51.61	+2.75	67.21	26.00
Carrier 1	CONE		5161	.24	.17	.20	-.01	9.06	0.15
Caseys	CASY	.08	6227	12.20	11.85	12.05	-.11	15.00	10.73
Celgene	CELG		7530	26.05	23.78	24.10	-1.11	74.88	14.40
CellThera	CTIC		5708	25.95	22.29	23.20	-2.90	77.25	12.50
Centillm	CTLM		8365	9.08	7.95	7.96	-.50	112.50	7.85
CntraSft	CTRA		15578	12.24	10.50	11.86	+.91	17.14	2.75
CephIn	CEPH		12752	52.57	47.32	47.77	-4.58	73.92	36.38
Cerner	CERN		5898	47.19	45.85	47.15	+.30	64.88	28.00
ChartCm	CHTR		39488	18.95	17.50	18.15	-.40	24.45	14.00
ChrtSm n	CHRT		5806	20.30	19.69	19.85	-1.15	75.63	20.05
ChpTick	CTIX		23176	13.25	12.50	12.60	+.05	16.75	6.88
ChkPoint s	CHKP		141390	31.74	28.30	29.24	-1.36	118.58	29.10
ChkFree	CKFR		4890	19.35	17.30	17.51	-.96	62.50	17.29
Cheeseck s	CAKE		6580	26.15	24.63	24.72	-.39	32.96	21.20
Chiron	CHIR		11000	44.95	43.45	43.67	-.96	56.45	35.38
ChrisBnk	CHBS		6587	26.57	24.70	25.50	-.57	47.50	15.25
CienaCp s	CIEN		180676	13.23	10.99	11.49	-1.49	151.00	12.39
Cintas	CTAS	.22	18362	41.50	40.20	41.18	+.12	54.50	33.75
Cirrus	CRUS		8594	10.37	9.35	9.58	-.45	47.67	9.25
Cisco	CSCO		782284	14.59	13.50	13.57	-.43	64.25

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

	VANPA	Chg
MEMBRES		
@rgentum C$		
yoPl MktNuC$	9.72	—
yoPtRER IE	7.06	—
yoPrt Revenu	8.63	—
yoAct can	8.57	—
yoPrtAmElite	8.42	—
yoDécouverte	11.34	—
yoPtIntElite	8.72	—
yoPrtEquiQué	9.55	—
yoPerformCan	10.66	—
yoPt A/V AC	11.84	—
yoPtMrNeu C$	7.34	—
@rgentum U$		
youAmér élite	5.37	—
youInt élite	5.56	—
youPl MktNuU$	6.20	—
youPtRER IE	4.50	—
youPtMrNeu U$	4.68	—
-A.P.M.		
ynEquilibré	11.92	—
ABC Funds		
ynAmer-Value	5.52	—
ynFully-Mgd	7.71	—
ynFund-Value	12.66	—
-Aberdeen Asset		
ynSCOTS	23.15	—
Acker Finley		
ouQSA Ent	8.36	-.01
oQSA SelCEq	8.56	-.01
Acuité Fonds		
oAct RER G7	6.77	-.06
oAct can	10.93	-.14
oAct mond	7.25	-.10
oActcanvlso	9.00	-.07
oEquil can	10.59	-.10
oMonactvlso	7.06	-.09
oMonensctec	4.46	-.11
oOblig	8.80	-.02
oRev élevé	11.01	.00
oacC30toutC	8.42	-.10
Clean Env		
oAct mond	5.92	-.10
oActions	9.38	-.11
oEquilibré	9.26	-.08
Acuity Pooled		
nAct Mond.	12.85	-.19
nAct can	13.66	-.18
ynCap risque	9.82	—
nCourt Term	8.15	.00
nEnvSci&Tec	8.89	-.23
nEquil	12.29	-.11
nHigh Inc	13.61	-.00
nMond. Bal.	12.05	-.03
nRev. Fixe	12.37	-.03
nRépActCons	11.56	-.04
AGF Groupe C$		
oAct Crois	30.12	-.15
oActImMond	6.74	.03
oAct Euro	18.40	-.33
oAct Mond	19.05	-.12
oAct Mond	7.50	-.04
oAllemagne	25.76	-.07
oAm RER RTA	5.17	-.03
oAm Latine	3.21	-.01
oAmér RTA	20.22	-.20
oCanObRndGl	6.01	-.01
oCan Pet Cp	10.44	.01
oCan RTA	5.47	-.05
oCan Valeur	16.41	-.21
oCantitact	3.89	-.03
oCanActTout	3.34	-.02
oCat Canada	7.03	-.07
oCat Rev CT	11.44	—
oCat Am Val	5.26	.03
oCr Am RER	3.57	-.06
oCrois Act	14.88	-.31
oCrois Amér	22.52	-.38
oCrois Asia	8.05	-.06
oDir Chine	6.50	.03
oDiv can	23.92	-.40
oEuro RA	6.16	-.08
oGITotRetBd	3.41	—
oIndien	1.03	.02
oInt RER RA	3.90	-.02
oIntTitAct	5.69	-.08
oJapon	4.79	.09
oJapon RER	3.44	.06
oMdSciSnté	6.04	-.09
oMdServFin	6.40	-.06
oMdTitTech	1.63	-.06
oMndObl RER	10.51	—
oMnd Obl Gv	10.25	—
oMd Ress	5.80	-.15
oMond Equil	13.70	-.15
oMulti Gest	4.17	-.05
oMultiGestR	4.53	-.05
oMét Prêc	4.14	-.01
oOblig Can	5.28	-.02
oPerspMond	10.96	-.04
oPersp Can	12.07	-.06
oRER ActEur	5.54	-.10
oRER Act Md	7.29	-.04
oRER Md Équ	7.12	-.08
oRER Soc Md	4.60	-.06
oRess can	15.60	-.21
oSoç Mond	16.53	-.22
oSpéc Amér	10.19	-.26
oTit Act Jap	1.95	.07
oTitRvEleve	9.73	-.01
oTitres Can	27.96	-.28
oTitres Int	9.10	-.03
oValContTrm	1.31	-.02
oVal Intl	41.97	-.11
oValMarEmer	3.12	-.02
oVl Int RER	5.71	-.02
oEquil can	18.55	-.08
AGF Groupe U$		
oAc Euro U$	11.71	-.23
oAcImMnd U$	4.29	.02
oAct Mnd U$	4.77	-.03
oAct MondU$	12.13	-.09
oAllemag U$	16.40	-.06
oAm RTA U$	12.88	-.14
oAmLatineU$	2.05	—
oCat Can U$	4.48	-.04
oCat RvCTU$	7.29	—
oCatAmValU$	3.35	.01
ougCr Act U$	9.48	-.21
oCr Am U$	14.34	-.25
oCr Asia U$	5.13	-.04
oDir ChinU$	4.14	.01
oEuro RA U$	3.92	-.06
oGITtRtBdU$	2.17	-.01
oIndien U$	.66	.01
oIntTitAcU$	3.62	-.06
oJapon U$	3.05	.05
ouMdSciSntU$	3.84	-.07
ouMdSvFin U$	4.07	-.05
ouMd Tt TcU$	1.03	-.05
ouMndOb GvU$	6.53	—
ouMd Ress U$	3.69	-.10
ouMnd Equ U$	8.72	-.11
ouMultiGstU$	2.66	-.03
ouPerspMndU$	6.98	-.03
ouSoc MondU$	10.53	-.15
ouSp Am U$	6.49	-.17
ouTitAcJapU$	1.24	.04
ouTit Int U$	5.79	-.03
ouVl Int U$	26.72	-.10
ouVlMarEm U$	1.99	-.01
AGF (Global St)		
oAct Am	15.47	-.08
oEuro+	12.59	-.14
oMultirev	20.63	-.09
oRER Euro +	13.10	-.15
AGF Gestion		
zAllem C$ M	29.67	-.08
zuAllem U$ M	18.89	-.07
AIC Série Avn		
ouAv Mond U$	2.69	-.03
oAvantage	64.54	-.94
oAv Amér	7.03	-.03
ouAvant AmU$	4.47	-.03
oAvantageII	7.86	-.11
oAv Mond	4.23	-.04
ouAv UniU$	2.88	-.08
oAv Univers	4.52	-.11
oREER Av Am	3.87	-.02
oREER Av Md	3.40	-.04
oREER Av Un	3.73	-.08
AIC Adv Corp		
oAv Amér	4.53	-.02
ouAv Amér	2.88	-.02
oAvant II	4.62	-.05
ouAvant IIU$	2.94	-.04
ouAv Mond U$	2.37	-.02
oAv Mond	3.72	-.03
ouAv Univ U$	2.53	-.06
oAv Univers	3.98	-.08
AIC Bal Corp Gp		
ouÉquil AmU$	3.17	-.01
oÉquil Am	4.98	-.01
oÉquil Can	4.59	-.04
ouÉq Can U$	2.92	-.03
AIC Bal Group		
oREER Éq Am	4.97	—
oREER Éq Un	5.00	—
oÉquil Amér	4.84	—
ouÉq Amér U$	3.08	-.01
oÉquil Can	4.33	-.04
oÉquil Univ	5.00	—
AIC Ciblée		
oCib Am	6.58	-.01
ouCib Am U$	4.19	-.02
oCib Can	5.14	-.02
oREERCib Am	5.94	—
AIC (Closed End)		
ynAIC DivFra	31.59	—
AIC serie div		
oAct Mond	14.73	-.10
ouAct MondU$	9.37	-.08
oCan Divers	31.62	-.57
ouDiv Uni U$	2.41	-.02
oDiv Uni	3.79	-.03
oREER AcMd	3.65	-.02
oREER Dv Un	3.51	-.03
oREER Val	3.74	-.07
oValeur	38.14	-.69
ouValeur U$	24.26	-.49
AIC sér revenu		
oObl Uni	5.11	.01
oOblig	5.15	-.03
AIC Sectoriel		
oREER Tc Un	2.07	-.08
oRssantuniv	3.93	-.10
oSciMédUniv	3.86	-.09
oSciMédUni R	3.91	-.10
ouSciMédUnU$	2.46	-.06
ouScitecuniU	1.30	-.07
oScitechuni	2.04	-.10
oScitecuniR	2.06	-.11
ouSsantéunU$	2.53	-.07
oSsantéuniv	3.98	-.10
oTecdevuniR	2.47	-.11
ouTech Un U$	1.28	-.05
oTech Univ	2.02	-.07
nuTecdevuniU	1.49	-.07
nTechdevuni	2.34	-.11
oTélécuniv	2.23	.04
ouTélécunivU$	1.42	.02
oTélécuniv R	2.27	.05
AIC SICAV ciblé		
oCiblé Amér	5.16	—
ouCiblé AmU$	3.28	-.01
ouCiblécanU$	3.21	-.01
oCiblé Can	5.05	—
AIC SICAV Div		
oAct Mond	3.98	-.02
ouAct Mnd U$	2.53	-.02
oCan Divers	4.50	-.07
ouCan Div U$	2.86	-.05
ouDiv Uni U$	2.69	-.03
oDiv Uni	4.23	-.03
oValeur	4.47	-.07
ouValeur U$	2.84	-.05
AIC SICAV revenu		
oMM	5.05	—
AIC SICAV Sect		
oSciMédUniv	4.59	-.11
ouSciMédUnU$	2.92	-.08
oScitechuni	3.15	-.15
ouScitechuniU$	2.00	-.10
ouTech Un U$	2.23	-.08
oTech Univ	3.50	-.12
nuTecDevUn$U	2.23	-.10
nTechdevuni	3.51	-.15
AIM Funds		
C rev CT A	5.70	-.00
gC rev CT B	5.51	-.00
oC CrAmLat	4.95	-.06
oCatCroisAm	7.22	-.25
oC Indo-Pac	2.98	.04
oCat cr eur	5.77	-.06
oC CroisInt	6.55	-.04
oC dist cdn	7.20	-.06
oC excel ca	7.99	-.12
oC inn mond	5.46	-.05
oC rev cda	4.64	-.05
oC santé mo	7.08	-.18
oCat fin mo	8.35	.00
oC tech mon	3.33	-.14
oCat démo	4.62	-.12
oC théma mo	6.37	-.09
oC télécmo	6.29	-.04
oCat En Mnd	5.31	-.13
oBlue Chip	4.15	-.15
oDividendes	4.05	-.02
nDécouv mon	3.20	-.02
nÉquilibré	15.85	-.12
nJaponaises	3.96	.05
nMndPet soc	7.05	-.09
nMnd Rev CT	11.87	.03
oNBlGouvCT	5.67	-.01
oNBlHautRen	4.55	-.11
oNBlog mond	10.87	-.03
nNBlig	15.97	-.19
nRER Japon	5.90	.07
nRERdiv mon	7.66	.04
nRER20 mond	6.10	-.04
nRev&crois	7.29	-.08
nRevenu	7.81	-.04
nRev can CT	10.33	—
nValeur Can	13.55	-.05
nValeur mon	9.26	-.01
ALTAMIRA B		
nBiotech	7.39	-.34
nComm elect	8.66	-.18
nLois & div	9.38	-.13
nMndServFin	11.06	-.08
nMét prec	2.99	.04
nRER Com el	2.37	-.05
nRER Sc&Tec	3.25	-.15
nRERbiotech	8.11	-.38
nRERspsanté	8.43	-.33
nRERtélécom	4.34	.02
nRessources	8.17	-.06
nSci santé	16.66	-.66
nSci & tech	11.54	-.51
ntélécommon	3.99	.02
ALTAMIRA C		
nAm moy cap	10.37	-.16
nPacifique	6.96	.08
nInd Amer	7.80	—
nIndice Can	10.93	-.12
nInd euro	8.01	-.05
nIndiceIntl	7.80	—
nDow 30	8.68	—
nRER Euro	7.51	-.05
Altamira P RER		
nRER Cr&Rev	21.45	-.16
nRERRevStbl	21.66	-.12
nRERcroiMax	20.93	-.28
nRER croiss	20.30	-.17
nRERrev&cr	21.10	-.16
nRER revenu	21.83	-.12
nRER équil	20.76	-.14
-A.P.P.Q.		
ynEquilibré	20.13	—
-Arrow Hedge		
y Cap Progrs	8.38	—
y Eagle&Dom	8.39	—
y Goodwood	10.27	—
yoMlti-GstMd	9.90	—
yoMlti-GstNA	9.83	—
y White Mtn	10.53	—
Artisan Portfol		
oAdvant mon	8.56	-.05
oConserv	9.61	-.05
oGloAdvRSP	7.50	-.05
oGwth Port	9.66	-.04
oGrPort RSP	8.99	-.05
oHighGroRSP	8.44	-.04
oHighGrPort	9.73	-.04
oMax Growth	8.91	-.06
oMaxGthRSP	4.32	-.02
oNouv écono	5.03	-.14
oPrudent	9.85	-.05
oRER prud	9.39	-.05
oRevFixeCan	4.89	—
oPlusCon	9.95	-.05
Banque Nationale		
nAct Can	6.19	-.04
nAct Euro	16.23	-.06
nActMondRER	8.07	.02
nAct Mond	8.15	.02
nAsie-Pac	7.82	.08
nCroiss QC	10.56	-.14
nDividendes	14.71	-.02
nEco avenir	7.70	-.02
nHypo	10.75	.01
nInd Can Pl	10.15	-.12
nInd Canada	10.23	-.11
nIn Int RER	6.41	—
nInd US Pl	11.90	-.01
nuIn US + U$	7.57	-.02
nInd US RER	8.64	.02
nuIndUSRERU$	5.50	.01
nMar Emerg	8.80	-.07
nOb Mnd RER	9.58	.03
nOblig	10.68	.07
nOpport can	9.87	-.12
nPetCap Eur	6.06	-.14
nPet Cap	26.00	-.09
nRess nat	11.47	-.08
nRet Equil	6.12	-.04
nTecmon RER	3.36	-.10
nTech mond	5.28	-.16
nÉco Av RER	6.38	-.01
Banque Nat Diver		
nDiv Energ	12.00	-.04
nDiv Cons	9.26	-.05
nDiv Intrép	9.35	-.03
nDiver Pond	9.92	-.06
nDiv Prud	9.89	-.03
Banque Nat Prot		
nMd RER Prt	7.58	.02
nProt AcCdn	9.64	-.07
nProt CrEq	9.66	-.05
nProt ObliCd	9.95	-.06
nProt RetEq	9.38	-.05
Banque Nat Fid		
nCrois amér	7.56	-.03
nPt Intl	7.78	-.04
nRép Act CN	8.61	-.05
nRépActmon	7.79	.21
nSpécrvfin	9.73	-.01
-Barreau Quebec		
ynEquilibré	11.44	—
ynOblig	10.72	.09
ynSect Act	11.20	—
-Beutel Goodman		
Act Amér	8.35	-.08
Act Can	16.33	-.01
Act Intl	4.89	.01
Cdn Eq Pl	9.22	-.01
Cdn Intr	5.87	-.02
Equilibré	13.43	-.04
Pet Cap	10.87	.01
Revenu	10.98	-.05
BGI Canada		
xnlUnits 60	39.81	-.43
nEnergy	27.26	-.43
nIUnitGOC10	26.78	-.15
nIUnits G 5	28.06	-.05
nIUnits IT	6.27	-.14
nIUnitsMSCI	18.81	.10
nIUnits500R	16.29	-.00
nIUnitsi60C	44.07	-.48
nIFin	26.66	-.05
nIGold	36.25	.54
nIMidCap	41.66	-.24
Biocapital Fond		
oBiocap	8.58	-.17
BMO Mutual Funds		
nActions	18.84	-.16
nAmér Crois	17.91	-.11
nAm Sp Act	15.26	-.31
nAmér Val	14.57	-.09
nAv ALENA	14.97	-.09
nDividendes	25.20	-.08
nEuropéen	12.99	-.09
nExt-Orient	5.17	-.08
nFin mond	8.59	-.07
nHypo	12.05	.00
nIndNasdaqR	4.68	-.10
nuIn Ac $ US	7.56	-.03
nInd-act	20.16	-.19
nIntl Act	13.00	.02
nJaponais	5.53	-.06
nLat-Amér	6.75	-.01
nMrch Devl	5.54	-.00
nMnd Sci&Tc	17.10	-.32
nMét Prêc	7.18	.10
nuOblig $ US	10.18	-.06
nOblig Intl	9.38	.05
nMnd Rev CT	11.87	.03
nOblig mond	10.93	.02
nOblig	12.76	-.09
nOccMondRER	5.70	-.06
nOcc mond	5.66	-.06
nRER Am I-A	8.62	-.02
nRER Euro	8.22	-.06
nRER IndInt	7.85	.02
nRER Jap	5.91	-.06
nRER Md S&T	5.37	-.10
nRER Mond	10.42	.01
nRevCrtTrm	10.39	-.00
nRépart Act	13.84	-.08
nScSanMonR	8.61	-.17
nSciSanMon	8.52	-.16
nSerFinMonR	8.51	-.07
nSpéc Act	15.11	-.07
nTechMonRER	4.13	-.09
nTec mond	4.15	-.09
nÉquilmonR	7.31	-.02
nÉquil mond	7.29	-.02
BNP Cda Fonds		
ynActions	33.13	—
ynOblig	10.50	—
-Camaf		
nCamaf	4.65	-.08
Fonds Cartier		
oActCnFaiCp	5.98	-.05
oAct amér	4.29	-.02
oAct can	6.21	-.05
oAct mond	4.82	—
oCanRépAct	4.29	-.02
oObligation	4.92	-.02
oRER Ld Mnd	4.30	-.02
-Centaur Funds		
ynAct cdn	78.88	.60
ynAct int	7.88	-.01
nAct mnd	3.13	-.31
ynAct amér	47.59	-2.17
ynEquilibré	12.29	-.05
nOblig	9.28	-.04
ynPet entrep	48.60	.88
CI - BPI C$		
oAct Amér	7.93	-.04
oAct Mond	21.17	-.08
oAct RER Md	7.22	-.03
oAct Intl	12.32	-.02
oAm Act RER	6.85	-.04
oRER Int Rl	6.66	-.01
CI - BPI U$		
ouAct Am U$	5.04	-.04
ouAct Int U$	7.83	-.03
ouAct Mnd U$	13.46	-.08
CI Funds Inc.C$		
oAm Val RSP	9.84	—
oCI Eq can	4.68	-.03
oCI Europ	7.81	-.03
oGlo Value	11.04	.01
oIntl Value	9.42	.03
oCI Mondial	10.54	-.06
oPacifique	11.63	.19
oCI RER Eur	9.45	-.04
oRER GI Val	9.27	.01
oRER Intl	6.35	.01
oRER IntVal	9.13	.02
oRER Japon	6.08	.09
oRER MarNou	6.51	—
oCI Intl	14.24	.04
oMar Nouv	9.42	—
oOblig can	5.50	-.03
oCrois can	3.70	-.02
CI Funds (CE)		
ynDDJ can HR	19.67	—
CI Funds Inc.C$		
oEquil intl	15.05	-.04
oGl FcVIRSP	9.94	—
oLand RERMd	7.49	.02
oLandAm RER	10.29	.01
oLand amér	13.18	.03
oLand Can	7.99	.01
oMondial	4.93	—
oNavellier	4.28	.08
oNavell RER	4.90	-.09
oPetSoc Cdn	11.06	.11
oPetSocMon	13.12	-.20
oPet Soc EU	13.52	-.45
oRER ComMnd	3.31	-.01
oRER Md Rev	9.59	-.02
oRERActIntl	6.67	-.04
oRER ActMon	7.66	-.12
oTechnologi	3.62	-.10
oTechnologi	3.81	-.10
Clarington US$		
oAct mondU$	8.12	-.15
oAct IntlU$	6.99	-.06
oAmér crU$	4.79	-.14
oCommMondU$	7.28	-.05
oMnd Rev U$	5.59	-.03
oNavellier	2.72	-.06
Clarington		
oRev c t	10.47	.00
oCtScSntMnd	9.36	-.32
oCat Val Md	9.01	-.05
oCatActCdn	9.34	-.06
oAct mond	7.81	-.12
oPet soc mo	8.83	-.09
oCat Eco Nm	6.54	-.06
oComm mond	8.38	.04
oNavellier	5.24	-.09
Coop/Warburg		
oAmplvalcap	6.12	-.09
oAct Int	7.05	-.01
omoncapris	4.88	-.09
oMonde tel	4.70	—
Héritage/Coop		
xoCdnPremier	15.06	.01
oCdn princ	8.79	-.10
oCdn oblig	10.67	-.04
oCdn équil	9.72	-.06
-Cormel		
ynActions	6.45	—
ynEquilibré	14.51	—
-COTE 100		
ynEXP	14.77	—
ynExcel	11.34	—
ynPREMIER	18.94	—
ynREA	11.93	—
ynuU.S.	9.70	—
ynuVTA Ac Am	9.73	—
ynVTA Ac Cdn	10.16	—
ynVTA Rep	10.56	—
ynVTA Rep	10.55	—
Credential Funds		
nPt Actions	7.60	-.05
nPt Crois	8.35	-.04
nPt Equil	9.12	-.04
-Crystal		
Enhanced	7.25	-.02
Enh IndRSP	8.06	-.06
-CTI Funds		
y ActionsCan	10.13	.14
y Croissance	3.85	-.09
y Oblig can	10.19	-.02
Desjardins		
nActions	24.02	-.26
nAmericain	9.85	-.04
nAsie/Pac	8.47	.07
nCroissance	14.36	-.14
nDivers Mod	11.18	-.02
nDivers Sec	10.72	-.01
nDivers amb	10.28	-.06
nDivers aud	11.67	-.05
nDividende	16.32	-.07
nEnviro	16.07	-.08
ynEth N Amér	7.39	-.37
nEurope	8.44	-.05
nHypoth	4.59	—
nIntern	30.34	-.03
nMond équil	8.79	.02
nOblig	5.31	-.02
nPromettrs	8.98	-.14
nQuébec	12.22	-.14
nRER Intl	8.69	-.01
nSc et Tech	6.59	-.09
ynSélCartier	10.94	-.32
ynSél amér	7.03	-.37
ynSél can	10.43	-.56
ynSél mond	9.49	-.40
ynSél équil	9.77	-.31
nÉquilibré	14.59	-.08
ynÉth Équil	8.89	-.24
ynÉth Revenu	9.10	-.13
Dynamique		
oDyn Am C$	11.50	-.10
oDyn	9.43	—
yoDyn Act St	10.54	—
oDyn Europe	14.96	-.07
oDyn Ext-Or	8.50	.12
oFds de Fds	8.53	-.05
oFonds Can	18.17	-.14
oImmob can	10.74	.12
oDyn Intern	10.72	-.04
zDynPrAmér	4.60	-.04
zDynPrAssMd	4.50	-.01
zDynPrCrDiv	5.85	-.03
zDynPrIntl	4.74	-.02
zDynPrAssoc	4.73	-.03
oDyn Québec	7.18	-.07
oDynRERAmér	4.59	-.04
oDynREREuro	3.53	-.02
oDynRER EO	2.28	.03
oDynRERIntl	3.63	-.02
oDyn Revenu	5.09	-.02
oDyn RÉA	9.14	-.21
oDynRSciSan	3.80	-.09
ouDyn Am U$	7.32	-.08
oAssoc mond	11.36	-.03
oAssociés	7.45	-.04
oDyn Cr Div	7.52	-.04
oDynd'actIm	18.93	.20
oDyn Div	6.54	-.01
oDyn ex ori	3.83	.02
ouDyn Int U$	6.82	-.04
oDyn marmon	5.12	—
oDyn monimm	5.36	.04
oDyn montSF	4.31	-.03
oDyn montec	2.94	-.10
oDyn MonSS	4.69	-.10
oMét prêMnd	3.82	.01
oDynMetPrec	1.38	—
oDyn Ob Md	4.50	—
oDyn Pet Cp	3.13	-.04
oDyn ResCan	6.12	-.03
oDynResMond	7.48	-.08
oTechmonRER	1.63	-.06
oDyn valCan	4.84	-.02
oDyn valEur	3.95	-.01
oDyn val Am	4.50	-.05
oDyn valint	4.13	-.02
oScisanté	5.16	-.13
oTech mond	1.64	-.06
Dynamic Power		
oDynP Eur	4.29	-.04
oDyn Pow Am	3.88	-.05
oDynP crint	4.17	-.04
oDynPwrCrCn	12.09	-.06
oDyn Pwr Am	5.11	-.07
oDyn Pwr Ob	4.91	-.02
oDyn Pwr éq	5.31	-.02
oDynRERPwAm	3.66	-.05
oDyn cro ca	4.33	-.01
Dyn Focus +		
oDy eq Fc +	7.95	-.05
oDynFc+ Am	6.38	-.02
oDynFc+Can	7.76	-.13
Fo+CatCan	5.00	-.04
Foc+CatAm	4.79	-.01
oDyn fid rv	10.16	.03
oDyn ges rc	10.43	-.13
-eFunds		
EBIFUND	1.01	-.02
E&P - Advisor		
oActCan Cab	19.46	-.22
oAct Md RER	5.86	-.06
oAct Mond	10.44	-.11
oActif oblig	10.06	-.04
oActions	8.91	-.12
oAct euro	7.77	-.03
oAct qual	9.22	-.12
oAm MC RER	8.94	-.16
oAmér crois	18.65	-.10
oAm Cro RER	7.44	-.03
oAm moy cap	10.64	-.19
oAsia crois	9.58	.05
oCro & Rev	9.78	-.05
oMdMStylCab	15.43	-.10
oMond Sect	7.76	-.08
oNouv Vague	10.50	-.08
oOcc croiss	14.81	-.03
oPt Cr Max	9.16	-.07
oPt Cr Gest	9.34	-.07
oPt Equil	9.51	-.04
oRev men él	10.45	.03
oRot de sec	10.01	-.12
oVal sûres	17.07	-.18
oÉquilibré	11.25	-.09
EMF Fonds Croiss		
EMF ScVie	6.22	-.24
Port Ensemble		
yoPt Act Cns	8.14	-.44
yoPt Act dyn	6.67	-.47
yoPt Act mod	8.28	-.44
yoPt RER dyn	7.67	-.52
yoRER ActCns	8.17	-.50
yoRE ConEns	8.02	-.50
Ethical Funds		
nActAmérNo	23.76	-.17
nAct GI RER	7.25	-.47
nAct NA RER	5.90	-.04
nAct Spé	6.98	.06
nAct Can	9.69	-.09
nAct Glob	7.50	-.02
oncyn Croissance	10.35	-.57
nÉquilibré	13.99	-.12
nFron Pacif	1.99	.02
nOblig Mond	5.51	-.00
nRevenu	11.10	-.05
EVOLUTION AVIX		
oActCdGrCap	10.90	-.16
oAct pdnVal	12.10	-.09
oAméricain	5.68	-.08
oÉquilibré	11.04	-.05
oExp Québec	11.72	-.25
oLd Mnd RER	7.53	.03
First Trust US		
you10UnVl00U$	4.36	—
youBiotech U$	7.36	—
youComm2000U$	3.88	—
youFinMond U$	7.72	—
yzuGr Marq U$	8.81	—
yzuInt DJ 99	1.66	—
youNv Ec 00U$	2.46	—
yzuO 10 U$ 99	8.71	—
yzuO 10 U$ 97	10.44	—
yzuO 10 U$ 98	9.62	—
youPharma 00	9.19	—
youPharma 01	9.21	—
youPharm97 U$	19.68	—
yzuPharm98 U$	16.01	—
y uPharm 99U$	13.46	—
yzuTech 97 U$	10.28	—
yzuTech 98 U$	8.70	—
yzuTech 99 U$	7.12	—
y uTech 2000	3.58	—
-FISQ		
yoFISQ Muni	5.34	—
yoFISQ O cpn	5.63	—
-Fonds Cr Select		
ynCr Sélecte	199.84	—
FrkTmp-Bstt-F C$		
nAct Cdn CF	4.64	-.06
nAct amér	35.97	.12
nAct amérR	4.17	.01
nAct cdn	49.37	-.68
nAct intl	10.48	.01
nDividende	20.31	-.01
nGrande cap	11.65	-.08
oMM Fisc	10.07	—
zMicrocap	16.15	.26
nMulti RER	4.41	-.01
nMultinatCF	4.53	-.01
nMultinat	24.32	-.09
nOblig	12.91	-.04
nOblig CF	5.16	-.02
nPetite cap	33.31	.11
nPet cap CF	4.28	.01
nRetraite	20.58	-.10
nRevenu	12.61	.06
FrkTmp-BissF U$		
nuAct amér	22.89	—
nuAct intl	6.67	-.01
nuMultinat	15.48	-.10
nuMltntlCFU$	2.88	-.02
First Trust US		
nAct Cdn CF	4.63	-.06
oAct amér A	35.67	.11
o

TORONTO



COMMENT LIRE LES COTES FINANCIÈRES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

Div Dividende par action sur une base annuelle.
C/B Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
Ventes En centaines sauf si la mention «z» (unités) apparaît. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.
Haut Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas Plancher touché par le titre au cours de la période.
Ferm. Cours à l'arrêt des transactions.
Ch Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

EXPLICATION DES CODES

Bourse de Toronto et Montréal

p ou **o** Titre assujetti à une réglementation spéciale.
f Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z Lot brisé.
Wt ou **w** Bon de souscription (Warrant).
u Unités de capital-actions.
pr Action privilégiée.
ro Offre de droits.

Bourse CDNX

a Compagnie mature.
p Capital de risque.
Toutes les autres compagnies sont juniors

Bourse de New York

g Dividende en dollars canadiens.
e Dividende extraordinaire.
t Dividende en action.
c Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
a Dividende annuel plus un dividende extraordiaire.
i Paiement suspendu du dividende.
s Après fractionnement d'actions.
x Ex-dividende.
d Nouveau bas de l'année.
u Nouveau haut de l'année.
pf Action privilégiée.
Wt Bon de souscription.
v Suspension des transactions.
vi Situation de faillite.

Fonds communs de placement

Le prix indiqué correspond à la valeur nette d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable du fonds.
Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation auprès de l'émetteur.

n Sans commission.
g Avec frais de rachat.
o Avec frais d'achat ou de rachat.
y Évaluation différée.
z Non disponible.
u En dollars américains.
x Ex-dividende. Ex-dividende signifie que l'acheteur du fonds n'a pas droit au dividende pendant la période ex-dividende.
m Achat minimum de 150 000$.
— Institut des fonds d'investissement du Canada.
l Signifie que le fond exige des frais à l'achat.
vanpa Valeur liquidative nette par action.

A - B

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
Acd sys		4	2.30	2.30	2.30	-0.10	14.70	1.26
AD Opt		52	2.91	2.65	2.80	0.19	5.00	2.50
ADF Gr f		160	12.00	11.61	12.00	0.40	12.50	7.05
ADS Inc A		155	1.70	1.55	1.55	-0.15	2.30	0.56
Agf B F	0.24	3803	23.25	22.00	22.00	-2.00	29.00	20.80
AIC Diver		5	27.27	27.00	27.26	-1.59	35.00	26.75
AIT adv		407	1.05	0.85	0.91	-0.14	1.44	0.31
ALI Tech		186	7.90	7.35	7.35	-0.35	8.39	2.26
AMR Tech		20	1.35	1.32	1.32	-0.04	2.20	1.26
AMT Intl o		6	0.00	0.00	0.00		0.35	0.02
Art adv o		177	4.00	3.80	3.80	-0.25	8.70	3.50
AT plastics		10	2.28	2.28	2.28	0.15	4.19	1.77
At T can		747	44.20	44.10	44.20		48.25	42.00
ATI tech		8144	11.10	10.40	10.55	-0.53	17.25	5.60
ATS Auto		2962	17.25	16.25	16.65	0.15	39.00	16.25
Aastra T		654	9.75	9.25	9.45	0.45	14.25	5.00
Aber dm		75	16.00	15.55	15.90	-0.15	17.70	11.20
Aberdeen	0.84	346	7.60	7.48	7.53	-0.02	8.75	6.45
Abitibi C	0.40	3945	11.57	11.08	11.49	0.28	15.65	10.57
Accelio C		114	2.85	2.60	2.65	0.15	7.20	2.10
Accord Fin	0.14	4	5.51	5.51	5.51		6.65	5.30
Acetex		11	7.40	7.00	7.40	0.40	11.00	6.20
Acktion	0.50	3	16.20	16.20	16.20	0.10	18.70	12.10
Adherex o		207	0.41	0.40	0.40	-0.01	1.45	0.36
Advantx o		1599	0.33	0.30	0.31	-0.03	1.93	0.30
Aecon Gr	0.10	79	4.25	4.10	4.25	-0.10	5.50	2.57
Aeterna f		321	7.40	7.00	7.23	0.19	14.10	6.75
Afton o		79	1.00	0.97	0.97	-0.05	1.48	0.90
Agnico E	0.03	3734	17.40	16.65	17.40	0.75	17.40	7.30
Agrium	0.17	2358	15.27	14.90	14.99	-0.26	22.10	13.20
Agro Pac A		35	0.55	0.51	0.51	-0.19	1.55	0.04
Ainsworth		15	5.50	5.50	5.50		6.35	3.10
Air Canada		19766	4.35	4.02	4.12	-0.13	17.50	3.81
Air Can a f		4769	3.50	3.22	3.30	0.02	15.45	2.99
Airboss o		27	1.25	1.20	1.20	-0.05	2.70	0.96
Akita A f	0.36	12	12.00	11.50	11.50		16.00	9.50
Akita B	0.36		0.00	0.00	0.00		16.50	11.00
AlarmF o			0.00	0.00	0.00		1.45	0.72
Alt Energy	0.60	3844	56.40	54.96	55.18	-1.22	78.45	51.66
Alt Ener p	2.12	60	28.00	26.81	26.81	0.06	28.50	25.00
Alcan	0.94	16016	49.68	48.30	49.20	0.70	73.88	41.95
Alcan C p	1.61	11	25.80	25.80	25.80		26.00	24.85
Alcan E p	1.21	5	20.91	20.91	20.91		22.50	20.00
Alcatel c	0.43	40	19.70	19.00	19.00	-0.09	114.00	17.00
Aldeavisn o		40	0.19	0.15	0.19	0.04	0.60	0.15
Algo Gr		100	0.35	0.35	0.35		1.10	0.25
Alg steel		322	0.30	0.28	0.30	0.04	1.05	0.21
Aliant	0.90	808	29.00	28.30	28.95	0.10	38.50	27.50
Alimenta B f		152	18.40	17.50	17.95		19.65	8.75
Allbanc Sp		181	47.45	45.81	45.86	-1.08	53.11	37.00
Allbanc Sp p	1.94	12	26.30	25.90	26.30	0.30	26.97	25.00
All Atl A		1	17.25	17.25	17.25	-1.25	30.00	16.56
All Atl Bf		69	16.50	16.00	16.00	-0.25	27.40	13.75
Alli Forest		984	24.50	23.99	24.40	0.66	26.20	13.25
Allied Oil		542	2.65	2.56	2.60		3.40	0.73
Altarex o		282	2.30	2.21	2.25	0.05	4.02	1.15
Alternat o		1983	0.37	0.28	0.35	0.07	1.09	0.28
America o		100	0.35	0.35	0.35		1.35	0.18
Amisco I	0.20	277	4.50	4.40	4.50		6.75	4.35
Amves	0.23	354	17.50	16.00	17.15	-0.05	38.25	15.80
Anderson	0.32	60180	39.62	39.53	39.54	-0.01	39.80	24.60
Andrs WA f	0.64	26	13.00	12.70	13.00	0.10	14.00	10.00
Angiotec		1016	59.64	55.30	57.75	3.25	99.90	45.03
AnorMed		184	4.15	3.88	3.90	-0.25	22.00	3.50
Anthem P		1	7.56	7.56	7.56	0.31	8.95	5.20
Anthony o		101	0.82	0.82	0.82	-0.02	9.65	0.80
Apex A		183	2.52	2.51	2.51	0.01	2.54	1.54
Arbor B f	0.07	1	12.50	12.50	12.50	-0.25	12.75	4.75
Arcis o		40	1.90	1.85	1.85	-0.05	2.99	1.80
Arctic Gr o		150	0.70	0.70	0.70	0.07	1.41	0.50
Argus B pr	2.70	1	42.30	42.30	42.30		43.00	38.00
Ashton		25	0.69	0.69	0.69	0.12	1.09	0.49
Asia o		106	0.50	0.45	0.45	-0.05	1.42	0.45
Assante c		122	6.80	6.60	6.70	-0.19	7.80	3.75
Astral A f	0.30	51	45.80	44.50	44.75	-1.25	51.00	39.00
Atco I f	1.04	54	48.00	47.25	48.00	0.45	54.00	34.50
Atco 3 p	1.43	12	26.40	26.40	26.40	0.30	26.40	25.00
Atlantis Sy		1	1.00	1.00	1.00	-0.04	3.50	1.00
Aur Res		726	2.70	2.51	2.70	0.11	3.35	1.75
Aurado Ex o		697	0.06	0.05	0.06		0.27	0.05
Aurizon o		180	0.30	0.27	0.27		0.79	0.21
Automodu	0.56	4	3.80	3.80	3.80		4.95	2.90
Avcorp I		30	1.45	1.25	1.25	-0.20	1.98	0.80
Axcan P		263	16.25	15.00	15.35	-0.49	18.40	12.50
Axia Net o		195	1.06	1.00	1.06	0.05	7.70	1.00
Azcar Tec		12	0.40	0.36	0.40	0.02	2.10	0.36
Azco Mng o		20	0.95	0.95	0.95	-0.01	1.70	0.45
B Split		3	20.00	19.51	20.00		172.00	19.51
B Split II		54	17.25	16.25	16.39	-0.61	25.60	16.25
B Split IIp	1.09	29	18.52	18.52	18.52	-0.05	19.00	18.11
B2B Tr		26	8.50	8.25	8.40	-0.30	9.40	8.25
BCE Emer		1991	28.45	26.55	27.50	1.10	81.75	20.52
BCE Inc	1.20	32982	35.50	34.55	34.65	-0.70	45.00	33.55
BCE I P	1.60	36	25.40	25.15	25.25	0.05	26.25	25.10
Bce i r	1.54	422	26.00	26.00	26.00		27.10	24.40
BCE I S	1.32	496	24.90	24.80	24.83	0.05	25.50	24.25
BCE I Y	1.15	3	24.85	24.85	24.85		25.25	23.50
BC Gas	1.32	206	34.85	34.25	34.85	0.71	35.45	27.25
BFS Ent o		40	0.37	0.37	0.37	0.04	0.55	0.22
BMTC A f	0.20	44	12.00	12.00	12.00		13.50	8.00
BNN Sp p		365	25.45	25.20	25.40	0.21	25.49	25.05
BPO Ppty		31	18.20	18.00	18.20	0.20	18.50	12.65
BPO Pty G	1.18	3	16.75	16.75	16.75	-0.10	17.25	14.50
BPO Pty J	1.13	3	16.75	16.75	16.75	-0.10	17.25	14.65
Badger		80	1.27	1.27	1.27	0.02	2.00	0.70
BakBone		627	1.16	1.05	1.09		16.50	1.03
Ballard		2443	25.60	22.80	22.92	-0.80	172.25	22.05
Band ore o		355	0.54	0.50	0.50	-0.04	1.27	0.20
Bank Mtl	1.12	11994	41.40	40.00	40.25	-0.65	44.40	31.38
Bk Mtl 3p	1.38	35	27.20	26.70	26.75	0.25	27.20	25.01
BkMtl b4	1.20	13	25.40	25.40	25.40		25.99	23.75
BkMtl b 5	1.32	105	24.25	24.10	24.11	-0.14	25.20	22.00
Bk Mtl b6	1.18	54	25.60	25.30	25.60	0.15	25.70	23.55
Bank N S	1.36	9097	48.00	46.75	47.05	-0.60	50.50	37.30
Bk NS 6p	1.78	2018	26.50	26.40	26.40	0.05	27.00	25.50
Bk NS 7p	1.77	5	26.69	26.69	26.69		27.95	26.25
Bk NS 8p	1.75	12	27.44	27.43	27.44	-0.21	27.95	26.50
Bk NS 9p	1.68	3	27.36	27.36	27.36	-0.02	28.00	26.50
Bk NS 11p	1.50	22	27.05	27.03	27.05	0.05	27.10	26.00
BK NS 12 P	1.31	194	24.30	24.00	24.00	-0.30	24.50	21.75
Barick gld	0.34	22887	26.40	25.00	26.21	0.06	29.65	18.70
Basis100 o		722	2.56	2.32	2.45	0.10	4.20	0.82
Battery		1126	0.23	0.19	0.20		1.05	0.12
Baytex		1841	6.75	6.50	6.68		16.70	5.99
Belair e o		108	2.45	2.25	2.30	-0.20	4.96	2.00
Bell C 15p	1.37	29	26.00	25.10	25.15	-0.15	26.25	24.10
Bell c 17p	1.31	20	25.10	25.00	25.10	0.10	25.35	24.50
Bell c 19p	1.38	402	25.57	25.45	25.45	-0.05	25.63	24.95
Bell C Intl		3056	8.59	6.25	7.55	1.25	41.00	6.15
Belzberg o		20	4.25	4.10	4.10	-0.40	20.00	4.10
Bema Gl o		3378	0.62	0.56	0.62	0.07	0.75	0.30
Benet E o		307	5.15	5.00	5.15	0.15	6.20	3.00
Bestar		10	1.05	1.05	1.05	-0.05	2.58	0.95
Bidcom I o		470	0.48	0.44	0.44	-0.01	4.35	0.40
Big Rock		2	4.75	4.65	4.75	0.25	5.75	4.00
Biomira		1032	6.90	6.41	6.54	0.04	19.00	6.40
Bioniche o		127	2.50	2.40	2.45	-0.05	4.20	2.05
Bioscrypt		5222	2.80	1.86	1.87	-0.62	7.65	1.00
Biovail C		2036	67.94	64.55	65.25	-2.37	74.50	45.80
Birim A o		110	0.26	0.26	0.26	-0.01	0.31	0.12
Bitech		354	1.54	1.54	1.54	-0.06	1.75	0.69
Bl Hawk o		1535	0.12	0.11	0.12	-0.01	0.19	0.06
BlkRock o		205	0.95	0.90	0.95	0.08	1.20	0.81
Boardwl	0.05	44	12.25	12.15	12.25	-0.25	13.00	9.50
Boliden		636	0.29	0.25	0.29	0.03	1.45	0.24
Bombdr A	0.18	2586	14.50	12.63	12.81	-1.61	26.35	12.63
Bombdr B f	0.1815059							
		1	14.94	12.50	12.86	-1.64	26.25	12.50
Bmbdr 2 p	1.37	1122	24.25	23.75	24.00	-0.50	26.50	23.75
Bonavist		174	24.55	23.85	24.25	-0.50	34.75	21.75
Boomrng o		119	2.50	2.25	2.50	0.20	5.20	1.85
Boralex A		410	6.30	6.25	6.30	0.10	11.95	5.00
Bovar A	0.20	100	0.05	0.05	0.05		0.30	0.04
Bow Val j		337	1.58	1.45	1.58	0.02	1.85	0.71
Bowridge		235	0.82	0.77	0.82	0.05	1.06	0.65
Boyd Gr Ao		42	1.36	1.35	1.35		2.45	1.20
Bracknel		1421	3.80	3.20	3.75	0.45	11.80	3.00
Brmptn A f		5	7.25	7.25	7.25	-0.25	8.75	5.05
Brainium		20	0.07	0.07	0.07	-0.01	0.81	0.06
Brascad B	3.22	2	42.75	42.75	42.75	0.25	43.50	40.75
Brascan a	1.00	5232	26.30	25.10	26.24	0.49	29.04	17.55
Brascan 1	1.00	4	25.05	25.05	25.05	-0.10	25.35	18.50
Brascan 2	1.08	19	18.00	17.80	17.80	0.30	18.75	15.75
Brascan 4	1.08	2	18.00	18.00	18.00		19.25	16.00
Brascan 8	1.56	10	24.05	24.05	24.05	-0.35	25.00	22.60
Brascan 10	1.43	932	25.00	24.81	24.99	-0.01	25.25	24.80
Breakwtr		870	0.40	0.37	0.39	0.01	2.75	0.35
Bridgept		579	0.19	0.16	0.18		3.65	0.04
Bridge.C o		5	1.67	1.67	1.67		4.70	1.25
Brookfld P	0.62	7278	29.19	28.25	28.75	1.25	31.90	20.25
Budd Can		1	8.90	8.90	8.90	-0.40	21.80	7.50
Burntsnd		463	2.14	1.97	2.08	0.12	6.95	1.67
Bushmil o		222	2.09	2.00	2.09	0.19	2.59	1.25

C

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
CAE	0.12	39802	9.82	8.95	9.30	-0.44	15.45	8.88
CCL B f	0.32	93	11.75	11.32	11.75		13.11	6.75
Ccr tech o		20	0.21	0.21	0.21	-0.02	0.78	0.12
CDI Educ		8	8.00	8.00	8.00		9.00	6.75
CE Frankl		227	3.05	3.00	3.00		11.50	2.62
CFM Maj		30	9.00	9.00	9.00		11.50	5.70
CGI A f		3071	8.83	8.55	8.83	-0.07	12.20	5.01
CHC H a f	0.11	150	16.70	16.15	16.35	-0.40	23.25	7.85
CI Fund	0.04	1037	10.35	9.75	10.00	-0.10	17.25	9.00
Cmac Ind		20439	30.00	27.59	28.00	-0.25	113.50	22.75
CP Ships		11102	11.87	11.00	11.20	-0.65	17.85	10.50
Crs Nt u		73	23.95	23.85	23.85	-0.10	24.10	21.90
CRS Robot		39	2.60	2.55	2.56	-0.04	3.75	2.00
CSI wrlss o		26	1.86	1.75	1.77	-0.05	5.25	1.55
Cable Sat f		522	3.95	3.35	3.95	0.55	7.25	3.25
Cabletel		1	0.98	0.98	0.98	-0.77	8.50	0.98
Calader o		30	0.07	0.06	0.07		0.23	0.06
Caldwel A f		89	1.40	1.40	1.40	-0.09	2.90	1.10
Caledonia		510	0.05	0.05	0.05		0.09	0.03
Calian tech		193	2.20	2.11	2.16	-0.02	7.10	2.10
CallNet		18	0.66	0.65	0.65	-0.07	3.15	0.53
CallNet B f		677	0.50	0.47	0.47	-0.13	2.45	0.36
Calpine		17	42.20	39.74	39.96	-2.19	87.70	36.00
Cambior	0.07	2717	0.83	0.79	0.82	-0.02	0.95	0.36
Cameco	0.50	1181	37.19	36.41	37.00	0.35	43.00	19.50
Camp Res		7	0.00	0.00	0.00		1.05	0.35
Can Ban A	0.50	15	47.50	46.20	46.20	0.35	51.61	36.50
Can Ban p	1.36	9	25.55	25.55	25.55	-0.15	27.00	24.85
Can 3000		142	5.55	5.40	5.45	-0.12	12.20	4.61
Can Bread	0.24	31	15.65	15.26	15.26	0.01	16.24	8.55
Can Life F	0.52	2891	41.79	40.51	41.20	0.15	47.91	33.00
CS Pete		39	11.25	10.00	10.00	-1.30	15.00	4.90
Canadex		9	1.75	1.60	1.60	0.03	2.25	1.00
CBk note		165	1.60	1.56	1.60	0.05	1.70	0.93
Cdn Crude		38	6.75	6.55	6.75	0.25	7.52	4.25
C 88 Eng		242	2.50	2.38	2.50	-0.04	4.58	2.10
Cdn Exp f		393	0.70	0.69	0.70		0.99	0.34
Cdn Expr		1788	0.02	0.02	0.02		0.06	0.01
Cdn fin	0.13	355	31.00	30.00	30.00		37.25	26.00
CG Invest	0.84	21	8.75	8.40	8.40	-0.15	12.15	8.05
CG inv w		34	4.12	4.00	4.10	-0.15	5.85	3.40
CG inv 1p	1.35	8	25.30	25.30	25.30		26.45	24.50
C Hunter		3559	35.50	33.60	33.90	-1.65	46.00	29.25
C hydro o		25	1.90	1.90	1.90	0.05	3.45	1.65
CI Bk Com	1.48	13466	52.30	51.43	51.75	0.09	57.15	42.25
CIBC 14	1.48	2010	26.85	26.66	26.85	0.15	26.95	25.30
CIBC 15	1.41	16	26.49	26.35	26.49	0.17	26.75	25.40
CIBC 17	1.36	5	26.50	26.50	26.50	0.15	26.95	25.03
CIBC 18	1.37	25	25.10	24.96	24.96	-0.04	25.18	22.75
CIBC 19	1.23	31	25.55	25.20	25.55	0.35	25.55	23.35
CIBC 21	1.50	73	27.00	26.95	26.95	-0.05	27.40	25.96
CIBC 23	1.32	33	26.50	26.35	26.50		26.50	24.50
C Medical		153	19.00	18.20	18.90	0.65	19.90	13.00
CN Rail	0.78	5419	61.60	58.78	58.95	-2.60	71.35	40.55
Cdn Nat Res	0.40	4763	46.65	44.80	45.03	-1.76	56.20	37.25
CP Ltd	0.56	51406	54.56	51.46	52.08	-2.19	66.95	37.80
CP Ltd p	1.41	438	26.06	26.06	26.06		26.50	23.20
CP Rail		22994	25.79	24.40	24.50	-0.50	34.00	24.00
C Superior o		546	1.65	1.51	1.57	0.07	1.80	1.46
Cdn Tire	0.40	1	35.75	35.75	35.75	-1.75	47.85	33.20
CTire A f	0.40	952	24.75	23.80	23.95	0.05	28.20	15.05
CUtil A f	1.88	360	50.50	49.00	50.50	0.50	56.05	38.75
C Util B	1.88	3	50.00	50.00	50.00		54.20	38.80
Cdn Ws Bk	0.36	62	28.25	28.00	28.25	0.25	30.50	21.60
Cdn Z o		70	0.20	0.20	0.20		0.53	0.19
Canam A f	0.16	63	8.45	8.16	8.25	0.10	10.00	6.75
Canarc o		350	0.17	0.15	0.17	0.01	0.28	0.10
Canbras		10	3.00	3.00	3.00	0.15	9.00	2.25
CanCap p	1.35	23	25.75	25.50	25.75	0.40	26.10	24.25
Canfor	0.26	2740	10.50	10.00	10.25	0.31	12.60	7.65
Cangene		16	6.00	5.90	6.00	0.09	9.75	5.40
Canlan Ice		429	0.06	0.05	0.06	0.01	0.20	0.03
Canmine o		65	0.42	0.38	0.42	0.02	0.74	0.36
Canwst n v	0.30	45	12.00	11.26	11.26	-0.94	21.50	10.50
Canwest G f	0.30	1115	12.18	11.26	11.43	-0.77	21.50	10.25
Cap Gain y	2.50	23	25.25	25.00	25.25	0.80	27.00	23.25
Cap Gain e	1.05	61	15.00	14.75	15.00	0.20	15.50	14.50
Cara	0.16	11	6.00	5.70	5.85		8.33	4.00
Cara A f	0.16	384	5.45	5.25	5.40	0.10	6.52	3.97
Cardiom o		75	0.70	0.65	0.65	-0.04	1.80	0.50
Cascades I	0.12	1598	7.60	7.35	7.55		9.00	6.05
Cassiar o		12	0.20	0.20	0.20		0.70	0.14
Cathedrl o		13	1.05	1.05	1.05	-0.05	2.70	0.98
Caussa C o		8595	0.01	0.00	0.00		0.16	0.00
Cavell En		320	1.00	0.92	0.95		1.40	0.47
Cedara sft		140	0.55	0.55	0.55		4.90	0.36
Celestica		17160	41.25	36.50	36.60	-3.40	128.00	36.25
Cell Loc o		871	0.48	0.41	0.42	0.02	30.50	0.38
CFund A f	0.01	54	5.35	5.25	5.25	-0.06	5.45	4.20
Centrfund	0.96	10	12.20	12.20	12.20		12.50	7.55
Centrinty		10734	1.14	0.85	0.90	-0.18	40.00	0.76
Centurion o		38	0.54	0.50	0.54	0.04	1.03	0.50
Certicom		1022	2.85	2.63	2.65	0.05	68.40	2.33
Chain e o		255	0.70	0.68	0.70		1.20	0.36
Canel R		15	0.07	0.07	0.07	0.01	0.17	0.05
Chaptr O o		9	0.75	0.75	0.75	-0.12	4.20	0.40
Chateau A f	0.40	6	3.80	3.75	3.75	-0.45	5.19	2.10
Chemtr u	1.08	671	11.00	10.90	11.00	0.01	11.40	10.00
Chesbar o		205	0.08	0.08	0.08		0.35	0.07
CHUM B f	0.22	3	70.00	70.00	70.00	-0.50	71.00	50.00
Churchill		70	2.75	2.70	2.75		3.49	1.50
Cinram	0.08	2413	3.95	3.85	3.90	-0.15	6.80	2.00
Cintech o		20	0.60	0.55	0.60	-0.02	3.20	0.55
Circa o		115	0.90	0.90	0.90		1.70	0.89
Circuit W		85	1.82	1.75	1.80	-0.20	4.70	1.75
Citadel S u		303	24.50	24.05	24.50	-0.05	24.85	24.05
Clairvest	0.10	5	5.50	5.50	5.50	0.45	5.85	3.25
Clarica	0.76	4614	44.24	43.15	43.75	0.09	49.60	33.75
Clarica p	1.62	20	26.78	26.78	26.78	-0.14	27.25	26.00
Clarke I	0.30	100	6.45	6.40	6.40	-0.25	10.20	6.25
Clublink		15	5.75	5.70	5.70	-0.05	7.00	5.06
Co Steel		51	4.25	4.25	4.25	0.23	11.30	4.02
Coastal mv		10	0.25	0.25	0.25		0.25	0.16
C

CDNX

Volume	27 787 339
Fermeture	2837 27
Variation	−8 75

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
A - B					
A&B Geoscien	159	0.15	0.15	0.15	-0.01
AADCO Inds.c	10	0.85	0.85	0.85	
Aavdex Corp. y	2765	0.06	0.06	0.06	0.01
Absolute Swr a	433	0.51	0.50	0.50	-0.04
Achieva Dev	170	0.11	0.11	0.11	
Active Ctrl y	200	0.03	0.03	0.03	
ADI Techs	10	0.05	0.05	0.05	
Admiral Bay	100	0.20	0.18	0.18	-0.02
Admiral sv a	120	0.18	0.14	0.14	0.01
Afrasia Mnrl	50	0.20	0.20	0.20	-0.08
African Gems t	Z3				
Airline Trng	538	0.10	0.09	0.10	-0.02
Alchemy Vens	208	0.40	0.37	0.37	
Allegiance y	25	0.22	0.22	0.22	-0.03
Alliance y	20	0.54	0.45	0.54	0.04
Almont Cap	351	0.76	0.75	0.75	-0.15
Alta Terra	15	0.15	0.15	0.15	
Altek Power	360	0.35	0.31	0.35	-0.03
Altius Mnrls	20	0.55	0.55	0.55	0.05
Aludra Inc y	250	0.25	0.12	0.20	-0.05
Amarc Res	40	0.46	0.46	0.46	-0.05
Amern Bonanz	1020	0.04	0.03	0.04	
AMI Res Inc	Z1				
Anatolia US y	250	0.51	0.46	0.50	0.03
Andean Amern a	50	0.26	0.24	0.24	-0.03
Anglo Mnrls	150	0.15	0.14	0.15	
Angoss Sftwr	588	0.36	0.30	0.34	0.01
Anitech Entp	30	0.32	0.25	0.32	0.07
Anooraq Res a	255	0.55	0.52	0.52	-0.01
Anvil Res	20	0.06	0.06	0.06	
Anzex Res	50	0.01	0.01	0.01	
Appareo Sftw	70	0.39	0.39	0.39	0.06
Applied Tera a	75	1.00	0.98	1.00	0.05
Aquest Mnrls	40	0.05	0.05	0.05	
Aquiline Res	210	0.22	0.20	0.22	0.02
Argonauts Gp a	350	2.00	1.98	2.00	
Argosy Mnrls a	194	0.25	0.25	0.25	
Arius Resh y	10	3.51	3.40	3.40	-0.10
Armstrong Co y	Z2				
Arrowhead Wa	665	0.10	0.09	0.10	0.01
Ascot Energy a	152	0.55	0.50	0.50	-0.02
Ascot Res	120	0.12	0.12	0.12	
Ashlar Finl	800	0.06	0.05	0.06	0.01
Aspire Cap	30	0.30	0.30	0.30	
Asset Mgmt y	854	0.08	0.06	0.08	
Atlantic Sys y	1160	0.44	0.35	0.40	-0.05
Audiotech He a	150	0.19	0.17	0.19	
Aurogin Res	50	0.08	0.08	0.08	0.01
Aurora Plati a	160	2.50	2.49	2.50	
Austpro Egy	175	0.10	0.10	0.10	0.03
Avalanche	140	0.06	0.06	0.06	
Avalon Vens a	65	0.40	0.36	0.36	-0.01
Aventura Egy	2143	0.43	0.40	0.40	
AVI Software	25	0.45	0.45	0.45	
Avino S & G	40	0.52	0.48	0.48	-0.02
AVL Info y	615	0.09	0.08	0.09	0.01
AVVA Techs	160	0.13	0.12	0.12	0.02
Axion Comms	410	0.14	0.14	0.14	-0.01
Ayotte Music	80	0.05	0.05	0.05	
Ayrex Res A	30	0.20	0.20	0.20	-0.06
Aztek Techs	13	0.50	0.50	0.50	-0.10
Azure	30	0.46	0.45	0.45	-0.10
Bard Vens	10	0.15	0.13	0.15	0.05
BC Pac Cap A	Z2				
Bearcat Expl	256	0.33	0.27	0.27	-0.02
Beau Pre Exp	660	0.15	0.11	0.11	-0.05
Beaufld Cons a	200	0.05	0.04	0.04	-0.01
Beaumont A a	26	0.60	0.60	0.60	
Bell Coast t	10	0.08	0.08	0.08	0.02
Berwick Reti	8	0.50	0.50	0.50	
Betacom Corp y	250	0.61	0.58	0.58	-0.07
Big Bar Gld	50	0.15	0.15	0.15	-0.01
Big Blackft	220	0.04	0.03	0.03	-0.01
Big Val	300	0.13	0.13	0.13	0.03
Bioenvelop	10	0.80	0.78	0.80	0.03
Biomax Techs	15	0.02	0.02	0.02	
BIOMS Med a	202	5.80	5.60	5.75	
Biotech	1722	0.24	0.19	0.24	0.05
Bioteq	40	0.50	0.50	0.50	0.10
Bioxel	34	1.19	1.10	1.15	-0.05
Black Bull	14	1.00	0.85	0.85	-0.05
Blackstone V	48	0.06	0.06	0.06	-0.03
Blue Lightng	130	0.15	0.14	0.15	0.05
Book4Golf.co a	Z5				
Bookfortrave	90	0.04	0.04	0.04	
Boundary Cre	23	1.00	1.00	1.00	0.10
BPI Inds Inc	35	1.65	1.60	1.65	-0.02
Braden-Burry	396	0.23	0.21	0.21	-0.02
Branchez	Z1				
Brasilca Mng a	400	0.12	0.12	0.12	-0.01
Brazilian In	200	0.02	0.02	0.02	-0.01
Brigadier Gl y	50	0.30	0.30	0.30	0.05
Bright Star	150	0.25	0.22	0.22	-0.03
British Grp a	19	1.10	1.10	1.10	
Broadlands	Z2				
Broadview	50	0.07	0.07	0.07	
Buchans Rivr	5	0.34	0.34	0.34	0.19
Buck Lake	100	0.30	0.30	0.30	-0.09
C					
C-Com Satell a	660	0.15	0.13	0.14	
Caesars Expl	100	0.06	0.06	0.06	-0.04
Callinan Mns a	10	0.12	0.12	0.12	0.01
Camflo Res L	470	0.04	0.04	0.04	0.01
Campion Res	2	2.01	2.01	2.01	-0.49
Canabrava a	274	0.22	0.20	0.20	-0.05
CanAlaska a	153	0.11	0.10	0.10	
CanAustra t	50	0.04	0.04	0.04	-0.01
CanBaikal Re	313	0.30	0.30	0.30	
Candente Res	190	0.16	0.15	0.15	-0.01
Candorado Op t	1050	0.14	0.11	0.14	
Canex Egy In	40	0.18	0.18	0.18	0.02
Cannon O&G a	Z4				
Canoro Res t	205	0.47	0.32	0.47	
Canplats Res	40	0.24	0.22	0.22	0.08
Canscot Res	3	1.00	1.00	1.00	
Cantech Vens	305	0.07	0.05	0.05	-0.02
Cantex Mn De a	1100	0.07	0.07	0.07	
Cap Alliance	780	0.33	0.30	0.33	-0.02
Capalta Inc	15	0.15	0.15	0.15	
Captech Mult a	207	0.15	0.10	0.10	-0.03
Carbiz.com	1252	0.04	0.03	0.04	
Cardero Res	100	0.28	0.28	0.28	-0.03
CardioComm	200	0.14	0.14	0.14	0.01
Carlin Gold	2405	0.41	0.36	0.41	-0.01
Carma Finl y	40	0.45	0.45	0.45	-0.05
Carmanah	20	0.55	0.55	0.55	
Cartier Part a	240	0.26	0.26	0.26	
Cascade Mtls	50	0.06	0.06	0.06	
Castle Metal	2000	0.03	0.03	0.03	
Castlerock	70	0.37	0.30	0.37	-0.01
CCPC Biotech	10	0.29	0.29	0.29	0.02
Cda Payphone	370	0.12	0.09	0.12	0.02
Cda's Choice	500	0.67	0.61	0.67	0.07
Cdn 1st Finl y	30	1.00	1.00	1.00	
Cdn Blackhaw	100	0.04	0.03	0.03	-0.01
Cdn Golden D	495	0.15	0.13	0.13	-0.01
Cdn Imperial	521	1.18	1.11	1.12	
Cdn Mtls Exp	625	0.49	0.40	0.49	-0.01
Cdn Rocky	6	0.75	0.75	0.75	-0.05
Cdn Rylties	60	0.72	0.72	0.72	
Cdn Spooner	40	0.15	0.13	0.15	0.05
Ceapro Inc	265	0.19	0.19	0.19	-0.01
Cedar Cap Cp	40	0.30	0.30	0.30	0.03
Celest Mchem	50	0.60	0.60	0.60	-0.03
Celtic Mnrls	121	0.27	0.26	0.26	0.01
Cent Cda A y	60	0.05	0.04	0.04	-0.01
CGX Egy US	165	0.27	0.25	0.25	-0.01
Champion Br	40	0.58	0.58	0.58	-0.02
Chapleau Res a	520	0.35	0.27	0.32	0.08
Chartwell a	472	2.15	2.03	2.10	0.10
Chilean Gld	1100	0.32	0.31	0.32	
CHK Wireless	15	0.70	0.70	0.70	
Cinemage Cap	65	0.24	0.24	0.24	0.01
Circle Egy	190	0.30	0.27	0.27	-0.06
Citadel Gld y	40	0.03	0.03	0.03	
Classic Gld	480	0.42	0.38	0.38	0.03
ClickHouse	660	0.02	0.02	0.02	
CME Telemetr y	5	2.90	2.00	2.90	-0.15
Cobra Ven Cp	50	0.30	0.30	0.30	
Coldswitch	90	0.09	0.09	0.09	0.02
Columbia Cop t	100	0.21	0.21	0.21	-0.02
Comac Food a	200	0.20	0.19	0.20	0.02
Comm Cons	828	4.40	4.25	4.39	0.09
Commerce Res	451	0.22	0.21	0.22	-0.07
Computrex	20	0.02	0.02	0.02	-0.02
CON-SPACE Co	50	0.20	0.20	0.20	
Conac Sftwr	200	0.15	0.13	0.15	
Concept Wire	105	0.10	0.07	0.07	-0.02
Conquest Ven t	260	0.32	0.30	0.32	0.07
Cons Beacon	40	0.25	0.25	0.25	
Cons EnviroW a	8	0.33	0.33	0.33	0.01
Cons Excell	160	0.13	0.13	0.13	-0.01
Cons Gld Win	40	0.09	0.09	0.09	0.04
Cons Gldbk	30	0.20	0.20	0.20	
Cons Glfside	Z2				
Cons Magna	660	0.13	0.10	0.13	0.03
Cons Maymac	190	0.15	0.12	0.12	-0.03
Cons Odyssey t	115	0.26	0.26	0.26	
Cons P P M	260	0.06	0.05	0.06	
Cons Pac Bay	220	0.14	0.10	0.14	
Cons Spire	100	0.06	0.06	0.06	0.01
Cons Thompsoy	Z3				
Cons Venturx	85	0.10	0.10	0.10	-0.01
Continuum H	20	0.26	0.26	0.26	0.01
Copper Creek	400	0.15	0.15	0.15	-0.01
Copper Ridge	100	0.06	0.06	0.06	-0.02
Coral Gld Cp a	200	0.24	0.24	0.24	
Cordova Inds	30	0.15	0.15	0.15	
Corridor Res	49	1.70	1.65	1.65	
Corsair Expl a	247	2.40	2.30	2.30	-0.05
Cosworth Mnr t	45	0.85	0.85	0.85	-0.01
Crispin Egy a	250	0.25	0.25	0.25	-0.05
CRMnet.com y	400	0.25	0.25	0.25	-0.04
Croesus Gld y	90	0.05	0.05	0.05	
Cross Border	50	0.30	0.30	0.30	
Crowflight	470	0.17	0.16	0.17	0.01
Cryopak Inds	50	0.40	0.40	0.40	
Crys Gphite	40	0.85	0.85	0.85	
CSM Sys Corp a	360	0.05	0.05	0.05	-0.12
CTF Techs	1000	0.30	0.25	0.30	-0.02
Cubix Invts a	225	0.53	0.50	0.53	0.03
CV Techs Inc	98	0.11	0.11	0.11	0.03
Cybercom Sys	40	0.03	0.03	0.03	
Cybersurf Cp	266	0.13	0.12	0.13	0.02
D - F					
Dalmatian	80	0.05	0.05	0.05	-0.02
Dancing Star	20	0.32	0.30	0.30	-0.04
Daren Inds	93	0.24	0.23	0.23	
Darnley Bay a	218	0.29	0.26	0.26	-0.02
Darnley rt a	250	0.01	0.01	0.01	-0.04
Dasher	105	0.14	0.14	0.14	
DataWave Sys	325	0.25	0.18	0.22	-0.10
Dejour Mns L t	175	0.02	0.01	0.02	
Del Roca a	35	0.57	0.57	0.57	
Delta Sys S	40	0.87	0.87	0.87	-0.33
Derek Res Cp	600	0.31	0.29	0.30	-0.01
Developer	50	0.14	0.14	0.14	-0.01
Diagem Intl	550	0.15	0.13	0.15	-0.01
Diamcor Mng	200	0.24	0.20	0.20	-0.03
Diamondex a	231	0.78	0.71	0.71	-0.07
Discovery Ac	60	0.10	0.10	0.10	0.01
Donner Mnrls a	5	0.16	0.16	0.16	
Donnybrook	20	0.04	0.04	0.04	
Dorchester	10	0.45	0.45	0.45	-0.05
Doreal Egy	160	0.02	0.02	0.02	
Dotcom 2000 y	20	0.07	0.07	0.07	0.01
DRC Res Corp	34	4.00	3.90	3.90	-0.10
DSI Datotech	50	0.54	0.53	0.54	0.01
DTI Dental	60	0.56	0.56	0.56	0.04
Dumont Nickl a	100	0.04	0.04	0.04	
Duncan Park y	75	0.30	0.30	0.30	
Dura Prods y t	1900	0.20	0.16	0.20	0.04
DXStorm.com	420	0.07	0.03	0.03	
Dynamic Dtal	24	2.60	2.00	2.60	
Dynamix Corp	965	0.02	0.02	0.02	
e-Quisitions	45	0.15	0.15	0.15	
E21 Grp Inc y	220	0.07	0.07	0.07	
Eaglecrest a	120	0.18	0.16	0.18	0.02
EarlyRain	10	0.11	0.11	0.11	-0.01
Earthworks	40	0.50	0.50	0.50	-0.05
East West	130	0.10	0.10	0.10	-0.02
Eastfld Res	735	0.19	0.18	0.18	
ebisdot.com	130	0.20	0.15	0.20	0.02
Egy Vision S	100	0.59	0.59	0.59	
El Callao a	300	0.02	0.02	0.02	
Elec Mail Co	300	0.23	0.22	0.22	
Elgin Res t	50	0.35	0.35	0.35	
Eloro Res y	50	0.07	0.07	0.07	-0.06
Emerald Bay	350	0.22	0.15	0.22	0.01
Emerging Ven	30	0.30	0.30	0.30	-0.10
EmGld Mng Cp	165	0.05	0.05	0.05	-0.02
eNblast Prod y	900	0.06	0.06	0.06	
Endeavour	200	0.15	0.15	0.15	
EnerGld Mng a	269	0.13	0.12	0.12	-0.01
Energy Power y	2	5.00	5.00	5.00	
Engineering. a	40	1.00	0.80	0.80	0.30
Entercor Ent	10	0.02	0.02	0.02	
Entmt Ryltie	50	0.31	0.31	0.31	0.02
Environmtl M	13	1.26	1.26	1.26	
Envro App Rs	572	0.55	0.52	0.54	-0.01
EnWave Corp	100	0.04	0.04	0.04	0.01
Epic Egy Inc	1104	0.06	0.05	0.06	0.01
Epic O&G Ltd	34	0.09	0.09	0.09	
Epicore Bio	105	0.06	0.06	0.06	
eReservation	480	0.20	0.16	0.20	0.02
eShippers.co	200	0.08	0.06	0.06	-0.03
Esker Res a	20	0.48	0.48	0.48	-0.07
Essex Res Cp t	50	0.02	0.02	0.02	-0.01
eStation.com y	987	0.03	0.02	0.03	
ESTec Sys Cp	25	0.30	0.30	0.30	-0.03
ETC Inds Ltd t	10	0.01	0.01	0.01	
ETV Tech Inc	1000	0.06	0.04	0.04	-0.07
Euro-Net Inv y	73	0.01	0.01	0.01	
European Gld a	271	3.65	3.50	3.50	-0.10
EuroZinc Mng a	650	0.15	0.15	0.15	
EVirus Sftwr	Z6				
Excellon Res	123	0.27	0.24	0.27	
Exclamation	11	0.21	0.21	0.21	0.01
EXI Wireless a	74	0.50	0.42	0.50	0.04
Expatriate a	200	0.09	0.09	0.09	-0.05
Explorers Al y	30	0.04	0.04	0.04	0.02
Extreme Egy	100	0.22	0.19	0.19	-0.01
Fancamp Expl	10	0.03	0.03	0.03	
FAS Intl Ltd	610	0.09	0.08	0.08	-0.01
Fifth Era a	20	0.27	0.25	0.25	-0.09
Fintech	50	0.19	0.15	0.19	0.04
Firesteel Re	200	0.05	0.05	0.05	-0.01
First Fortun	265	0.05	0.04	0.04	-0.01
First Gwater	100	0.18	0.18	0.18	-0.01
First Star	70	0.45	0.45	0.45	0.05
First Step	500	0.05	0.05	0.05	
First Strike y	Z6				
First Ven	10	0.20	0.20	0.20	
FirstWeb	200	0.15	0.15	0.15	-0.02
Flukong Entp	230	0.03	0.03	0.03	-0.04
Fountn House	1630	0.08	0.05	0.06	-0.01
Fox Egy Corp a	270	0.51	0.50	0.51	0.01
FranchiseMas y	430	0.35	0.33	0.35	-0.03
Francisco a	143	6.69	6.45	6.69	0.19
Freeport Res	70	0.09	0.09	0.09	
FTI Foodtech	50	0.30	0.30	0.30	
Fuel Cell a	973	0.71	0.67	0.67	-0.03
Futurefd Cap a	91	0.22	0.21	0.21	-0.02
G					
Gala-Bari	650	0.02	0.02	0.02	
Galaxy Onlne y	4264	0.02	0.01	0.02	0.01
Galleria Opp	5	0.19	0.19	0.19	
Gallery Res	1395	0.07	0.06	0.07	
Garda World a	160	0.90	0.85	0.89	-0.01
Gastar Expl y	113	2.80	2.40	2.40	0.09
Gee-Ten Vens	330	0.18	0.14	0.14	-0.01
Gemini Corp a	190	0.19	0.18	0.18	
Gemini Egy	177	1.40	1.25	1.37	0.16
Gen Properti	30	0.04	0.04	0.04	
Genco Res t	Z1				
GeneVest US a	40	1.55	1.50	1.50	-0.50
Genoil Inc a	567	0.28	0.26	0.26	-0.02
Geodex Mnrls t	23	0.06	0.06	0.06	
Geodyne Egy a	50	0.20	0.20	0.20	-0.05
Getty Copper	250	0.05	0.05	0.05	-0.01
GGL Diamond	470	0.15	0.15	0.15	
Gld Canyon	400	2.20	2.04	2.15	0.12
Gld Giant	370	0.03	0.03	0.03	
Gldcliff Res	150	0.08	0.08	0.08	-0.01
Glden Goliat	90	0.37	0.36	0.37	-0.12
Glden Goose	179	0.15	0.15	0.15	-0.01
Glden Raven	155	0.11	0.10	0.11	
Gldhunter Ex t	10	0.14	0.14	0.14	0.08
Gldn Arch	2060	0.07	0.06	0.06	
Gldn Goli wt	360	0.12	0.11	0.11	
Gldn Peaks a	39	1.21	1.20	1.21	0.06
Gldn Temple	110	0.03	0.03	0.03	
Gldnev Res	370	0.07	0.07	0.07	-0.01
Glenhaven t	1415	0.28	0.19	0.28	0.08
Glimmer Res	50	0.10	0.10	0.10	
Global Cognx	250	0.03	0.03	0.03	
Global Invt	169	0.06	0.04	0.05	-0.01
Global Lin a	20	0.35	0.33	0.33	-0.02
Global Net	360	0.15	0.14	0.15	
Globaltex a	135	0.99	0.94	0.94	-0.06
Global Direc a	30	0.40	0.35	0.40	0.05
GMD Res Corp	157	0.19	0.14	0.19	0.04
Golconda	140	0.37	0.35	0.37	-0.03
Goldbelt t	Z3				
Gossan Res	40	0.30	0.30	0.30	-0.04
Gothic Res	60	0.45	0.45	0.45	0.05
Granville	120	0.25	0.25	0.25	0.02
Green Maple a	200	0.13	0.13	0.13	-0.02
Greentree Ga y	35	1.65	1.65	1.65	
Gresham Res a	80	2.25	2.25	2.25	0.15
Groundstar t	Z2				
Grt Basin a	410	0.51	0.50	0.50	-0.07
Grt Cdn Gmg a	176	2.50	2.45	2.49	0.03
Grt Quest	200	0.30	0.30	0.30	0.04
Grt Wstn Gld	40	0.19	0.18	0.18	-0.06
Gulf Intl	50	0.40	0.40	0.40	0.05
Guyana Gflds y	1225	0.35	0.30	0.30	-0.05
H - J					
H2O Entmt Co	100	0.03	0.03	0.03	-0.01
H2O Innovati	860	0.29	0.27	0.29	
Habanero Res	200	0.08	0.07	0.07	-0.01
Hall Train y	1010	0.05	0.03	0.05	0.01
Hardwd Pptys a	473	0.28	0.28	0.28	-0.01
Harmony	10	0.03	0.03	0.03	
Hars Sys Inc a	80	0.32	0.32	0.32	
Hawk Oil Inc a	115	2.55	2.50	2.55	-0.10
Hawkeye	60	0.13	0.13	0.13	
Head4 Soluti	105	0.11	0.11	0.11	0.01
Heartlink	15	0.04	0.04	0.04	-0.01
Hedley Techs	20	0.10	0.10	0.10	
Hedman Res	5	0.26	0.26	0.26	-0.04
Hegco Cda a	62	0.37	0.36	0.37	-0.05
Hellix Vens	20	0.50	0.50	0.50	
Highpoint Te	35	0.03	0.03	0.03	
Hilton Pete a	310	0.47	0.43	0.43	0.03
Holmer Gld	1000	0.03	0.03	0.03	
Holy Smoke	20	0.10	0.10	0.10	0.01
Homebank y	262	0.24	0.15	0.22	0.02
Hoodoo Hydro	50	0.26	0.26	0.26	-0.14
Horizon Inds	10	0.10	0.10	0.10	
Houston Lake	202	0.35	0.31	0.31	-0.04
HTN Inc	95	0.08	0.07	0.08	0.03
Hucamp Mns y	Z2000				
Hyatt Fncl	710	0.03	0.03	0.03	
Hydromet Env y	450	0.11	0.10	0.11	0.01
Hyduke Res a	15	0.71	0.71	0.71	0.01
Hyperion Res	20	0.03	0.03	0.03	
HYWY Corp y	85	0.45	0.37	0.40	0.02
iaNett Intl	Z2				
IBI Corp. y	5340	0.04	0.03	0.04	
Iceberg Medi y	40	0.18	0.18	0.18	
Iciena Vens t	45	0.21	0.20	0.20	-0.01
Icron Techs	176	0.40	0.36	0.40	
Idaho Cons	748	0.43	0.28	0.40	0.09
IDG Holdings	80	0.16	0.14	0.16	0.02
Ignition Pt a	106	0.63	0.60	0.63	0.03
iLi Techs Cp	32	0.16	0.16	0.16	-0.02
IMA Expl Inc a	170	0.52	0.50	0.52	0.02
Imaflex A a	65	0.30	0.22	0.30	0.05
Imag Dynamcs	67	0.28	0.25	0.25	
Image Power	450	0.30	0.25	0.25	-0.04
Imagis Techs	9840	1.73	1.40	1.73	0.38
Immune Netwo	150	0.06	0.05	0.06	0.01
Imp Ginseng a	50	0.20	0.20	0.20	
Inca Pac Res a	130	0.27	0.25	0.25	-0.01
Independence	245	0.23	0.19	0.19	-0.04
Indico Techs	275	0.15	0.10	0.10	-0.05
Indusmin Egy	38	2.23	2.10	2.20	0.05
Infiniti Res	150	0.35	0.33	0.35	0.02
Inlet Res t	800	0.05	0.05	0.05	
INNOVATIVE	604	0.75	0.75	0.75	-0.15
INsu Innovat a	500	0.45	0.35	0.45	-0.02
Integr Asset	760	0.99	0.99	0.99	
Integr E-Cap	75	0.60	0.60	0.60	
Interactive	50	0.24	0.21	0.21	-0.03
Intergold A a	14	1.75	1.75	1.75	0.01
InterNatl Sa	110	0.11	0.11	0.11	-0.03
Intertech	40	0.07	0.05	0.07	-0.03
Intl Antarex t	10	0.11	0.11	0.11	-0.02
Intl Barytex	330	0.33	0.33	0.33	
Intl Bioana t	90	0.13	0.13	0.13	-0.02
Intl Brooks	580	0.34	0.31	0.32	-0.05
Intl Chalice	1100	0.05	0.04	0.05	
Intl Chargld	730	0.12	0.10	0.11	
Intl Health	25	0.15	0.15	0.15	-0.03
Intl Hi-Tech	222	0.93	0.85	0.90	0.03
Intl Lima	10	0.07	0.07	0.07	
Intl PBX Ven	100	0.10	0.10	0.10	
Intl Sover a	50	0.80	0.75	0.80	0.06
Intl Taurus a	42	0.10	0.09	0.09	
Intl Water-G	150	0.40	0.40	0.40	-0.02
Intl Wayside	1855	0.18	0.12	0.18	0.03
Intl Wex Tec	20	2.40	2.30	2.35	-0.05
IntraCoastal	1030	0.19	0.18	0.18	-0.01
Intrepid Mnr a	190	0.22	0.18	0.22	-0.07
Invader Expl	170	0.69	0.65	0.69	0.04
IP Apps Inc	200	0.16	0.15	0.15	-0.01
iPerformance	25	0.51	0.51	0.51	
IROC Sys Cp a	200	0.25	0.22	0.22	-0.08
Isee3D Inc y	530	0.08	0.06	0.06	-0.02
Island Mtn	150	0.09	0.09	0.09	
Island-Arc	500	0.07	0.06	0.06	
ITL Cap Corp	540	0.02	0.01	0.01

OPTIONS CANADIENNES

Les 5 titres les plus actifs de (OTC)	Vol.	Opt. en cours
TransCanadaPipe	2851	25308
Bombardier Cl B	2837	41031
Suncor Corp.	1395	5561
TD Bank	1237	24580
Manulife financial corp	1160	11383

Série	Prix	Off.	Dem.	Dern. opt.	Vol.	Opt. en cours
barrick lps 03 C $26.21						**3**
JA	20.00	8.00	8.75			97
	20.00 P	1.20	1.95			122
	25.00	5.20	5.95			104
	25.00 P	3.10	3.85			64
	30.00	3.15	3.90	3.60	3	264
	30.00 P	6.05	6.80			83
bk mtl lps 04 C $40.250						
JA	35.00	8.60	9.60			5
	35.00 P	1.95	2.95			23
	40.00	5.95	6.95			24
	40.00 P	3.95	4.95			30
	45.00	3.70	4.70			58
	45.00 P	6.90	7.90			
bk ns leaps 03 C $47.05						**20**
JA	35.00	13.15	13.65			203
	35.00 P	0.95	1.20	0.95	20	248
	40.00	9.45	9.85			166
	40.00 P	2.00	2.25			114
	45.00	6.40	6.80			229
	45.00 P	3.65	3.90			25
	50.00	4.10	4.35			353
	50.00 P	6.15	6.55			10
bmo leaps 03 C $40.250						**65**
JA	26.00	14.05	15.05	15.00	20	162
	26.00 P	0.10	1.10			2
	27.00	13.40	14.40			2
	27.00 P	0.15	1.15			20
	28.00	12.55	13.55			
	28.00 P	0.20	1.20			
	29.00	11.80	12.80			10
	29.00 P	0.30	1.30			6
	30.00	10.95	11.95			59
	30.00 P	0.40	1.40			26
	31.00	10.15	11.15			4
	31.00 P	0.55	1.55			30
	32.00	9.35	10.35			52
	32.00 P	0.75	1.75			12
	33.00	8.60	9.60			53
	33.00 P	0.95	1.95			
	34.00	7.80	8.80			106
	34.00 P	1.20	2.20	2.15	12	58
	35.00	7.10	8.10	7.45	10	426
	35.00 P	1.45	1.90			21
	36.00	6.50	7.50			74
	36.00 P	1.90	2.90	2.95	5	4150
	37.00	5.90	6.90			30
	37.00 P	2.25	3.25			22
	38.00	5.40	6.40			43
	38.00 P	2.45	3.45			10
	39.00	4.85	5.85			22
	39.00 P	2.80	3.80			
	40.00	4.35	5.35			186
	40.00 P	3.30	4.30			35
	42.50	3.20	4.20			21
	42.50 P	4.70	5.70			11
	45.00	2.35	3.35	3.50	8	117
	45.00 P	6.05	7.05			
	47.50	1.65	2.65	2.30	10	109
	47.50 P	7.70	8.70			51
bombrd lps 04 C $12.86						**173**
JA	12.50	4.40	4.90	5.70	13	10
	12.50 P	1.65	2.15			
	15.00	3.45	3.95	4.00	40	85
	15.00 P	3.10	3.60	3.10	4	4
	17.50	2.40	2.90	2.60	45	92
	17.50 P	4.85	5.35			10
	20.00	1.90	2.00	2.05	54	454
	20.00 P	6.80	7.30			72
	22.50	1.20	1.60			86
	22.50 P	9.45	9.95			49
	25.00	0.80	1.15	0.80	7	105
	25.00 P	11.95	12.45	12.00	10	72
cdn impl lps 03 C $51.750						**35**
JA	40.00	12.85	13.20			178
	40.00 P	1.25	1.75			82
	45.00	9.50	9.85			396
	45.00 P	2.65	3.15	2.60	30	300
	50.00	6.70	7.20			258
	50.00 P	4.70	5.20			51
	55.00	4.60	5.10			358
	55.00 P	7.20	7.70	7.55	5	53
	60.00	3.05	3.55			6
	60.00 P	10.60	11.10			
corel corp C 395						**9**
SP	6.00 P	2.05	2.30	2.25	4	
OC	6.00 P	2.20	2.45	2.20	5	60
global thermoelectric C $6.70						**169**
SP	6.00	0.60	0.70	0.30	80	130
	6.00 P	0.05	0.30	0.25	15	18
	12.00 P	5.40	5.80	5.90	10	37
OC	8.00	0.40	0.65	0.40	10	25
NV	6.00 P	0.75	1.00	1.10	2	30
DC	6.00	1.75	2.00	1.65	12	80
	8.00	0.95	1.20	1.05	20	169
	14.00	0.15	0.40	0.35	20	225
noranda leaps 02 C						
JA	12.00	4.90	5.90			
	12.00 P	0.05	1.00			
	14.00	3.00	4.00			
	14.00 P	0.02	1.00			
	16.00	1.60	2.60			
	16.00 P	0.60	0.95			
	18.00	0.60	1.25			
	18.00 P	1.60	2.60			
	20.00	0.15	1.15			
	20.00 P	3.20	4.20			
	22.00	0.05	1.05			
	22.00 P	5.15	6.15			
placer leaps 03 C $18.750						**10**
JA	10.00	9.50	10.50			50
	10.00 P	0.20	1.20			62
	11.00	8.70	9.70			47
	11.00 P	0.40	1.40			100
	13.00	7.30	8.30			8
	13.00 P	0.85	1.85			6
	15.00	6.05	7.05			113
	15.00 P	1.50	2.50			75
	20.00	3.70	3.75	3.75	10	259
	20.00 P	4.00	5.00			72
royal bk lps 03 C $47.63						**68**
JA	35.00	13.45	13.95			169
	35.00 P	0.75	1.00			345
	37.50	11.00	11.50			333
	37.50 P	1.15	1.40	1.05	20	68
	40.00	9.50	10.00			563
	40.00 P	2.00	2.40	2.05	28	56
	42.50	8.05	8.55			56
	42.50 P	2.65	3.05			40
	45.00	6.60	7.10			161
	45.00 P	3.55	4.05			5064
	47.50	5.25	5.75			181
	47.50 P	4.75	5.25			149
	50.00	4.00	4.50			432
	50.00 P	6.20	6.70			96
	52.50	3.10	3.60			270
	52.50 P	7.80	8.30			23
	55.00	2.30	2.70			170
	55.00 P	9.20	9.70			20
	57.50	1.85	2.10	1.65	20	144
	57.50 P	10.85	11.35			30
royal bk lps 04 C $47.63						
JA	45.00	8.95	9.45			33
	45.00 P	4.90	5.30			45
	47.50	7.85	8.35			40
	47.50 P	6.15	6.65			22
	50.00	6.80	7.30			31
	50.00 P	7.50	8.00			22
	52.50	5.85	6.35			20
	52.50 P	9.00	9.50			20
	55.00	5.15	5.65			66
	55.00 P	10.65	11.15			
s&p/tse 60 index C $40						**554**
SP	40.00	0.40	0.60	0.50	12	145
	40.00 P	0.45	0.65	0.50	25	272
	42.50 P	2.35	2.60	2.25	15	381
	52.50 P	12.45	12.70	12.75	50	50
OC	40.00 P	1.30	1.45	1.20	103	194
	42.50	0.40	0.50	0.50	10	235
	42.50 P	2.85	3.00	2.60	104	157
	45.00 P	5.10	5.25	5.25	15	55
NV	40.00	1.80	1.95	1.90	5	150
DC	40.00	2.30	2.45	2.40	9	41
	40.00 P	2.15	2.30	2.20	10	308
	42.50	1.25	1.40	1.30	50	223
	45.00	0.55	0.65	0.70	10	422
	50.00 P	10.05	10.20	10.10	55	110
MR	40.00	3.25	3.40	3.30	10	201
	40.00 P	2.90	3.05	3.15	20	150
	45.00	1.20	1.35	1.35	10	207
	47.50	0.65	0.75	0.75	37	55
	47.50 P	7.80	7.95	7.90	1	20
	50.00	0.30	0.40	0.45	3	491
s&p/tse60 index 2002 C $40						
MR	40.00	8.85	9.85			
	40.00 P	0.70	1.20			
	45.00	5.40	6.40			
	45.00 P	2.10	2.60			
	50.00	2.75	3.25			
	50.00 P	4.70	5.20			
	55.00	1.30	1.80			
	55.00 P	8.35	9.35			
	60.00	0.50	1.00			
	60.00 P	12.85	13.85			
	65.00	0.15	0.65			
	65.00 P	17.80	18.80			
	70.00	0.04	0.55			
	70.00 P	22.80	23.80			
	75.00	0.01	0.50			
	75.00 P	27.80	28.80			
telus corp. C $20.70						**5**
NV	22.00	0.55	0.80	0.65	5	5
transCan lps 03 C $20.05						**46**
JA	10.00	9.65	10.15	10.00	16	202
	10.00 P	0.05	0.50			50
	15.00	4.85	5.35			549
	15.00 P	0.20	0.50			315
	20.00	1.40	1.60	1.60	30	564
	20.00 P	1.60	1.75			110
vivendi leaps 2002 C						
JA	55.00	2.40	3.65			4
	55.00 P	6.90	8.15			10
	65.00	0.85	2.10			
	65.00 P	15.45	16.70			2
	70.00	0.35	1.60			10
	70.00 P	20.25	21.50			10
	75.00	0.15	1.40			32
	75.00 P	25.25	26.50			26
	80.00	0.05	1.30			4
	80.00 P	29.90	31.15			15
	85.00	0.02	1.25			6
	85.00 P	35.30	36.55			15
	90.00	0.01	1.25			5
	90.00 P	40.00	41.25			
	95.00	0.15	1.25			3
	95.00 P	45.00	46.25			
Abitibi Cons. C $11.49						**17**
DC	13.00 P	1.75	2.00	2.05	3	70
MR	11.00	1.50	1.75	1.50	4	63
	11.00 P	1.00	1.25	1.00	10	90
Agnico-Eagle C $17.40						**385**
SP	14.00	3.30	3.55	2.95	35	229
	15.00	2.30	2.55	2.10	5	133
OC	17.00	1.30	1.55	1.40	5	5
DC	14.00	4.00	4.25	3.50	30	148
	15.00	3.30	3.50	3.20	30	659
	17.00	2.15	2.40	2.10	140	160
	17.00 P	1.65	1.90	1.65	10	10
MR	15.00	4.10	4.35	4.00	90	99
	15.00 P	1.45	1.70	1.70	20	20
	16.00	3.55	3.80	3.10	10	29
	17.00 P	2.30	2.55	2.75	10	10

Série	Prix	Off.	Dem.	Dern. opt.	Vol.	Opt. en cours
Air Canada C 412						**118**
OC	5.00 P	1.05	1.30	1.05	5	5
	6.00 P	1.95	2.20	1.95	2	182
JA	5.00	0.45	0.70	0.50	10	58
	5.00 P	1.15	1.40	1.25	10	40
	6.00	0.25	0.45	0.30	66	405
AP	5.00	0.70	0.85	0.90	5	6
	6.00	0.40	0.65	0.50	20	157
Alberta Energy C $55.18						**32**
SP	54.00 P	0.30	0.55	0.45	5	31
	56.00 P	1.25	1.50	1.25	10	185
DC	70.00	0.55	0.80	0.80	7	89
MR	56.00 P	4.75	5.00	4.95	10	20
Alcan inc. C $49.20						**162**
OC	50.00	1.95	2.20	2.10	5	81
	50.00 P	2.65	2.90	2.90	40	592
	52.50 P	4.20	4.45	4.30	5	60
	55.00	0.45	0.70	0.65	1	917
	57.50	0.20	0.45	0.40	10	74
JA	40.00	10.40	10.90	10.40	10	102
	40.00 P	0.90	1.15	1.00	20	67
	45.00 P	2.45	2.70	2.70	32	199
	47.50	5.60	6.00	5.45	1	1
	50.00	4.20	4.45	4.45	10	70
	52.50 P	5.95	6.35	6.35	1	20
	55.00	2.35	2.60	2.50	10	278
	57.50	1.75	2.00	2.05	5	164
	75.00	0.05	0.25	0.25	12	211
Alcan Leaps 2002 C $49.20						
JA	40.00	28.50	29.50			
	40.00 P	0.15	0.65			
	45.00	23.90	24.90			
	45.00 P	0.25	0.75			
	50.00	19.30	20.30			
	50.00 P	0.65	1.15			
	55.00	15.50	16.50			
	55.00 P	1.50	2.50			
	60.00	12.05	13.05			
	60.00 P	3.15	3.65			
	65.00	9.00	10.00			
	65.00 P	4.75	5.75			
	70.00	6.75	7.75			
	70.00 P	7.30	8.30			
	75.00	4.85	5.85			
	75.00 P	10.35	11.35			
Anderson Exploration C $39.54						**97**
NV	28.00	11.55	11.80	11.75	3	27
	30.00	9.55	9.80	9.60	52	83
	38.00	1.75	2.00	2.00	9	79
	40.00	0.15	0.40	0.20	20	63
	42.00	0.05	0.25	0.20	1	140
FB	28.00 P	0.01	0.25	0.25	10	27
	32.00	7.70	7.95	7.95	2	30
AETERNA LABORATORIES INC C $7.2320						
NV	6.00	1.25	1.50	1.15	5	5
	8.00	0.30	0.55	0.40	15	67
ATI Technologies C $10.55						**141**
OC	10.00	1.00	1.25	1.25	10	104
	12.00	0.40	0.50	0.40	2	224
	12.00 P	1.65	1.90	1.45	4	24
	13.00	0.15	0.40	0.45	20	307
	13.00 P	2.50	2.75	2.25	12	50
	14.00 P	3.45	3.70	3.35	15	13
	17.00	0.05	0.25	0.01	5	288
JA	11.00	1.20	1.45	1.40	10	27
	16.00	0.35	0.45	0.45	20	214
	17.00	0.25	0.40	0.35	13	166
AP	12.00	1.20	1.45	1.25	10	24
	16.00	0.45	0.70	0.65	20	33
Ballard Power Systems C $22.92						**148**
SP	35.00 P	11.90	12.40	11.85	3	26
	40.00 P	16.90	17.40	16.85	3	22
OC	22.50 P	2.35	2.60	2.00	10	15
	25.00	1.85	2.10	2.45	12	101
	25.00 P	3.85	4.10	4.00	29	67
	27.50	1.05	1.30	1.25	20	42
	30.00 P	7.25	7.65	7.45	20	74
JA	35.00	1.25	1.50	1.95	1	44
	50.00 P	26.95	27.45	27.10	6	37
	55.00	0.10	0.35	0.40	1	44
AP	25.00	5.00	5.40	5.60	30	4
	25.00 P	6.45	6.85	5.40	10	11
	27.50	4.20	4.45	5.60	2	2
	32.50	2.95	3.20	3.90	1	3
Barrick Gold C $26.21						**438**
SP	25.00	1.20	1.40	0.75	5	1165
	25.00 P	0.05	0.25	0.20	20	357
	27.50	0.10	0.30	0.25	10	776
OC	22.50	3.80	4.05	3.40	5	245
	25.00	1.85	2.05	1.55	9	2858
	25.00 P	0.60	0.80	1.05	30	1390
	27.50	0.85	0.95	0.75	113	1563
	30.00 P	3.85	4.15	4.25	5	80
JA	20.00	6.45	6.75	6.10	6	86
	20.00 P	0.20	0.40	0.25	20	754
	22.50	4.55	4.85	4.15	10	354
	25.00	3.00	3.30	3.30	5	979
	25.00 P	1.75	1.95	1.85	50	858
	30.00	1.15	1.30	1.05	53	2059
	30.00 P	4.65	4.95	4.95	20	142
AP	22.50 P	1.30	1.55	1.55	20	80
	25.00	3.85	4.15	3.50	5	35
	25.00 P	2.30	2.60	2.70	20	50
	30.00	1.95	2.15	1.85	12	452
	30.00 P	5.20	5.50	5.40	20	20
Barrick Leaps 2002 C $26.21						
JA	20.00	7.45	8.45			
	20.00 P	0.50	1.50			
	25.00	4.00	5.00			
	25.00 P	2.00	2.15			
	30.00	1.90	2.50			
	30.00 P	4.65	5.65			
	35.00	0.80	1.05			
	35.00 P	8.30	9.30			
	40.00	0.35	0.75			
	40.00 P	13.30	14.30			
Biomira Inc. C $6.54						**41**
SP	9.00 P	2.25	2.50	2.35	10	40
DC	6.00	1.65	1.90	1.75	10	10
	9.00 P	2.85	3.10	2.80	10	120
MR	7.00 P	1.85	2.10	1.80	5	5
	8.00	1.30	1.55	1.25	1	58
	11.00	0.60	0.85	0.60	5	150
Biovail Corp. C $65.250						**57**
SP	70.00 P	4.55	4.80	3.00	10	18
OC	70.00	1.50	1.75	1.75	5	786
JA	65.00 P	5.50	5.90	5.70	2	2
	70.00	4.65	4.90	5.90	40	187
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	19.00	24.40	24.90			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	19.00 P		0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	20.00	23.32	23.82			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	20.00 P		0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	21.00	22.42	22.92			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	21.00 P		0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	22.00	21.45	21.95			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	22.00 P		0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	23.00	20.52	21.02			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	23.00 P		0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	24.00	19.55	20.05			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	24.00 P	0.10	0.50			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	25.00	18.65	19.15			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	25.00 P	0.07	0.57			
Bk mont lps 02 C $40.250						
JA	26.00	11.25	12.25			
	26.00 P	0.05	1.05			
	27.00	10.35	11.35			
	27.00 P	0.15	1.10			
	28.00	9.40	10.40			
	28.00 P	0.15	1.15			
	29.00	8.55	9.55			
	29.00 P	0.20	1.20			
	30.00	7.85	8.85			
	30.00 P	0.30	0.90			
	31.00	7.05	8.05			
	31.00 P	0.40	1.40			
	32.00	6.25	7.25			
	32.00 P	0.60	1.60			
	33.00	5.65	6.65			
	33.00 P	0.80	1.80			
	34.00	4.95	5.95			
	34.00 P	1.05	2.05			
	35.00	4.45	5.45			
	35.00 P	1.40	1.95			
	36.00	3.90	4.90			
	36.00 P	1.80	2.80			
	37.00	3.25	4.25			
	37.00 P	2.25	3.25			
	38.00	2.80	3.80			
	38.00 P	2.75	3.75			
	39.00	2.35	3.35			
	39.00 P	3.30	4.30			
	40.00	1.90	2.90			
	40.00 P	3.80	4.80			
	42.50	1.15	2.15			
	42.50 P	5.65	6.65			
	45.00	0.75	1.75			
	45.00 P	7.80	8.80			
	47.50	0.45	1.45			
	47.50 P	10.20	11.20			
Bk Mont C $40.250						**934**
SP	10.00	29.75	31.00	31.05	41	97
OC	40.00	1.55	1.80	2.00	35	2442
	40.00 P	1.20	1.45	1.00	20	190
	42.50	0.50	0.75	0.65	15	4418
	42.50 P	2.65	2.90	2.10	30	139
JA	42.50	1.55	1.80	1.95	11	1095
	45.00	0.85	1.10	1.05	707	2434
	47.50	0.40	0.65	0.75	30	270
AP	42.50	2.35	2.60	2.60	5	57
	42.50 P	4.40	4.65	4.40	30	140
	45.00	1.60	1.85	1.75	9	257
	45.00 P	6.00	6.40	6.00	5	141
Bk Nova Scotia C $47.05						**223**
SP	47.50	0.30	0.55	0.40	40	512
	47.50 P	0.55	0.80	0.40	5	966
	50.00 P	2.85	3.10	3.00	20	10
JA	35.00 P	0.05	0.25	0.30	35	124
	40.00	7.60	8.00	8.55	80	333
	42.50 P	0.85	1.10	0.90	10	50
	47.50	2.45	2.70	2.85	5	1755
	50.00 P	4.10	4.35	4.25	2	60
AP	45.00 P	2.25	2.50	2.40	8	10
	50.00	2.05	2.30	2.30	18	74
Bk NS leaps 04 C $47.05						**3**
JA	40.00	10.75	11.25			28
	40.00 P	2.90	3.15			67
	45.00	7.85	8.25			11
	45.00 P	4.80	5.05			45
	50.00	5.35	5.75	5.80	3	80
	50.00 P	7.15	7.55			
Bombardier Cl B C $12.86						**2837**
OC	12.50	1.05	1.15	1.00	70	50
	12.50 P	0.50	0.75	0.65	59	59
	15.00	0.45	0.60	0.40	229	394
	15.00 P	2.25	2.50	2.20	65	45
	17.50	0.20	0.30	0.30	20	333
	17.50 P	4.50	4.75	4.35	64	75
	20.00	0.25	0.25	0.20	10	2216
	22.50 P	9.50	9.90	8.15	5	468
NV	16.00	0.20	0.40	0.45	23	100
	16.00 P	3.35	3.60	3.20	20	1000
JA	9.00	3.75	4.00	3.80	40	239
	10.50	2.70	2.95	3.15	30	123
	10.50 P	0.15	0.40	0.45	10	58
	11.50	2.00	2.15	2.00	56	470
	12.50	1.45	1.70	1.70	210	533
	12.50 P	0.90	1.15	1.20	86	82

Série	Prix	Off.	Dem.	Dern. opt.	Vol.	Opt. en cours
	13.50	1.00	1.25	1.15	79	131
	13.50 P	1.30	1.55	1.30	116	226
	14.50	0.80	1.05	1.05	150	352
	14.50 P	2.00	2.25	1.90	4	96
	15.50	0.70	0.85	0.75	195	715
	15.50 P	3.00	3.25	3.10	63	176
	16.25 P	3.55	3.80	3.20	5	102
	17.50	0.45	0.55	0.55	2	708
	17.50 P	4.60	4.85	4.85	731	340
	18.75 P	5.85	6.25	5.70	5	56
	20.00	0.05	0.25	0.30	5	2180
	20.00 P	6.95	7.35	6.20	100	533
	22.50	0.10	0.25	0.25	10	1495
	25.00	0.10	0.15	0.01	10	3378
	25.00 P	12.10	12.60	11.40	30	208
	27.50	0.10	0.15	0.15	4	1750
	27.50 P	14.65	15.15	14.20	2	90
AP	12.50	1.70	1.95	2.00	119	119
	12.50 P	1.10	1.35	1.20	30	30
	15.00	1.00	1.10	1.05	51	89
	15.00 P	2.85	3.10	2.75	30	40
	17.50	0.75	0.90	0.75	47	198
	17.50 P	4.65	4.90	4.90	24	14
	20.00	0.35	0.55	0.45	18	402
	25.00	0.01	0.25	0.25	10	318
Bombrd Lps 02 C $12.86						
JA	9.00	12.45	13.05			
	9.00 P	0.05	0.60			
	9.00	12.00	12.60			
	9.00 P	0.05	0.60			
	10.50	11.05	11.65			
	10.50 P	0.06	0.60			
	11.50	10.00	10.60			
	11.50 P	0.07	0.60			
	12.50	9.10	9.70			
	12.50 P	0.01	0.60			
	13.50	8.10	8.70			
	13.50 P	0.01	0.60			
	14.50	7.05

3CL2001D0919 CLASSE DU MERC 19 SEP 3CL2001D0919 ZALLCALL 67 00:51:03 09/19/01 B

La Presse

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

› Par téléphone:
(514) **987-8363**

› Sans frais:
1-866 **987-8363**

› Par télécopieur:
(514) **848-6287**

› Au comptoir:
Lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h 30

› Adresse postale:
Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

› petitesannonces@lapresse.ca

› Heures de tombée:
› **Les petites annonces régulières**
Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution
Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent
› **Annonces encadrées**
48 h avant la parution

› Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- **Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation**
- **Rubrique, texte et dates de parution**
- **Personne à joindre pour vérification**
- **Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation**

› Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt ***La Presse*** qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 34,65 $
(1,65 $ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100 IMMOBILIER

- RÉSIDENTIEL -
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres 100
Île de Montréal 101
Centre-ville 102
Vieux-Montréal 103
Laval, Rive-Nord 105
Rive-Sud 106
Banlieue ouest 107
Banlieue est 108
Laurentides, Lanaudière 109
Estrie, Cantons de l'Est 110
Extérieur de Montréal 111
Bord de l'eau 112
États-Unis, hors frontières 113
Temps partagé, échange 114
Condominiums, copropriétés 115
Maisons de campagne, domaines 116
Chalets 117
Maisons mobiles 118
Propriétés à échanger 119
Propriétés demandées 120
Fermes, terres 121
Terrains résidentiels 122
Prêts hyp. / résidentiel 123
Divers 129

- LOCATION -
Île de Montréal 131
Centre-ville 132
Vieux-Montréal 133
Laval, Rive-Nord 135
Rive-Sud 136
Banlieue ouest 137
Banlieue est 138
Laurentides, Lanaudière 139
Estrie, Cantons de l'Est 140
Extérieur de Montréal 141
États-Unis, hors frontières 143
Condominiums, copropriétés à louer 145
Maisons de campagne 146
Chalets à louer 147
Chambres, pensions 148
Propriétés à louer 149
Résidences pour aînés 150
Garages 152

On demande à louer 153
On demande à partager 154
Sous-location 155
Appartements meublés 156
INVESTISSEMENT COMMERCIAL

- INDUSTRIEL -
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

Propriétés à revenus 160
Propriétés comm. / industrielles 162
Fermes, terres 168
Commerces 170
Copropriétés, espaces comm. /industriels 172
Terrains comm. / industriels 173

- LOCATION -

Espaces comm. / industriels à louer 180
Commerces à louer 182
Entrepôts à louer 184
Bureaux à louer 186
Magasins à louer 188
Divers 192

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Équipements, articles maison 207
Chauffage, climatisation 209
Vêtements, fourrure 210
Collections 211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212
Livres 214
Informatique 217
Animaux 220
Perdu 221
Trouvé 222
Piscines 224
Bois de foyer 225
Bureau, téléphonie 228
Imprimerie 229
Machinerie, outils 231
Équipements commerciaux 232
Construction, rénovation 233
Marchandises diverses 235
On demande à acheter 236
Encans 237
Vente de garage, de charité 238
Marché aux puces 240
Entretien 250
Paysagistes, déneigement 256
Transport, déménagement 257
Garderies, gardiennage 259
Professionnels 260
Esthétique, coiffure 262
Traitement de textes, rédaction et traduction 264
Services divers 268
Soins thérapeutiques, massothérapie, produits naturels 270

300 OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement) 300
Programmes de formation 303
Postes cadres et professionnels 304
Santé, services communautaires 306
Éducation, enseignement 307
Garderies 308
Bureaux 310
Informatique 313
Assurance 316
Secteur automobile 317
Vente, commerce 319
Immobilier 320
Transport, camionnage 321
Hôtellerie, restauration, alimentation 322
Imprimerie, infographie 324
Technique, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328
Industriel, manufacturier 329
Entretien, sécurité, conciergerie 331
Services domestiques 334
Musiciens, artistes 337
Mannequins, modèles 339
Emplois divers 340
Emplois divers à temps partiel 342
Emplois demandés 343
Méthodes de recherche d'emplois 348
Bénévolat 349

- COURS -

Cours 350

400 SERVICES PERSONNELS

Naissances, graduations, fiançailles, mariages 401
Avis de recherche 402
Compagnes, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450
Souhaits 460

500 TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

Machinerie diverse, véhicules lourds 501
Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511
Véhicules 2998 $ et moins 548
Automobiles 550
Autos, camions antiques et de collection 555
Autos - camions à louer 557
Services divers 560
Pièces et accessoires 568
Ferraille 569
Entreposage de véhicules 575

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air 605
Séjours, excursions 610

- ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS -
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes 655
Bateaux, sports nautiques 658
Motoneiges, véhicules tout terrain 661
Véhicules récréatifs 667
Remorques 668

700 AFFAIRES

Site Internet 704
Occasions d'affaires 710
Franchises 714
Services spécialisés, financement 715
Tenue de livres, impôt 725

800 AVIS

Avis légaux 801
Avis divers, communiqués 805
Avis de dissolution, changements de nom 850

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements .....
Condoléances .....
Prières .....
Décès .....

IMMOBILIER 100

Petites annonces
cyberpresse.ca

100 VISITES LIBRES

ANJOU, 6792 Charles-Goulet, visites dim. 13h à 16h. Maison de luxe neuve, 3 ch., s/sol fini, grand garage simple, plusieurs options incl. Terrassement fini. Fin de projet, 185 000 $.
514-867-1151

REPENTIGNY bung. 90, garage, 118 500 $. 514-354-9183

ST-LAURENT (NOUVEAU)

Maisons exécutives, haut de gamme. 4001 Félix-Leclerc (par Henri-Bourassa). Merc.- Sam.- Dim. 13 h à 16 h
(514) 332-6729
(www.rodimax.com)

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ABSOLUMENT À CONSIDÉRER Villeray, rue très recherchée. Duplex semi dét. 1X5½ - 1X6½. Près métro, 160 000 $ nég. R. Raffa 514-727-7575 Sutton crtr

Achetez, vendez vite sur Internet
et économisez la commission
www.clicmaison2000.com
Texte-9 photos, etc.: 150$ et +
Résultat garanti 514-990-2542

AHUNTSIC, excellent duplex, rénové, s/sol fini, bois franc, garage, près transport. 189 000 $. Carlos, Re/Max 514-374-4000

AHUNTSIC, super condo 2 ch., dernier niveau, secteur 1er choix, marqueterie, gar., patio vue sur jardin int. Près métro Sauvé. 128 500 $.**La Capitale Rémi Roy514-353-9942**

AHUNTSIC
Grand cott. de 6 c.a.c. au 571 Emile Journault. Beau cachet, très lumineux, s-sol, garage. À voir absolument.
LISON DUBREUIL crtr
514 - 271 - 6677

A MONTREAL
NOUVEAU PROJET
Maison modèle neuve 4 ch., 4 s/bains, garage, pavé uni, gazon, livraison immédiate, Club de Golf de l'Île de Mtl.
(514) 642-7111

ANJOU, maison modèle de luxe, design unique, 6820 Charles-Goulet. Fin de projet. Visites dim. 13h à 16h et sur rendez-vous. Grande cuisine, planchers et escalier bois franc, très éclairée, gar. double, très grand terrain. 514-867-1151.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ANJOU, super condo 2 ch., foyer, gar. + stat. Secteur super tranquille, 98 500 $. La Capitale Rémi Roy. 514-353-9942

ANJOU adj., métro H-Beaugrand, maison de ville, coin, 3 ch., très éclairé, luxe, impeccable, 178 500$, 514 493-6519

BOURBONNIÈRE 88 700 $. 2plex, réno, élect. locataire. "Bon investissement".
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

CENTRE E. duplex 2x5½ +s/sol, reno, garage. Très propre.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

CENTRE EST 3 X 5½ ÉLECT. Métro. Cour fermée. Plus. reno.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

CENTRE EST rue Darling, 5 plex. Revenu 22 740 $/an.
Une offre d'impose!
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

LACHINE, 55e Ave, cottage, près lac, 3 ch., 2 s/bains, 135 000$, 514-634-6401 soir

MARCHÉ Atwater 3plex, rev. 18 000$, 159 900$, 323-4577

MÉTRO BEAUGRAND, super condo béton, 3 ch., foyer, gar., 119 000 $. La Capitale Rémi Roy 514-353-9942.

METRO Cadillac, cott. en rangée 2001, 3 ch., garage double, 144 000 $, 514-251-0069.

MTL-NORD, nouveau! cott. 4ch gar., 109 500$, Trans-Action D. Regimbald, 514-263-6767.

MTL MERCIER 3plex, grand r de ch. reno, occ. rapide ++ incl.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

N.D.G., duplex, 1-5½, 1-6½. Boiseries, plafonds de 9' de hauteur, planchers bois franc, beaucoup de cachet. Visite libre dim. 23 sept. 2001 entre 14h et 16h au 2292-2294 Régent, N.D.G.. René Lassonde, agent immobilier agréé, 514-915-3831, Century 21, Max-Immo, courtier immobilier agréé.

OUTREMONT limite. Duplex en pierre. Coin Woodbury, Côte Ste-Catherine. 2000 pi car. par étage. Ensoleillé. Foyers, s/sol fini, 2 garages, r.-de-ch. libre. Privée 445 000$. Mme Boucher 514-878-1900, 514-816-5657

101 ÎLE DE MONTRÉAL

P.A.T., nouveau sur marché! Face parc, superbe cott. semi-dét. 3 ch., maison clé en main. Paysagement exceptionnel, 127 500$. Lise D. Ferland Re/Max Unis crtr 450-585-9500.

PLATEAU CONDOS
de 109 000 $ à 195 000 $
en virtuel
DANIEL ADAM
Re/Max 514-281-5501
www.visite3d.com/theplateau

R.D.P., Cottage semi-dét. neuf, 3 ch., garage, s-sol semi fini, 125 000$, fin. disponible, 514-881-1551, 514-414-4127

ROSEMONT, beau 3plex et 5plex, avec bachelor, garage, bois franc, bien situé. Bon prix Carlos, Re/Max 514-374-4000

ROSEMONT, condo 2 ch. impeccable, 99 000 $. La Capitale Remi Roy, 514-353-9942

ROSEMONT, duplex rénové, pas d'agents. 514-722-6195

ROSEMONT, triplex rénové, 1x5½, 2x3½, garage double, bonne condition, 164 500 $.
LOUISE LABBÉ
Re/Max Cartier 514-271-2131

ROSEMONT
Nouvelle inscription
Parc Maisonneuve, cottage détaché 30 pi façade, fenestration manivelle, 179 000$. R. Dufour 259-8884. Re/max Harmonie

RUE FRONTENAC 2plex, 2 x 5½ élect. Occ. rapide. 99 000 $
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

RUE MONSABRÉ grand 3plex élect., plachers lattes, cour.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

SAINT-LAURENT, belles maisons de ville, 2-3 ch., neuf, 1380 à 15 85 pi car., poss. mezzanine, garage doubles, prix abordables. A tous les jours de 13 h 30 à 17 h 30 au :
(514) 832-0494

SHERBROOKE EST
NOUVEAU PROJET
Club de Golf de l'Ile de Mtl
Semi-détachés, tout brique, 3 chambres, garage, planchers en latte, pavé uni, gazon.
144 900 $
(514) 642-7111

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LAURENT (NOUVEAU)

Nouvelle construction, clé en main. Grandes maisons exécutives haut de gamme, 4 ch., 3700 pi car. (745 000 $).
(514) 332-6729

ST-LAURENT, triplex dét., 3X4½, rev. 16440$/ an. Gar. dét., seul. 179 000$. F. Laporte Sutton crtr, 514-336-5583.

VERDUN, beau triplex dét., rénové, bas libre, cave 6 pi, 169 000 $, 450-581-7092.

VILLE MT-ROYAL
Superbe cottage, plus de 2200 pi car. **+** 2 garages **+** s-sol fini Sutton crtr 272-1010
CHRISTIAN PERTIN

VILLERAY, 5plex, r.-de-ch. rénové tout en neuf, 3 ch., s-sol, très bons revenus. Occupation immédiate. Christiane Pilon 387-4423 Re/Max crtr

VILLERAY, Garnier, duplex 5½, 2 ch. s/sol, gar., impeccable, occ. rapide, 169 000$. Sutton crtr, F Guida, 514-382-2929

VILLERAY bung. reno. 2 ch. fermées + salon double. Demande 90 000 $.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

VILLERAY
Duplex au 8393 Boyer, avec bachelor, très propre, jolie cour. 179 000 $.
LISON DUBREUIL crtr
514 - 271 - 6677

VILLERAY
Triplex 30' au 8546 Berri. Un intérieur Impressionnant! Boiseries, burlap, bois franc. Pas de cour mais grand s-sol, garage + 2 stats. 298 000 $. Se visite sam. le 22 sept. à compter de 13h, sur rendez-vous.
LISON DUBREUIL crtr
514 - 271 - 6677

103 VIEUX-MONTRÉAL

1 Mc Gill
Spacieux 1700 pi car.
Unité de coin, soleil le jour
Lumière de centre-ville le soir
Gar. int. inclus
À partir de 450 000 $
Aussi VUE fleuve
2 ch à partir de 310 000$
Garage int. inclus
LOFT LOFT !
PLACE d'YOUVILLE
1 ch., plafond très haut
Face au parc ! Gar. int.
Site exceptionnel !
185 000$
Quai de la Commune
2 condos 1 ch., gar. int., idéal pied à terre
Occupation rapide
174 000 à 199 000$
Patricia Lallier
(514) 499-1898
Imm. International II Inc
crtr., imm. agréé

LES COURS
Coin Sud-Ouest, 4e, 1,200' car., air, bois, garage, vue à couper le souffle!
L'EXPERT IMM. CRTR
J. Y. TRUDEAU 514-993-5705

105 LAVAL, RIVE-NORD

AI aubaine, Auteuil, jumelé, 84 900$, terrain 4852 pi. G. Lalande Sutton ctr, 450-434-4400

A MIRABEL. Bellefeuille. Occ. imm. Bon pour couple ou 1 enfant. Grand cott. victorien, townhouse, grand garage, planchers lattes, foyer, ultra moderne, piscine. 119 000 $. Réduit à 99 900$ négo. Transfert. Un bijou. La Capitale Rive-Nord, M. Gauthier 450-435-2200

A Ste-Thérèse, 2 + 2 ch., gar. double, piscine creusée. G. Lalande Sutton ctr, 450-434-4400

BLAINVILLE
PARC ÉQUESTRE
23 de L'Armistice. Occ. imm. Cott. brique, gar., piscine creusée, 2 foyers, thermopompe, boisé arrière, 5 ch., s/manger, grandes pièces, lattes, 3 s/bains, beaucoup d'extra.
275 000 $ réduit à 234 900 $. Incroyable. Faut vendre. Transfert. La Capitale Rive-Nord crtr. Diane Dupuis, A.I.A. 450-435-2200

FABREVILLE Cott. 92, 3 ch., gar., pl. lattes, foyer, s/sol fini, 169 000$. Johanne Pilon Imm. Pilon Monteith 450-667-0107

LAVAL, Ferme Papineau, cott., foyer, gar., solarium, etc. Prix réduit. M, Bourdeau 450-682-0101, Re/Max 2000

ROSEMÈRE, bung. brique 10 pces, 4 ch., 2 s/bains, 15 000 pi car. 165 000 $. 450-621-6081

TERREBONNE, luxueux cottage 10 pièces, adossé à un boisé, terrain paysager, paix, intimité, 179 900$. 450-964-3243

106 RIVE-SUD

ACCÈS REPRISES RIVE-SUD
"SUPER DEALS"
S. Paquette Groupe Sutton Crtr.
514-990-4478

CANDIAC directement sur le golf, bung. style floridien, très luxueux, plafond 11½ pi., piscine. 395 000$. 514-891-6780

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
Superbe cott., 4 ch., piscine, foyers, gar. double. C.Bélanger, CFM crtr 514-923-2364

VIEUX Greenfield Park, luxueux duplex rénové, cachet, grandes pièces, bois franc, fenestration + +, 2 garages, terrain. Idéal professionnel, grande famille, maison retraite, B&B. Nég. Voir absolument. 450-466-9650, 514-928-0271.

107 BANLIEUE OUEST

ILE PERROT
Projet résidentiel site boisé
Plusieurs modèles
à partir de 125 000 $
Les Habitations Monjo Inc.
Pierre 514-453-2195

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

FIN! la recherche de logement! Habitez cette maison pour moins cher qu'un 4½ à Mtl! Ste-Anne-des-Plaines, face lac artificiel, 2 ch., poêle Franklin, chauffé élect., entrées lav./séc. 514-256-8422, 514-853-0575

ST-SAUVEUR, la plus belle vue au coeur du village, architecture intérieure de magazine, 264 000 $. 450-227-8127

ST-SAUVEUR - VILLAGE
Irrésistible! Idéal pour votre famille, 4 ch., 2 s/bains, foyer, gar. double, climatisé et beaucoup plus. 175 000 $. Cause déménagement. Sutton crtr.
Lucyne - 514 952-6316

TERRAIN lac Raquette, 32 670 pi car., 24 500$. 514-336-1693

110 ESTRIE, CANTONS DE L'EST

BROMONT, Condo sur les pentes, mezzanines, vendu meublé, décoré par Philippe Dagenais. 116 500$ 450 771-4129

DOMAINE de prestige, 325 acres, manoir, terre, projet agro-touristique. 514-592-3697

112 BORD DE L'EAU

BORD RICHELIEU, 40 min. de Mtl, maison mobile 48', paysagé, meublée, terrasse, remise, balançoire. 39 500 $.
514-354-8765, 514-882-8764

LAC OUAREAU, St-Donat, maison, prix réduit. VOIR : http://pages.infinit.net/stdonat/

ST-CALIXTE bung. réno., 3 ch., foyer, gar. double, 43 000' terrain. La Capitale Prestige H. Patenaude Inc (514) 644-1844

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

2330 LOGAN, près Plateau/Village, 4½, garage, 88 000 $, 514-596-1484.

AHUNTSIC, condo 4½, 2 ch., 2 garages int., ascenseur, libre, 99 500 $ nég. 450-678-2100

BORD DE L'EAU, Mtl-Nord, 12e, vue splendide, 5 pièces, 2 ch., 2 s/bain, 179 000 $. Pas d'agent. 514 322-3983

BOUCHERVILLE, condo de style anglais 1999, r.-de-ch., gar. APCHQ, foyer, 2 garages privés, + 1 stat. M. Deschênes, La Capitale crtr 450-449-1105

BROSSARD, bord de l'eau, 5½, 4 stat. . int., piscine int., niveau terr., très ensoleillé. À voir! 169 000$. 450-466-6878.

BROSSARD, bord fleuve, 1535 pi car., 3 ch., 2 s/bains, piscine int., salle d'exercice, 2 gar. int. aucune offre raisonnable ne sera refusée. 450-465-7013

CENTRE-VILLE, joli 3½, niveau terrasse, jardin, pl. chêne, const. 1990, près tous services, 69 500 $. Michel Levac, Elégant crtr. 514-368-5580.

CONDO LE PRESQU'ILE
Laval, bord de l'eau, prestigieux, coin 11e étage, 2 ch., 2 s/bains. Marina. Pas d'agents. 249 000$. 450-667-7256

HABITAT '67
Magnifiques résidences. Vues sur ville ou fleuve. Terrasses jardin. Stats int. Tous les services. Navette centre-ville
514-866-5971

ILE DES SOEURS, Verrières II, studio réno août 2001, terr. fleuve, garage, piscines, 115 000$ 514-634-7905; 514-766-1974.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ILE DES SOEURS

Condo sur 3 nivaux, en très bonne condition, plancher bois franc, 2 s/bains, garage, 3 ch. Inclus : balayeuse centrale, électros sauf lav./séc., succession, 199 900 $.
Re / Max du Cartier
MARIO FONTAINE
514 - 281 - 5501

LONGUEUIL, 3e étage, 2 ch., ascenseur, garage, près base de plein air. D. Cartier.
514 978-3459 Excelsior Crtr.

MARCHÉ ATWATER, condo 3½ neuf, garage, 514 945-7388

PLATEAU, condo superbe 3½, rénové. De Bullion coin P.Arthur, r-de-ch., seul. 84900$. F. Laporte, Sutton 514-336-5583.

PLATEAU, tout rénové, finition supérieure, grande terrasse, bois franc. 514-529-3037

PLATEAU const. qualité 97, grand 4½, planchers érable, boiseries 8", métro Laurier. 124 900 $. 514-285-6340

PONT-VIAU, 4½, libre, entre ponts Viau et Lachapelle, bord de rivière, 165 000 $.
514-707-7443, 450-667-5484

REPENTIGNY, reprise finance, spacieux 1 ch., "Condo du Fleuve", piscine int., 92 000$. Faites une offre! Lise D. Ferland Re/Max Unis crtr 450-585-9500.

ST-BRUNO, Châteaux Champêtres, penthouse 1800 pi car, luxueux, 2 terr., foyer à 2 faces, plafond 9', vue splendide, 285 000$. 514-813-7644

ST-LÉONARD 4½, 3e, foyer, a/c., planchers bois, très éclairé, impeccable. 514-327-0444

VILLERAY, condo 9½, r.-de-ch. rénové, 5 ch., près métro Jean-Talon, 127 500 $ ferme. 514-279-5855, 514-704-0762,

116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

A 45 MIN. Mtl, tout à la fois, maison centenaire 10 pces, appox. 60 arpents cultivables, 100 arpents et + boisés, 1 mi. lignes américaines, thermopompe, système d'alarme. A voir. Soir 450-246-2935, 450-672-0491

117 CHALETS À VENDRE

A ST-DONAT, 2, 3 ch., foyers. Bord eau, sur grands terrains. 85 000 $ +. 514-233-6263.

PETIT domaine, 150 x 260 pi. Tout compris. 450-533-5677

118 MAISONS MOBILES

TERRAINS à louer: St-Sauveur pied Mt-Habitant pour maisons mobiles; 450-661-8671

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

AUBAINE

rénovés, près Mont Bellevue, 5 immeubles (86 logis), rev.: 363 240$, dépenses 142 983$, prix : 4 x les rev. moins de 17 000$ la porte. 450-531-5774

CENTRE DES ÉCHANGES
Absolument rapide
Toutes échanges considérées
NRJ.MAX. crtr. Info : ? ? ? ?
Michel Fabian 514-895-5555

COMPTEZ SUR MOI pour
VENDRE ou ÉCHANGER votre propriété. iMax immobilia crtr
Luc Vaillancourt **514-947-4747**
www.pagex.ca

DUPLEX à St-Calixte, 16 000$ d'équité, contre bateau ou motorisé. 450-585-7944

120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

6 à 30 LOG., achèterais immeuble à revenu. Particulier Paie comptant. 514-592-2303

ACHAT ACHETONS RAPIDE
Toutes propriétés à revenus, maisons, condos, terrains, ++
NRJ.MAX. crtr. Infos : ? ? ? ?
Michel Fabian 514-895-5555

121 FERMES, TERRES

LANAUDIÈRE fermette comprenant 2 résidences, grange, étable et garage, 53 820 pi car. **Idéal élevage: (450) 836-2727**

ST-CALIXTE, 500 arpents idéal pour chasse, domaine privé ou autres. 190 000 $.
MELBOURNE, 140 acres boisés + petit lac. Idéal pour chasse, villégiature, etc.
ST-CALIXTE, 60 acres avec lac semi-privé.
STUKELY, zoné blanc, 300 acres boisés; possibilités +++.
Maxxum 100 Centre crtr imm. agréé Sylvain Trépanier
(819) 839 - 3133
cell.: (514) 239 - 7520

ST-DONAT, bord de l'eau; 50 à 1150 acres. (819) 424-2768

STE-ADELE, 98 acres, bien situé, route pour développer, sud, sortie autor. 15, sentiers, exc. investissement, 450-978-8879.

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

À MONTRÉAL, à 2 min. du métro Berri. 1800 St-Christophe, 1200 pi car. 450 967-7982

A ST-DONAT, 50 000 pi car. bord de l'eau; comptant: 1000$, 250 $ / mois. 819-424-4485

CAP D'ESPOIR route 132, 10 min. de Percé, 148x250, gazonné. Très belle vue sur mer. Prêt à bâtir. 418-689-5918

PIE IX/Beaubien, 5000 pi car., bon prix. R. Desautels 984-0332. Excelsior Crtr

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/ RÉSIDENTIELS

AI 1ère, 2e bal. vente, notaire Laberge jour, soir 514 729-4332

ARGENT vite, 1ère, 2e,
C. ST-ONGE CTR. 733-4214

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

9½, 4789 Adam, 6 ch. fermées, plafonds 11', boiseries, garage, cour, chauffé 1650$, 213-3964

ACADIE 10,500, super 1½-4½, condo prix d'app. 514-335-3377

AHUNTSIC, 3½, 10 690 Taché, 514-203-9815, 342-7315

AHUNTSIC, 3½, s/meublé, chauffé, 400 $ 514-384-9637.

AHUNTSIC, 3½, 350 $, une personne, 514-389-2769.

AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice 4½, moderne et propre, libre 8 oct., 600 $. 514-383-0462

AHUNTSIC, grand 4½, près métro, balcon, 3e, 495 $. Libre fin sept. 450-663-7485

AHUNTSIC, près métro, 4½ chauffé, offert en rémunération pour conciergerie 22 logis; couple avec exp., 450-224-4865

AHURISSANT
A VOUS LA CHANCE !
Rénové, 4½ et 5½ chauffé, eau chaude, poêle, frigo, installations laveuse, sécheuse et lave-vaiss, garderie, train, bus. À partir de 450 $. 514 683-4066

ANJOU, beau 4½, triplex, libre, cause transfert, très propre, éclairé, beau quartier, balcon privé, 560 $, 450 758-5217

BEAUBIEN / PIE IX, beau 3½ r.-de-ch., les entrées, balcon, propre, 514-813-9486 soir.

BELLERIVE, grand 3½, demi s/sol, ensoleillé, tout réno, très calme, 450 $. 514-352-1947

C.D.N., Adj. Westmount, près U de M., grand 7½, haut de duplex entièrement rénové, foyer, jardin, chauffage élect., a/c central, 5 électros, garage double, libre. 1950$. 514 574-7794

C.D.N., situé près du HEC, grand 4½, pl. bois franc, poêle/frigo inclus, 2 stat. int., 830$, libre 1er oct. 514-525-2929

CENTRE-VILLE
LE FAUBOURG ST-LAURENT
Bureau de location: 155 René Lévesque E. Const. neuve. Studio, 3½, 4½, 2 à 3 appareils fournis. **Aussi disp:** luxueux app. meublés. Stat. disp., cour int. aménagée et beaucoup +.
514-868-1028
www.visitenet.com/
aquilini

Côte St-Paul
Chauffage inclus
3½ - 393$; 4½ - 432$
Garage 46 $
Jour 364-5872
soir 769-4969

Dans Village Olympique, près métro Assomption et Viau, quelques 4½ et 3½ libres, spacieux, rangement, balcon, stationnement, piscine, énergie comprise, 514-252-8037

ILE DES SOEURS studio chauffé, 2 électros, balcon, dernier étage, paisible, 540 $ mois. 1er nov. 514-768-3635

JARDINS ST-GEORGES
3½-392$; 4½-441$;
5½-492 $; chauffés
Entre 24 et 27e av. P.A.T.
645-4505

LASALLE, 5½, 2e étage, libre 1er déc., 514-364-0871 soir.

LASALLE, haut duplex, grand 5½ chauffé, pl. en bois, entrées lav./séc., lav.-vaiss., références, 1er nov. 514-366-9385

MERCIER EST, coop d'habitation, 3X5½, refaits à neuf, 1er oct., 514 354-3712

METRO Cadillac, haut duplex, 5½, bois franc, 520 $ non chauffé, message 514-254-9084.

MÉTRO JARRY, 5½, 2e, 750$, libre octobre, 514-457-3380

METRO Parc, 3½ non chauffé. 514-725-5598

METRO Radisson, 2½, planchers bois, chauffé, eau chaude incl., 395$, libre 514-255-2218

METRO Viau, 6½, 3e, bois franc, oct., 600$. 514-256-7549

N.D.G., 1½ À 5½, incluant piscine int., s/d'exercice, saunas, dépanneur, buanderie, chauffage-hydro, stat. ext. À quelques pas des autobus 104-105-138 et 420. 514-481-2818.

N.D.G., alcôve 2½ incluant : chauffage, stat. ext., piscine int., gym, sauna. 560 $ /mois. À voir absolument, 514-484-4840

OAKRIDGE, 5795 Sir Walter Scott, grands 3½- 4½, chauffés, eau chaude, poêle-frigo, rénovés, piscine int., sauna, stat. int. disponible. 514-486-7285

OUTREMONT, petit haut duplex rénové, idéal personne seule, électros, tapis, chauffé. U de M, métro, hôpital Ste-Justine. Réf. Pas d'animaux. Stat. vignette. 1450$. 514-342-2420.

PLATEAU, 4370 de Lorimier, grand 6½ r.-de-ch., chauffage gaz et électros ménagers incl. Accès cave (salle lavage). Près tous services, écoles, parcs, bus. Libre 1er oct. 1350 $/mois. Rendez-vous : 514-524-5486. Visite libre 23 sept. 13h à 16h.

PLATEAU, 7½ rénové, r.-de-ch., 1500 $, 514-270-7682.

PLATEAU, appartement très spacieux 8½, 4 ch. fermées, 2 s/bains complètes, électros incl. libre, 1640$. 450-465-5404.

PLATEAU, centre, grand 4½, complètement neuf, lav.-vaiss., lav./séc., rideaux 450-462-1985

PLATEAU, rue Boucher, coin St-Denis, grand 4½, 3e, dans 7 log., 2 ch., bois franc, chauffage élect., balcons, près métro Laurier et Parc, alarme, libre 1er oct., 700 $, 514-388-5183

PLATEAU, rue Parthenais, 6½ rénové, r.-de-ch. avec cour, pl. bois franc, élect., 3 ch. fermées, libre, 895$. 514-271-9553

PLATEAU Bréboeuf / Gilford, 6½ triplex, 1er, cour, ensoleillé, mi-oct., 885 $, 514-522-3985

PLATEAU Gascon, Sherbrooke, complètement rénové, 3½, 4½, 550 à 700$ non chauffé. 514-271-0000.

ROSEMONT, / Langelier, 2½, location au mois, 450 $, tout inclus, libre oct. 514-256-2983

ROSEMONT, 9e av., 4½ chauffé, 2e, entrées lav./séc., pl. bois franc, oct. 565$. 418-527-9534

ROSEMONT, béton 1987, 7½ 3 étages, foyer, 3 s/bains, 1er nov. 1600$ 514-683-0731

ST-DOMINIQUE/Dante, 4½ r. de ch. réno, libre, 575 $. Services. 514-322-6814, 327-3499

ST-HENRI, 1x4½, 1x3½, entrée lav./séch., chauff. élect. Jacques: 514-306-1821

ST-LAURENT (ville), 3½, 4½, 5½, beton, insonorisé, chauffé, éclairé, appareils ménagers, piscine ext., propre, tranquille, près autor. 15. - 514-336-4872.

ST-LÉONARD, très grand 8½, chauffé biénergie, s/sol, double garage, 514-328-1478.

ST-LÉONARD 3½ chauffé, 2e, près tout. 420 $. 514-322-9592

TETREAULTVILLE, 4½ demi s/sol, face au parc, foyer, patio, stat., 540 $, 514-354-5983

THE SEASONS 6600 Kildare, adj. Cavendish Mall, grands 3½, 4½, 5½; rénovés, chauffés, élect. inclus, tout équipés, piscines, sauna, stationnement intétieur disponible. 514-486-1912

V.M.R., grand 3½, 675$ stat. incl. impeccable, 514-733-9255

V.M.R.
4½ chauffé, stat, int, poêle et frigo, 1er nov. 725 $
514-747-1153
lun au dim
12h à 17 h
R 131

VERDUN, 4½ r.-de-ch., 1 ch., près métro, idéal personne seule / couple, 495$, 514-766-9053

VILLE EMARD 4½ haut duplex, art déco.,près métro.1er oct. 425 $ 514-368-1020

VILLERAY
4½ non chauffé, 1er étage, stores fournis, 645 $.
514-747-1153
lun au dim
12h à 17 h
R 131

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

WESTMOUNT, Château Redfern. Luxueux et rénové 6½, chauffé, les électros, prix réduit, sept. gratuit

IMMOBILIER 100

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

ANGUS, superbe condo, béton, ensoleillé, stat. À compter de 760$/mois. 514 526-1147

CANAL LACHINE Marché Atwater, condo de luxe, neuf, 1335 pi car., 2 ch., stat., terrasse sur toit, appareils ménagers. Près du métro. Libre 1er oct. 2000 $/mois, 514-953-9187.

LONGUEUIL, luxueux 4½ neuf, planchers lattes, climatisation, foyer, garage privé, ascenseur, 1200$ /mois. 514-576-2212

MT ST-LOUIS, Quartier Latin, près de tout, électros, 844-9568

PLATEAU, condo 4½, meublé, tout équipé, foyer, pl. bois franc, s-bains moderne, stat., 1550 $.
GESTION LE LOGEUR
514-248-6137 M. Hénault

PLATEAU
Loft moderne, 1200 $ /mois, chauffé. Sutton-Immobilia
514-272-1010
DENISE CHARTIER

Ville Mont Royal
Édifice de prestige
" Le Crescent "
Construction neuve
2 et 3 ch., avec balcon et terrasse, gar. int. et plusieurs extra.
Occupation flexible
À partir de 3150$/mois.
Patricia Lallier
(514) 499-1898
Imm. Internationnal II Inc
crtr., imm. agréé

WESTMOUNT
condo neuf, 2 ch, toutes commodités, garage, ascenseur, à 2 pas du centre-ville, 1700 $ / mois. 514-939-2828

146 MAISONS DE CAMPAGNE

PRÈS PERCÉ, golf; équipé 2 ch. 450$ sem. 418-645-2948

SHERBROOKE (Banlieue), maison/ferme. 819-846-6919

147 CHALETS À LOUER

10 MIN. Mt-Orford, 1 à 6 ch. jour/sem./an. 819-868-0870

A CHANTECLAIR, 60 chalets, tourbillons, sauna, lac, louez 2 jours, 3e gratuit ! 514 990-3330, 1-800-370-3393 www.chalet.ca

A CHERTSEY, lac David Ouest, tout équipé, foyer, 2 ch., saison, 450-445-0590

A MT SUTTON, superbe, foyer, piscine, golf. 450-671-5763

A RAWDON, 50 min. de Mtl, 3 ch., foyer, tranquillité, confort, déneigé, ski de fond à la porte, saison 3000 $. (450)-834-6869

À RAWDON, au bord du lac Huard, tranquillité, 3 c. à c., tout équipé, foyer, 15 nov.- 15 avril, 3800 $, 450-471-0796.

A RAWDON, lac, 3 ch., foyer, confortable, cachet, 3000 $, 450-834-2873, 514-385-3169

A ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., lac, fins sem./ sem. 819-327-3432

A ST-ADOLPHE, 2 chambres, neuf, foyer, lac, 819-327-3678

A ST-SAUVEUR, 3 ch, meublé, télé, à la sem. 514 217-5363

A STE-AGATHE équipé, foyer, tourbillon. **819-326-2835.**

A SUTTON, chalets, piscine int., sauna, 450-538-3736

À TREMBLANT, bord lac, 300$/sem. et +. (819) 688-3347

CHARLEVOIX, avec foyer, rêve d'automne et les Fêtes, 418-435-3810.
www.charlevoix.net/chalets

CHARLEVOIX, jolie maison, 4 ch., rivière, sem., 418-580-3525

CHERTSEY, lac David est, tout équipé, foyer, 6 mois, 3500 $ et 4000 $. 450-882-3898

EN MONTAGNE, boisé, vue panoramique. (450) 835-3756

ESTRIE, lac Waterloo, chaleureux 2 c.a.c., bois franc, foyer, coucher de soleil, près centres de ski, 45 min. de Mtl. Libre. M. Daniel Morin 450-378-4120, 450-531-1626.

LES SOMMETS MT-TREMBLANT
Saison hiver, nov. à avril
Condos exécutifs, 3 et 5 ch. tout incl., foyer, très spacieux
819-425-5551

MONT STE-ANNE condo, 3 ch., foyer, 450-661-2660

MORIN HEIGHTS, montagne, 3 ch., sem., mois. 514 895-0436

MT TREMBLANT, foyer, lac, tout fourni. 819-425-2015

PINOTEAU - Tremblant, condo, 2 ch., 2 s / bains, vue sur lac, la montagne, accès piscine tennis, plage, (514) 949-4315

ST-DONAT, 2 ch., foyer; près village, ski alpin, ski de fond. Saison. 450-653-9322

ST-DONAT, belle vue, foyer, ski, 2 ch., saison, 514-941-9900

ST-DONAT, bord lac Sylvère 3 ch., foyer, garage, oct. -avril, 450-432-1058, 514-708-3480.

ST-DONAT de luxe, bord lac Ouareau, 3 ch., près Réserve, oct.-avril. Soir: 514-733-5615; fin sem.: 819-424-4452

ST-JOVITE, bord de lac, plage, 2 à 8 ch., équipé. 819-425-3900

ST-JOVITE 15 chalets, foyer, plage, vélo. 819-688-2809.
www.chaletslauzon.qc.ca

ST-SAUVEUR, au pied Mt-Habitant, 3 ch., chauffage, câble, stat. déneigé incl. Saison 5200$ 450-661-8671, 450-227-1502

ST-SAUVEUR, MT HABITANT Coquet 1 c à c., foyer, nov. à mai, 4200 $ +. Ou à l'année.
450-227-7113

STE-AGATHE, grand chalet rustique, à louer, sauna, Jacuzzi, foyer, saison, mois, sem. 514-342-2232, 819-321-0266.

STE-MARGUERITE, bord lac, 435 $/sem. (514) 336-1693

SUTTON, 3 ch. et +, foyer, semaine ou saison. 450-538-1752

SUTTON, saison hiver, 2 ch., foyer, équipé, spécial automne chasse et golf, 514-591-1811

VAL MORIN, court terme, couche 2 à 12, foyer, 514-355-1719

148 CHAMBRES, PENSIONS

LE MARONNIER, chambres à louer à partir de 35$/nuit, disp. à la semaine à partir de 175$. Près centre-ville. 514-523-1091

RECHERCHE chambre à louer, Lachine/St-Laurent. Accès commodités. 514-345-7115

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

LACHINE O., joli maison entièrement meublée. Face au Lac St-Louis. Tout inclus + service de ménage. À proximité du centre-ville de Mtl et de l'aéroport de Dorval. Du 24 oct. à avril 2002. 634-2102 ou 943-9442

152 GARAGES

AHUNTSIC, pour meubles, boîtes, 7X13, 50$. P.A.T., 1ère Av.10x12, 70$. 514-382-0856.

PTE ST-CHARLES
GARAGES 46 $
514-364-5872

153 ON DEMANDE À LOUER

3½ haut triplex, Rosemont, Villeray, Ahuntsic, immédiatement. 514-808-2315

COUPLE retraité sans enfant aimant la tranquillité, cherche haut duplex 4½, ou 5½, secteur Anjou où N.-Rosemont, avec toutes commodités près Centre-d'achat, stat., si possible. 450-465-5796

154 ON DEMANDE À PARTAGER

CENTRE-VILLE, 8½ à partager avec 5 loc. 350$. 514-272-1605

156 APPARTEMENT MEUBLÉS

1½ MEUBLÉ, literie, a/c, câble, cuisinette. 160 $ et + sem., 495 $ et + par mois. Motel Excel, St-Léonard. **514-322-8640**

3½ - 4½, 1250$, 2000$, tout incl., 1 mois +, 514-993-5075

A LOUER
CENTRE-VILLE
Luxueux 3½, 4½, meublés, court-long terme, 514-937-4249

Pleins feux sur LaCité
Appartement recherche locataire pour tenir rôle principal dans un décor enchanteur.
Au ♡ de Montréal!
Électricité, chauffage et climatiseur inclus.
Portier 24h
350 Prince Arthur O.
(514) 845-4173
www.lacite.ca
REGENCY
L'élégance classique!
Portier
3555 Côte des Neiges
(514) 932-3159
2984760

AU CARRÉ ST-LOUIS
luxueux 3½ neuf, 1 ch., non-fumeur, 1400 $. 514-288-7577

BERRI UQAM app. pour étudiant(e)s 1½, 2½, tout meublé, tout incl. libre, 514-286-5215

CENTRE, 3463 Ste-Famille, 1½, 2½, 3½, piscine, sécurité, literie, vaisselle. Près Place des Arts et McGill, hôpitaux. Court et long terme. 514-842-8041

CENTRE-Mtl, 7½ clair, meublé, jardin stat; métro 514-484-0609

CENTRE-VILLE, condo équipé, 3½, 1350 $. 418-682-5588.

CENTRE SUD, 3½ tout inclus, loft, bien décoré, court ou long terme, 725$. 514-523-3148

CONDO 1650 pi car., entièrement meublé, 2 ch. + 1 bureau, garage, sécurité. 10 min. du centre-ville. Libre. 1-2 ans. 1950$/mois. Mario Fontaine, Re/Max, 514 994-5321

CONDOS, APPS., CENTRAL
Luxe, 3 mois +, 1200$ +
Cie Troc Vacances 939-0555

CONTACT-LOGEMENT
Réseau app. / maisons privés, court/long terme, 514 990-0838

GATINEAU / U DE M, 3½ meublé, oct., 620$. 514-389-2090

MAISON ou app. Plateau. Meublé. Mois-Année 514-526-0089

PLATEAU, 6½ réno, 3 ch., antiquités, cachet, bien décoré, stat., terr. 1900 $ chauffé, éclairé, literie. **514-995-7259**

PLATEAU, condo 4½, meublé, tout équipé, foyer, pl. bois franc, s-bains moderne, stat., 1550 $.
GESTION LE LOGEUR
514-248-6137 M. Hénault

ST-DENIS, coin René-Lévesque, 1½ meublé; 514-854-6682

VIEUX MONTRÉAL Lofts, 1000 pi car., vue magnifique, tout meublé, services, au mois. 514-868-9547 514-951-0007

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

16 LOGIS 7 X 4½ + 9 x 3½.Bon état. Fenêtres alu, porte patio. Rev: 78 960 $. Prix 5 x revenu.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

5PLEX, luxueux, rénové, r-de-ch. libre, rev. 25 560$. G. Lalande de Sutton ctr, 514-990-0833.

6 À 30 LOG. Achèterais immeuble à revenu. Paie comptant. 514-592-2303

6 LOGIS 4 x 4½, 2 x 3½
Rosemont. Bâtisse en brique. Rev: 26 064 $.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

6 LOGIS 6 X 4½
Rev.: 28 560 $. Bien situé Centre Est. Rue William David.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

6 X 4½ élect. locataires. Mercier. Bien situé. Rev.: 30 360 $.
R. Lamothe 514-949-0791
Century 21 Max Immo crtr

AHUNTSIC, 16 logis + comm. coin Taché et Henri-Bourassa 514-342-7315

A ROSEMONT, 17 log., belle bâtisse, 12X4½, 5X3½. AUSSI à Villeray 6X4½, élect. loc., J.-C. Coté, 514-255-0666, Sutton.

AUBAINE, 23 logements, Téteaultville(Mtl), 450-923-5371.

AUBAINE
rénovés, près Mont Bellevue, 5 immeubles(86 logis), rev.: 363 240$, dépenses 142 983$, prix : 4 Xles rev., moins de 17 000$ la porte. 450-531-5774

CENTRE EST 16 bachelors, rev.: 66 840$, toujours loués, 319 000$. La Capitale Prestige H. Patenaude 514-644-1844

CHRISTOPHE-COLOMB
3plex, 4½, salon double et garage, impeccable, négociable.
PLATEAU
4 logements plus commerce, très bien situé, planchers lattes
VERDUN
3plex, superbe 5½, idéal pour propriétaire occupant, près du fleuve, faut vendre
BOUCHERVILLE
18 et 36 grands log. A1 et nég.
RE/MAX PERFORMANCE
VINCENT DIONNE
(450) 466-4000

LACHINE, site de choix. 32 app. tout rénové, élect. loc., comptant 15 %, rendement net + de 20%. Bonne clientèle. Diane Bisson, Crtr, 514 863-8693

LAVAL, 16 app. 1976, impeccable, toit neuf. Élect. loc. 20 % rendement net. Comptant 15 %, revenus 85500$, tout loué. Diane Bisson, Crtr, 514-863-8693

LAVAL, 5 LOGEMENTS
Rev.: 24 150$. Prix : 179 500$. Pas d'agent. 450 682-8209

OUTREMONT, rue Laurier; 4 log. + 1 commercial; rue recherchée. 1 250 000 $. Gr. Imm. Luc Lévesque 514-591-2030

P.A.T., 8x4½, const. 1985, toit neuf, rev. 52 620$, toujours loués, 369 000$. 514-351-7471

ROSEMONT
2 x 4plex, 220 000 $.
10plex, Des Carrières
8 x 3½, 195 000 $.
S.Campeau Trans Action
514-273-6767

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

AI 15 000 pi car. ind. près L. H. Lafontaine, 20 pi libre 480 000$. Bonne occasion. R. Desauels 984-0332. Excelsior Crtr

BATISSE, commerciale. Permis alcool. Opportunité d'affaires, rue St-Denis, 4 logis + 2 espaces commerciaux. 856 000 $.
R. Jetté 514-592-4716
Re/Max Du Cartier Crtr

HÉBERGEMENT
Immeuble à louer ou à vendre, de Lorimier et Bellechasse. Climatisé, 27 chambres fermées, 7194 pi car.. Inf. :
450-653-8713 / 514-582-7328

OCCASION St-Laurent près aut. 40, ind. terrain 100 000 pi car. bâtisse 8000 pi car. R. Dessautels 984-0332. Excelsior

REGION MAURICIE, à la sortie de l'aut. 20, bâtisse commerciale + magnifique boisé de 170 arpents, avec rivière, très facile d'accès. Pierre Morin 819-356-2011, 819-362-0121

170 COMMERCES

À VENDRE OU À LOUER restaurant terr. et maison, équipements neufs, 450-787-2966

BAIE DES CHALEURS. Foyer pour personnes âgées de 17 ch. dont 3 en const., bons rev., gros potentiel d'expansion.
Jacques Côté agent agréé
La Capitale Bas St-Laurent
crtr imm. agréé, (418) 724-4116

BAR LAITIER Rive-Nord. Fond de commerce et équipement, affaires 100 000 $/an, bien situé. Daniel Trépanier, Sutton Sélect. 514-990-0833

BOUTIQUE de cartes de souhaits et cadeaux, bien établie, centre commercial sur la rive-nord. Après 18h 514-829-8864

CAMPING au Mt- St-Grégoire, 170 sites, 5 chalets, piscine, érablière, cabane à sucre de 12000 pi car., sentiers de montagnes, commerce 4 saisons. 699 000$ 1-800-535-7017

CENTRE d'accueil privé luxueux, CHSLD pour personnes âgées, 31 résidents; près de tous les services. Profit net annuel: 175 000 $. Lamater Inc. Crtr. 450-435-6929

ESTHÉTIQUE, local à louer à Montréal. 514-998-4550

Franchise café / croissants Centre d'achat Galeries d'Anjou 80 000$. iMax immobilia ctr. Luc Vaillancourt **514-947-4747**
www.pagex.ca

RESTAURANT région Tremblant, très rentable, cause retraite. www.alphaomegatremblant.com/restaurant

RESTOS, Mt-Royal, 50 places 95 000 $, Masson, 130 places 65 000$ 514-998-4550

RIMOUSKI. Resto bien établi, excellent revenu, prix moins de 3X le rendement net.
Jacques Côté agent agréé
La Capitale Bas St-Laurent
crtr imm. agréé, (418) 724-4116

STE-AGATHE, Bâtisse commerciale et commerce chasse & pêche, rte 117, terrain 43 600 pi car., bon potentiel. Doit vendre. Daniel Trépanier, Sutton Sélect, 514-990-0833

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

PAPINEAU et SAUV
73 000 pi² sur 5 étages, 12 500 pi² par étage. Aménagé en école, conversion en local industriel possible. Minimum de 1 000 pi². Aussi gymnase (30' de haut).
Loyer compétitif
737-2268
2984168

ABSOLUMENT À VOIR !
3800 à 10 000 pi car., 125 Chabanel O., bien équipés, facilité quai chargement. Barry Gurman 514-858-1118 poste 227

ADJ. OUTREMONT, atelier, bureau, 4000 à 8000'car., r-de-ch., quai chargement, stat gratuit, bas prix. 514-953-8457

AHUNTSIC, entrepôt et bur. 3800 pi car. 514-331-5430

A LAVAL, (440), bur. tout incl., 10 $/pi car., 1000 pi car. libres
LACHINE, bur., salles réceptions, montres 6000 pi car., const. 88, entrepôts 2000 pi car., André Schinck, Gr. Sutton Performer crtr, 514-426-9595

ANJOU, ST-LÉONARD, 5000 À 15 000 pi car., local industriel à louer avec ou sans quai de chargement. M. Turbide - 514-494-7336

BOISBRIAND, 2000 pi car., beau secteur. Laissez message 514-259-4531 poste 5.

DORVAL, condo ind., min. 2000 pi car. avec quai 17' haut. À vendre ou à louer. Gilles Prince. 514-631-4496. www.simplcom.ca/condo Max-Immo crtr.

LASALLE, local 6500' car. (3000' car.bur.) 1 pte niveau so,quai chargement ; 2500' car, ind. léger 1100 $. 1500 ' car. comm. 1000 $ (taxes foncières, assurance incl.) 514-363-7706, pagette : 514-530-7429.

PAPINEAU SAUVÉ
de 1000 à 60 000 pi car., monte-charge, industrie légère, disponible immédiatement, stationnement. (514) 737-2268

RUE GUY, entre Sherbrooke et Maisonneuve, 7000 pi car., local à aménager. Excellente opportunité. Tél. : 514-737-7593

ST-LAMBERT rue Victoria
entre 430 pi car. et 862 pi car., idéal coiffure, esthétique ou bureau dans centre commercial .
450-923-5371

184 ENTREPÔTS À LOUER

HOCHELAGA / Maisonneuve, ind. 10 000 pi car., disp. en déc., hauteur 25'. Laissez message 514-259-4531 poste 5.

186 BUREAUX À LOUER

2348 JEAN-TALON, bureaux et magasin. 450-661-1743

625 EST FAILLON, 3100' car, local comm., magasin, bureau climatisé, 1400$. 514-727-6609

7575
Transcanadienne
Ville St-Laurent
Haute visibilité
850 à 3000 pi car.
Stationnement int.
Libres immédiatement
DAVID BARBARUSH
(514) 337 - 5252

À, 10 min. du centre-ville, 1000 pi car., 514-998-4550

AAA BUREAUX
99 $ / mois
Inclus Tous services
Gisèle 514-843-3782 # 275
(514) 273-3932

ADJ. OUTREMONT, 2000 à 8000 pi.car., beau style loft, planchers et plafonds en bois, fenêtres ouvrantes, stat. gratuit, bas prix. 514-953-8457

A MONTRÉAL bureaux rénovés, à partir de 275$/mois, élect. + stat. inclus, près métro et artères principales. Jour 514-948-6303, soir 858-0003

A OUTREMONT, 355 pi car., sur Bernard, chauffage-climatisation inclus, 514-278-9696

ATTENTION ! !
Bureaux, a/c, Côte de Liesse, 400 à 2000' car., Barry 514-858-1118 #227

AU, 1605 aut. 440 ouest, Laval, entre Industriel et Le Corbusier, bureaux à louer de 450 pi car., 1200 pi car., 450-688-7310

AU 5000 IBERVILLE, bureaux, salle montre. Complexe neuf. Grand stat. 514-521-6000.

BÂTISSE neuve, boul. Pie-IX, bureaux prestigieux, stat. int., 5300 pi car., 450-668-8306

BÉLANGER, local climatisé 700 pi car. 522-1515 ; 983-1531

BUREAU 8910 Lajeunesse 1000 pi car. a/c 514-388-5358

BUREAUX À LOUER (2)
1207 rue Rachel
face au parc Lafontaine
100 pi car. et 150 pi car
Tél. : 450-978-4414 poste 30

CENTRE-VILLE, R-Lévesque près Complexe et métro. Bas prix. Tél. 514-394-9433

CENTRE-VILLE, bureaux prestigieux à partager avec professionnels, meublé, luxueux, spacieux, salle conférence, services, penthouse, vue imprenable sur Mtl. **514-288-5828.**

CENTRE-VILLE
1097 St-Alexandre. Imm. historique, espace bureau à partir de 250$/mois. 450-545-9356

CENTRE-VILLE de Montréal, immeuble de bureaux de classe AA, bureaux à sous-louer, 4283 pi car., 23e étage. Pour renseignements, appeler :
J.J. Barnicke Ltée
514-868-1215

CENTRE d'affaires, 195$ à 225$, salle d'attente, conférences. Aussi 867 à 1300 pi car., Rosemont. 450-227-4699

Crescent / Ste-Catherine
suite meublée et autres bureaux, gamme de services inclus, 514-875-9694
www.buroplus.qc.ca

EDIFICE BOARD OF TRADE
Bureaux prestigieux, 2430 pi car., 6 bureaux privés, cuisine et espace général. Autres disp
514-845-3254

FLEURY, 1000 pi car, gar. int, 11 $ tout inclus, 514-806-3940

186 BUREAUX À LOUER

JEAN TALON /St-Laurent, 5900, 7400 ou 13 300 pi car. moderne avec stat. R. Desautels 984-0332. Excelsior Crtr

LONGUEUIL
1300 - 42 000 pi.car., bureaux et / ou entrepôts. Les prix les plus bas du marché. Les Imm. A.I.Z. ctr, 514-735-4644

OUTREMONT, 600 pi car., Laurier/de l'Épée, climatisé, chauffé, grande fenêtre, r.-de-ch., 750 $ **514-843-0406**

PEEL PLAZA
3460 Peel
(au nord de Sherbrooke)
Idéal pour professionnels, climatisé, stat. int. si désiré, près métro Peel, 515 pi car.. Occ. immédiate.**Lun. au ven. 9 à 17 h**
(514) 288-7891

PLATEAU, 1124 Marie-Anne E., à 5000 pi car. 450-545-9356

PLATEAU 1400 pi car. Propre. Idéal clinique. 514-522-1506

PLATEAU MONT-ROYAL
Boyer/St-Joseph, métro Laurier, 3500 pi car. r.-de- ch., a/c, stat. int., salle conférence, 14$ pi car. tout incl. 450-661-5457

186 BUREAUX À LOUER

VIEUX-MTL, 2000 à 6000 pi. car., réno., a/c, ascenseur. 514-845-7875, # 106, 514-575-0247,Gr Proficom crtr

VIEUX-MTL, charmant, air, ascenseur. Sq. Victoria, stat. 750 - 1060' car. Jeff, 285-8924

188 MAGASINS À LOUER

81 MT-ROYAL O, 4200 pc tous comm. 1636 H.-Bourassa E. 600 pc + cave, 514-342-7315

À QUÉBEC, secteur touristique, 3000 pi car. 418 692-6000

CENTRE commercial, Rosemont, 965 pi car. et 2284 pi car. 450-227-4699

COIN J.-TALON /De La Roche, 1500' car. vitré, r.-de-ch. + s/sol garages, 1200$, 450-663-4616.

MAGASIN 1500 pi car., rue Ste-Catherine- Place Dupuis. 514-990-8638

PLATEAU, 1000 pi . car. sur Mt-Royal coin Cartier; 514-527-8481; 514-937-9027.

192 DIVERS

ST-MICHEL, 2 min. du métro, Iberville, grand 6½, 2e, oct. les entrées, 550 $. 514 727-1184

MARCHANDISES ET SERVICES 200

203 AUDIOVISUEL

ABSOLUMENT BESOIN caméras 35 mm, 2¼, 4 x 5, cinéma, paye le plus. 514-726-5318

ACHETERAIS tout équipement photografique. 514-898-5351

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHÈTERAIS batterie (drum), cymbales, etc. 514 571-1206

COLLECTIONNEUR, Cherche guitare Gibson Les Paul ou autres Gibson. Original. Jusqu'à 50 000 $. 416-222-8222.

LIQUIDATION
PIANOS USAGÉS
+ garantie.
À partir de 1250$.
Bouthillier Musique
514-722-8741

PIANO Pratt, Concert Grand. 514-339-6899

PRIX DU MANUFACTURIER
Vente- Estimé- Réparations
Piano-Orgue. R. Larose Inc.
8300 St-Laurent. 514-387-3755

VENTE DE PIANOS
au Conservatoire de Musique de Mtl
+ 60 pianos neufs et usagés
5 - 6 - 7 octobre 2001
Sur rendez-vous seulement
514 273-8821
Par Kawai et Italmélodie

206 MEUBLES, ÉLECTROMÉNAGERS

ACAJOU solide, meubles de collection, style "early Canadian": table et 6 chaises, vaissselier et armoire de coin, bureau et 2 bibliothèques, console d'entrée et miroir; divers. TECK solide: lit queen, 2 commodes et un miroir. Exclusif.
Rendez-vous les 22-23 et 29-30 sept. Photos disponibles par courriel. 514-697-1820, Yves.

211 COLLECTIONS

★ ROUSSEAU INC ★
ACHAT / VENTE:
Timbres, monnaies, argent, or, papier-monnaies. Les pièces 2001 de la Monnaie Royale Canadienne sont disponibles. 514-284-8686

TIMBRES: Achat collection,etc. (514) 626 - 2850

212 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX,

1, 2, 3, 4, ANTIQUITÉS ET +
Achats antiquités, meilleur prix!
514-247-8354

ACHAT ANTIQUES
Bronzes etc. S. Gélineau 450-796-2886,1-800-835-8686

ANTIQUITÉS et souvenirs d'Afrique et Amérique Latine. Meubles acajou et teck: voir Rub. 206. 514-697-1820, Yves.

214 LIVRES

A BONHEUR D'OCCASION
Libraire achète à domicile livres de qualité. 514-914-2142

ACHAT livres tous genres et successions 514-973-8246

217 INFORMATIQUE

...LIQUIDATION...
D'ORDINATEURS
Notebook, Mac , PC, Pentium, Portable, Powermac, Moniteur.
Le plus gros centre à MTL
123COMPUTE 514-855-9550.

. . A INFO-CARREFOUR . .
PRIX SPECIAUX SUR:
ORDINATEURS
8642 rue St-Denis - 381-4044

LIQUIDATION PORTATIFS
multimédia et PC, 285 $ et plus. 514-270-5877

NOTEBOOK. 4028 Cote Vertu
INTERLOGIC 514-341-9918

225 BOIS DE FOYER

BOIS de foyer sec ou semi sec. Livraison. 450-965-8172

228 BUREAU, TÉLÉPHONIE

ACHAT-VENTE-LOCATION
Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

MAGNIFIQUE bureau de travail et crédence, orme massif, avec 5 chaises assorties, prix payé 10 000 $ pour 2 800 $, 450-646-1131, 450-646-1440

229 IMPRIMERIE

A VENDRE Proset 9800 Marking Eng. Star 400 Rip, 5000$ pour les 2. 514-871-9823 entre 13h et 15h

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT complet pour cuisine de resto, gaz et élect.. 450-348-7227 / 514-891-1407.

235 MARCHANDISES DIVERSES

GIGA-VENTE !
Plus de 1500 items, issus de tournages de cinéma
- **Vêtements, chaussures ;**
- **Meubles; décoration;**
- **Vaisselle, costumes, articles de sports, jeux, jouets, décors de théâtre.**

+++ centaines d'items variés
À VOIR ABSOLUMENT !
Vente à partir du 22 sept., jusqu'à épuisement des stocks de 9 heures à 18 heures 4000, St-Ambroise, 3e étage (près du Marché Atwater)

250 ENTRETIEN

JOINTS, brique, ciment, pierre de chassis, bloc, 514-945-2592

PEINTURE intérieur, sablage pl., bon prix. 514-231-9261

257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DEMENAGEMENT
assuré, permis. 514-387-6354

REMUS DÉMÉNAGEMENT
Local, longue distance
Assurance. Visa. 514-867-3687

260 PROFESSIONNELS

AGENCE LES ANGES VOLANTS
Besoin d'aide ? Nous offrons les services d'infirmiers, de préposé(e)s et d'aides familiales
M. Albert Gaudreau
Tél. 514-339-9987
Fax: 514-339-1645

IMMIGRATION visas et permis garantis. 514-239-9868

262 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ESTHÉTICIENNE
demandée. ÉLECTROLYSE un atout. Bonne opportunité d'emploi. Accès direct par train de banlieue , métro ou bus. Contacter 514 341-9000

TÊTES RECHERCHÉES
Hommes, femmes ou enfants
Coupe de cheveux à **10,00$**
par étudiants supervisés.
Ecole de COIFFURE
Nicole BISSON 514-376-0229

268 SERVICES DIVERS

SOINS DE CAVE À VIN
Homme d'expérience
offre ses services.
Serge Mario 450-678-1613

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

5 ÉTOILES, massage chinois, suédois etc. Au: 65 Sherbrooke est suite # 110. 514-842-4884

ACAJOU : nouvelle équipe, jeune, dynamique, professionnelle. Exc. massages. Stat. gratuit. Reçu. (514) 938-4884.

AGREABLE détente douce ou thérapeutique. Massothérapeutes masculin / féminin. Sauna Finlandais. (514) 522-3243.

À LA BONNE SANTÉ
Nouvelles masseuses au 1852 Rachel E.. Reçu. 514-598-0707

ALFA Studio, nouveau. Détente à son meilleur. 514-288-5525

ALICIA, massage japonais, chinois, suédois. 1648 Sherbrooke O., centre-ville, 514-933-8071.

ARMONY, excellent massage. Reçu. 514-277-9726.

AU Cristal. Massage complet, relaxation. 514-939-2249

AU SOIN DU CORPS
La Détente Enr., suédois, californien, relaxation, sportif. 7/7. 514-729-4302. Reçu.

BON prix, massage (suédois) pour hommes. 514-326-4175

ÇA FAIT DU BIEN
Thérapeutique ou de Détente
10 à 20h. 514 382-2676

CENTRES VIVIER
Dans l'Est et l'Ouest "The Best"
514-948-2121 514-483-2797

CLEOPATRA excellents massages. 514-844-2332

DECARIE, ville St-Laurent, reçus, Visa, 514 748-6506

EUROPÉEN, esalen, oriental, sauna.3 Cornwall 514 738-7917

EXCELLENT massage chinois. Acuponcture. 514-845-2652

IDEAL SANTÉ, bon massage donné par asiatiques, reçus, stat. gratuit. 514-768-8882

LA SOURCE agréable hydrothérapie intestinale, massage tous genres. 7/7. 514-342-4127

LES BIENFAITS du massage c'est un cadeau pour le bien-être du corps. 514-383-6363

M. Magiques, agréable massage relaxation (514) 279-4203

NOUVELLE clinique santé. Thérapeutique, médical. Exc., relaxation. Reçu. 514-374-5522

SELENA, exc. massage, nouveau personnel, 514-723-5929

ZEN, massages par chinoises. 10-22h. Reçu. 514-938-2245

OFFRES D'EMPLOI 300

COMMIS
COMPTOIR DE LOCATION
- **Connaissance d'outils de construction un atout**
- **Bilingue**
- **Temps plein**
- **Avantages sociaux**

Location Dickie Moore
Guy Gaudreault - (514) 333-1212
R 300

MARCHÉ AUX PUCES 240

240 MARCHÉ AUX PUCES

10 DISTRIBUTRICES à bonbons (25 sous), concept unique, 2500$, dès 19h, 450-667-6541

1 BUREAU, 6 tiroirs, 35$; 4 tiroirs, 20$; tables de salon, 15$/ch. et autres 450-978-9191

2 CAUSEUSES ivoire, 4 chaises blanc s/dîner, set ch. base stratifiée, chiffonnier chêne, 2 tables chevet, 450-474-2171

3 BIBLIOS 106 ", unité murale 93", blanc, table, chaises, etc., 514-388-7719, 819-425-8943

ANTIQUE, poêle au gaz l'Islet, fonte émaillée, largeur 32 po, blanc, prix nég., 514-722-3716.

ARMOIRE pin massif, reproduction style 19e siècle, 72 h. x 44 l. x 23 p.; pentures queue de rat. 600 $. 450-961-9646

A VENDRE, vélo Raleigh 85$, vélo course Minelli 350$, romans 5$ ch. 450-978-7695

BAHUT acajou antique 1920, Chipendale, 66 po x 23 po, 575 $, 514-648-3780.

BASSINETTE Morigeau-Lépine en bois naturel. Utilisée 20 mois. Matelas à ressorts et tiroir sous le lit pour literie. Payé 700$ pour 375 $. 450-442-5051

BEAU grand bureau triple, bois peint blanc, Rougier, 73x18 po, 150 $, 514-381-1542.

BELLE table travertin 40x72", valeur 2000 $ pour 800 $, déménagement. 450-466-7982

BOÎTE camion aluminium style campeur, pour pick-up Dakota 8 pi., payé 2300$ demande 950$. 450-621-4329

CAUSEUSE + 2 fauteuils antiques 500$. Congélateur 10' cubes. 150$ 514 334-8742

CLAVIER CASIO, 66 touches, 100 rythmes et tons, support + banc, 295 $, 514-648-3780.

COLLECTION timbres neufs du Canada, album Darnell de luxe complet 1897 à 1999, carnets et feuillets.
CAMÉRA super 8 Minolta autopack - 8, D 10, accessoires complets, malette de luxe, valeur 2000 $, faire offre.
500 hebdomadaires TINTIN années 24 à 34, bonne condition, complet. 450-658-3710 René.

240 MARCHÉ AUX PUCES

CONTAX G2 + 45 mm, garantie, 1800 $. 514-282-5513, 514-385-9360.

CRÊPIERES professionnelle, 4 feux gaz. Aubaine 514-804-8413, 514-342-0474

CUISINIÈRE Moffat, plus ou moins 10 ans, couleur amande, 125 $. 514-389-2903.

ENSEMBLE poêle, frigo 3ptes, amande, 350$; peu livré, 514-597-2302.

ENSEMBLE s/manger érable champêtre, Vilas Collection Le-Moyne, table extensible (3 panneaux), 4 ch., vaisselier, buffet. 3200$. 514-332-4239

FAUTEUILS table, lampes, tableau, miroirs, télés, grand bureau, guéridon, 514-381-5435

FOYER aux granules Ste-Croix avec système d'évacuation, un hiver. 950 $ nég. 450-477-2908

FRIGO G.E. 22 pi cu., blanc, garantie, aubaine, faut vendre ! 514-381-3560

FRIGO Inglis "légumier", 3 ans, gar., 150 $. 514-383-9711

FUSIL De chasse Semi-aut., Beretta A300 calibre 12 et accessoire 500$. 514 342-6698

LAVEUSE/SÉCHEUSE GE, blanche, 5 ans, 375$. Possibilité livraison. 514-324-4428

LIT double Simmons Beautyrest avec tête de lit et 1 table de chevet (teck), propre, 3 ans, base de métal, 485 $ 514-495-3538

LIT ÉLECTRIQUE simple, commande distance, excellente condition, 1000$ 514-939-5622

MOBILIER s/manger en chêne bois massif, table + 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, 950 $. 2 bureaux Ikea (blancs) 80$/les 2. 450-664-7600

MOBILIER salle à manger 8 morceaux, signé " Lane furniture "- aubaine. 514 426-3478

MOBLIER de bureau divers, à prix divers.

Bibliothèque et Archives nationales Québec

La Presse

19 septembre 2001

Page D22 manquante